



SAMEDI 4 JUIN 1994

No 35673 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6.00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Il y a cinquante ans

La Suisse soulagée

Le Débarquement a provoqué une vague de soulagement en Suisse au soir du 6 juin 1944. L'événement a fait la «une» de tous les journaux du soir. Le lendemain, quelques craintes se sont toutefois manifestées.

Page 2

Liban

Le Hezbollah crie vengeance

Les jeunes recrues du Hezbollah tuées jeudi sous le raid aérien israélien dans la Bekaa ont été enterrées hier parmi des cris de vengeance et des slogans anti-américains et anti-israéliens à Beyrouth.

Page 3

Formation en Suisse

Hautes écoles à créer

Une dizaine de Hautes écoles spécialisées devraient être créées en Suisse d'ici 2003. Elles se consacreront à l'enseignement et à la recherche appliquée dans le domaine technique, artistique et de la gestion de l'économie et de l'administration. Elles seront dotées d'un statut équivalent à celui des universités.

Page 4

POP et PdT

Entre idéal et réalités

Du haut des Montagnes neuchâteloises, le Parti suisse du travail se penche un peu sur le passé et scrute beaucoup l'avenir. Ce week-end est celui de la fête du cinquantième anniversaire. Toutes les sections suisses du PST ont rallié La Chaux-de-Fonds à l'invitation du POP neuchâtelois. La fête se panache de débats et table ronde.

Page 17

Football - Match amical: la Suisse injustement battue par l'Italie à Rome

Promesses certaines



Alain Sutter - Roberto Baggio

La Suisse a fait mieux que de se défendre. Et aurait mérité mieux... (ASL)

● Pages 9 et 11

Rwanda

Pas de trêve

Quatorze pays africains réunis en sommet au Zimbabwe sont convenus hier d'envoyer des troupes au Rwanda et de fournir de l'aide à ce pays, a annoncé le président zimbabwéen Robert Mugabé.

En attendant, les combats se poursuivent au Rwanda. Au moins quatre personnes ont été tuées et 50 autres blessées hier par un obus de mortier tombé sur un marché de Kigali, ont déclaré des responsables de la Croix-Rouge. L'obus est tombé dans le centre-ville, toujours tenu par les soldats du gouvernement rwandais.

La poursuite des combats à Kigali a obligé dans la journée la MINUAR à arrêter à nouveau l'évacuation des civils.

En Ouganda, de nouveaux corps en décomposition, charriés par le fleuve Kagera, ont été découverts flottant sur le lac Victoria. Ils portent à près de 33.000 le nombre des cadavres retrouvés depuis le début de la reprise de la guerre civile au Rwanda le 6 avril dernier. Les autorités ougandaises ont engagé des pêcheurs chargés d'intercepter les corps avant leur passage dans le lac Victoria. Ces pêcheurs reçoivent deux dollars pour chaque cadavre sorti des eaux et enterré. But: enrayer la contamination de l'eau qui pourrait provoquer la faillite de l'industrie lucrative de la pêche.

(ats, afp, reuter)

La Bulle à Berne

Une fois n'est pas coutume: jeudi, le Forum économique et culturel des régions (créé par le Neuchâtelois Jacques de Montmollin) déplacera sa tente-bulle, pour une semaine, dans une localité importante. Le choix de Berne tient au fait que la session parlementaire s'y déroule actuellement et que la ville fédérale se veut un symbole de l'unité du pays.

Le refus de l'EEE a révélé de profondes divergences dans les

choix fondamentaux des diverses communautés linguistiques. Les sept débats organisés sous la Bulle (du 9 au 16 juin) tourneront donc autour de la volonté des Suisses de vivre ensemble, de la répartition du pouvoir économique, du projet Swissmetro, mais aussi du crime organisé, des grandes fêtes mythiques (vignerons, lutte, gymnastique), et du rire.

● Page 4



OPINION

HES: la troisième voie

La revitalisation de l'économie suisse n'est pas seulement une absolue nécessité, elle est tout simplement urgente et vitale! La perte de compétitivité de la place industrielle et économique suisse a atteint un tel degré de gravité que nous nous exposons durablement à une baisse de notre niveau de vie, induite par celle de nos revenus, en payant aujourd'hui au prix fort la gestion déficiente d'un confort hérité du travail de nos ancêtres.

Pour redresser la barre, il s'agit non seulement d'offrir à l'économie ces fameuses nouvelles «conditions cadres» qu'elle réclame à grands cris, mais de renforcer ce qui apparaît plus essentiel encore: l'éducation et la formation.

A terme, et quelles que soient les options économiques que nous serons appelés à prendre, il n'y aura de salut commun pour notre société que si nous parvenons à élever le niveau moyen de compétence et de formation des générations montantes. Ceci au travers de l'instauration de filières tenant compte des aptitudes de chacun à acquérir une formation.

Mieux vaut investir dans l'éducation que dans les allocations de chômage; la statistique démontre du reste largement l'adéquation existant entre chômeurs et personnes sans formation, notamment chez les jeunes.

En soumettant, hier, son message sur la réforme de la formation professionnelle, le Conseil fédéral a franchi un grand pas en direction d'une restructuration qui n'est, pour une

fois, pas motivée par des soucis d'économies, mais par ceux d'une revitalisation et d'un dynamisme porteurs d'espoir.

Ainsi, en parallèle aux filières académiques universitaires et des apprentissages en écoles professionnelles ou en entreprises, viendra s'ajouter une troisième voie: le bac professionnel et les hautes écoles spécialisées (HES). Une voie «eurocompatible» qui ne déstructure pas ce qui existe, mais vient s'ajouter en complément intelligent et revalorisant.

Dans un premier temps, ce seront les quelque cinquante écoles techniques supérieures (écoles d'ingénieurs ETS), écoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration et écoles supérieures d'art appliqué qui seront «fondées» en dix HES, entre 1996 et 2003. Un projet devisé à 5,5 milliards, dont quatre à charge des cantons, mais la Confédération versera dans l'opération 600 millions de plus qu'elle ne le fait aujourd'hui pour financer ce qui existe.

Ces futurs «centres de compétence» auront un rôle considérable à jouer en se voyant confier des tâches de recherches appliquées, des mandats publics ou privés et des fonctions de formation continue, le tout dans un cadre «régional».

Espérons toutefois que les intéressés considéreront cette réforme comme une opportunité supplémentaire d'ouverture et de coopération confédérale, et non comme une nouvelle occasion de s'illustrer dans la défense stérile d'intérêts purement locaux...

Mario SESSA

SUBARU
SÉCURITÉ - FIABILITÉ



132-12388

Auto-Centre
Emil Frey SA
Tel. 039/28 66 77

Débarquement des Alliés en Normandie: personne n'est resté insensible au soir du 6 juin

Vague de soulagement en Suisse

L'annonce du Débarquement de Normandie le 6 juin 1944 a provoqué une vague de soulagement en Suisse. L'événement a fait la «une» de tous les journaux du soir. Parallèlement pourtant, quelques craintes se manifestent dès le lendemain.

Le commandement de l'armée suisse était informé depuis une dizaine de jours déjà. Le 26 mai, le légendaire «Bureau Ha» a signalé que dans les milieux diplomatiques alliés, la date du 3 ou du 4 juin était avancée pour le débarquement. En fait, l'opération Overlord, nom de code du Débarquement, aurait dû se dérouler le 5 juin et a été repoussée en dernière minute au 6.

L'occupation allemande en Europe a pourtant laissé des traces sur la Suisse. Le 6 juin, les médias parlent en effet de «invasion» pour qualifier ce que les

Français nomment «libération». Par ailleurs, quelques jours après, on peut lire que les troupes alliées «menacent» telle ou telle ville française.

Dans les premiers jours qui suivent le Débarquement, l'événement est largement commenté. «Nous savions désormais que la fin était proche», dit l'ancien conseiller fédéral Hanspeter Tschudi, soldat d'infanterie en service à l'époque. Le danger que la Suisse se retrouve prise dans la tourmente existait pourtant, précise le professeur d'histoire Georg Kreis.

NOUVEAU RENFORCEMENT

Ce risque n'a d'ailleurs pas échappé aux chefs de l'armée suisse. Dans son ordre du jour du 15 juin, le général Guisan écrit: «La guerre peu à peu se rapproche de nos frontières. La situation m'a obligé à faire appeler sous les armes de nouvelles troupes.»

Dans le «Nouveliste valaisan», d'autres craintes sont ex-

primées, dès le 7 juin. «L'invasion va créer inévitablement de nouveaux devoirs à la Suisse (...) Nous faisons allusion surtout aux réfugiés dont le flot grossit à chaque invasion», écrit le commentateur. Il s'élève contre ceux qui soutiennent le principe d'un «refoulement impitoyable».

RETENUE

Dans la presse de l'époque, les faits sont rapportés avec retenue. Les gros titres barrent certes les premières pages, mais les commentaires sont loin d'être euphoriques. La censure avait toujours un œil sur les rédactions. Pour la «Neue Zürcher Zeitung» et le «Journal de Genève», le Jour J est une action préliminaire.

Le «Tages Anzeiger» estime pour sa part que la pénétration militaire alliée dans la «forteresse Europe» exercera une pression toujours plus forte sur les pays neutres. Le commentateur ajoute toutefois que «vu l'état de préparation militaire de notre pays, tout danger semble exclu.»

La propagande nazie des années d'occupation exerce toujours son pouvoir. Dans les jours qui suivent le Débarquement, les médias s'attendent à une riposte allemande. Pour certains, elle interviendra sur un autre théâtre d'opération. «L'absence quasi totale de la Luftwaffe dans la zone normande vient étayer cette thèse», écrit le commentateur du «Nouveliste valaisan».

Pour René Payot, dans le «Journal de Genève» du 8 juin, «il convient d'attendre que les grandes unités soient entrées en action avant de parler de la création définitive d'un second front sur sol français». La tâche des médias n'est toutefois pas aisée. Les informations officielles provenant de Berlin et de Londres sont souvent contradictoires. En outre, personne ne sait avec certitude où se déroulent les combats. (ats)

L'IMPARTIAL 7

Les Alliés débarquent en France

Ce matin aux premières heures, les forces de débarquement anglo-américaines ont pris pied dans la région de la Hague, cependant que des troupes de parachutistes tentaient de s'emparer de plusieurs aérodromes. Un avertissement a été radiodiffusé aux populations française et hollandaise, leur enjoignant d'évacuer certaines régions de la côte.

Le débarquement a commencé cette nuit dans la région du Havre

BERLIN, 6. — DNB. — L'invasion des Britanniques et des Américains attendue depuis longtemps a commencé à l'aube du 6 juin par l'atterrissage de troupes aéroportées dans la région de l'estuaire de la Seine. Le port du Havre est actuellement soumis à un violent bombardement. Des forces navales de la marine de guerre du Reich sont actuellement engagées en combat avec des bateaux de débarquement ennemis.

Les parachutistes tentent de s'emparer d'aérodromes

BERLIN, 6. — Interim. — DANS LES PREMIÈRES HEURES DE MARDI 6 JUIN, SELON TOUTES LES APPARENCES, L'ATTAQUE ATTERRISSAGE DES ANGLAIS ET AMÉRICAINS CONTRE LES CÔTES OCCIDENTALES DE L'EUROPE.

AINSI QUE NOUS L'APPRENNONS À L'INSTANT, DE NOMBREUSES EMBARCATIONS DE DÉBARQUEMENT ET AUTRES UNITÉS NAVALES LÉGÈRES ALLIÉES ONT ÉTÉ APÉRÇUES AU LARGE DE L'ESTUAIRE DE LA SEINE ET DES CÔTES ORIENTALES DE NORMANDIE.

EN MEME TEMPS ON ANNONÇAIT QUE SUR LA CÔTE SEPTENTRIONALE DE LA PRESOUTLE NORMANDE DES TROUPES PARACHUTISTES ANGLAIS ET AMÉRICAINS S'ÉLANÇAIENT D'AVION EN CROIX-ON. POUR TÂCHER DE S'ASSURER LA MAÎTRISE DE CERTAINS AÉRODROMES, AFIN DE CRÉER DE L'ESPACE POUR DES DÉBARQUEMENTS ULTÉRIEURS DE TROUPES AÉROPORTÉES.

L'aviation appuie les opérations BERLIN, 6. — D. N. B. — Les avions commencent l'invasion des Anglo-Américains dans la région de l'estuaire de la Seine, et les troupes aéroportées alliées, de puissantes formations de bombardiers attaquent les régions de Calais et de Dunkerque. La défense aérienne allemande commença aussitôt ses opérations. Aucun atterrissage ennemi n'a été constaté dans ces régions.

Le général Eisenhower commande les opérations LONDRES, 6. — Le G. O. allié en Grande-Bretagne communique:

SOUS LE COMMANDEMENT DU GENERAL EISENHOWER, LES FORCES ALLIÉES, APUYÉES PAR DE PUISSANTES FORMATIONS AÉRIENNES, ONT COMMENCÉ, CE MATIN, LE DÉBARQUEMENT SUR LES CÔTES DU NORD DE LA FRANCE.

De violents combats dans la région de Caen LONDRES, 6. — Reuter. — L'agence allemande d'information DNB signale de violents combats entre les forces d'invasion dans la région de Caen.

Les premiers détails LONDRES, 6. — Reuter. — L'agence allemande d'information DNB annonce que les Alliés ont lâché des troupes aéroportées à l'aube du 6 juin sur la région de l'estuaire de la Seine. Simultanément, des troupes débarquent dans le secteur compris entre les embouchures de l'Orne et de la Vire (Normandie). De puissantes forces navales alliées s'approchent de la baie de Caen, alors que leur escorte navale opère au large de Bologne.

Les troupes alliées prennent pied A L'EXTREMITÉ SEPTENTRIONALE DE LA PRESOUTLE DE NORMANDIE (Téléphone particulier d'United Press.)

LONDRES, 6. — L'agence Trans-Océan annonce que d'importantes escadres ont été signalées entre l'embouchure de la Seine et la côte orientale de la Norman-

Le bombardement aérien et naval fait trembler la côte anglaise

(Service particulier du Wilhelm) CÔTE MÉRIDIONALE DE L'ANGLAIS, 6. — Ex-changer. — La côte française, entre Dunkerque et Calais, est soumise à un violent bombardement aérien et naval. Sans interruption, les escadres de bombardiers et d'avions de combat allié quittent leurs bases en Angleterre et y réalisent pour compléter les renforts en carburant et en munitions.

Le canonade fait trembler toute la côte britannique. La mer est troublée. On ne peut annoncer, pour le moment, aucun détail complémentaire concernant les opérations en action entre Dunkerque et la pointe septentrionale de la Normandie. Les batteries à long tir allemandes sont entrées également en action. Les attaques des «Forteresse Volantes» et des «Libérateurs» sont dirigées contre les positions côtières où sont ancrés les canons allemands à long tir.

Des milliers de péniches blindées de débarquement ont quitté l'Angleterre. Un bruit d'artillerie recouvre la zone médiane de la Manche.

Berlin annonce avoir fait des prisonniers Des messages ont été lancés BERLIN, 6. — D. N. B. — On veut s'emparer dans les heures allemandes des premiers renseignements en matière de l'invasion, commença mardi matin. Ce sont des hommes des unités aéroportées qui se lancèrent en parachute dans les régions de Caen et de Carentan, dans la région de l'estuaire de la Seine. Les Britanniques ont fait prisonniers dans le secteur de Caen et des Américains dans celui de Carentan.

L'ennemi a lancé des messages au uniforme gris-vert et le Havre. Ces messages contiennent des explications et sont destinés à encourager le soldat.

Le canonade, par ces moyens, essaya de tromper l'adversaire.

Les prisonniers sont heureux d'avoir échappé à l'ennemi. Ils ont été libérés par les Alliés. Un message a été lancé à l'ennemi, lui déclarant: «Les combats que nous avons eus ces derniers jours, il a été des conversations avec M. Churchill et le général Eisenhower. On laisse entendre qu'ils ont été de caractère purement militaire.

Le canonade à Paris PARIS, 6. — D. N. B. — La population parisienne, qui a appris les premiers détails des débarquements par la radio, accueille ces nouvelles avec un calme complet.

Premier film des combats en mer BERLIN, 6. — Interim. — L'ennemi a commencé ses opérations de débarquement à l'aube dans l'estuaire de la Seine. A une heure du matin, de nombreux parachutistes et pilotes ont été aperçus. Des tentatives de débarquement furent faites simultanément par la mer. A l'aube du 6 juin, une escadre navale se concentra dans le jour. Certaines unités avaient un tonnage de trois mille tonnes. Des unités de péniches de débarquement avaient la formation de débarquement dans le secteur de Caen par de puissantes forces navales. Le flanc oriental disposait de six croiseurs et de vingt contre-torpilleurs. Les unités navales alliées étaient plus nombreuses sur le flanc gauche.

Les Allemands firent intervenir alors une flottille de torpilleurs. Les bateaux atterrirent l'ennemi dans les heures du matin. A l'approche de nos unités, les forces ennemies entrèrent dans le secteur de Caen. Les unités navales alliées effectuèrent des vols à peu de distance du niveau de la mer. Les unités navales allemandes effectuèrent dans la zone de bombardement tirèrent à rapprochées qu'elles supportèrent. Les unités navales alliées effectuèrent une partie que lorsque toutes leurs munitions furent épuisées. Elles poursuivirent à rejoindre une base allemande sans pertes et le ministre de nouvelles munitions.

Le centre des opérations se trouve au nord-est de la Normandie BERLIN, 6. — Interim. — Le centre de gravité des débarquements opérés par nos alliés est le centre des opérations de parachutistes au nord-est de la Normandie. Tandis que les parachutistes atterrirent en force près de Dieppe, une vaste opération amphibie était effectuée dans le secteur de Saint-Vaast-Hougue.

Le centre des opérations amphibies de grand style LONDRES, 6. — Reuter. — Le général de Gaulle, arrivé mardi matin à Londres, a annoncé qu'il y resterait quelques jours. Il a eu des conversations avec M. Churchill et le général Eisenhower. On laisse entendre qu'ils ont été de caractère purement militaire.

Le centre des opérations BERLIN, 6. — Interim. — D'après ce que l'on peut voir à l'heure actuelle, les opérations complètes de débarquement des Anglo-Américains et Britanniques, entreprises mardi matin à l'aube par les Alliés, ont été effectuées dans le secteur de l'estuaire de la Seine et de l'Orne.

C'est entre Brevin, près de Carentan, et la Seine, que les débarquements ont été les plus nombreux. La nouvelle d'une action de parachutistes au nord du Havre n'est pas confirmée.

Entre le Havre et Cherbourg LONDRES, 6. — Interim. — D'après ce que l'on peut voir à l'heure actuelle, les opérations complètes de débarquement des Anglo-Américains et Britanniques, entreprises mardi matin à l'aube par les Alliés, ont été effectuées dans le secteur de l'estuaire de la Seine et de l'Orne.

Le centre des opérations amphibies de grand style a commencé entre l'embouchure de la Seine et celle de la Vire, dans l'Atlantique.

Le général Eisenhower s'adresse aux peuples d'Europe LONDRES, 6. — Le général Eisenhower, commandant suprême des forces expéditionnaires alliées, lança mardi matin le message suivant par la radio:

Peuples de l'Europe occidentale! Les troupes des forces expéditionnaires alliées ont débarqué ce matin sur les côtes de France. Ce débarquement fait partie du plan concerté par les nations unies conjointement avec nos grands alliés russes pour la libération de l'Europe. C'est à vous que je m'adresse ce message. Aimez ce pays de France, libérez-le de la tyrannie nazie, libérez-le de votre libération approchée.

Tous les patriotes, hommes ou femmes, jeunes ou vieux, ont un rôle à jouer dans notre victoire finale. Aux membres de mouvements de résistance dirigés de l'intérieur de l'Europe, le dit: «Soyez les instructeurs que vous avez reçus. Aux patriotes

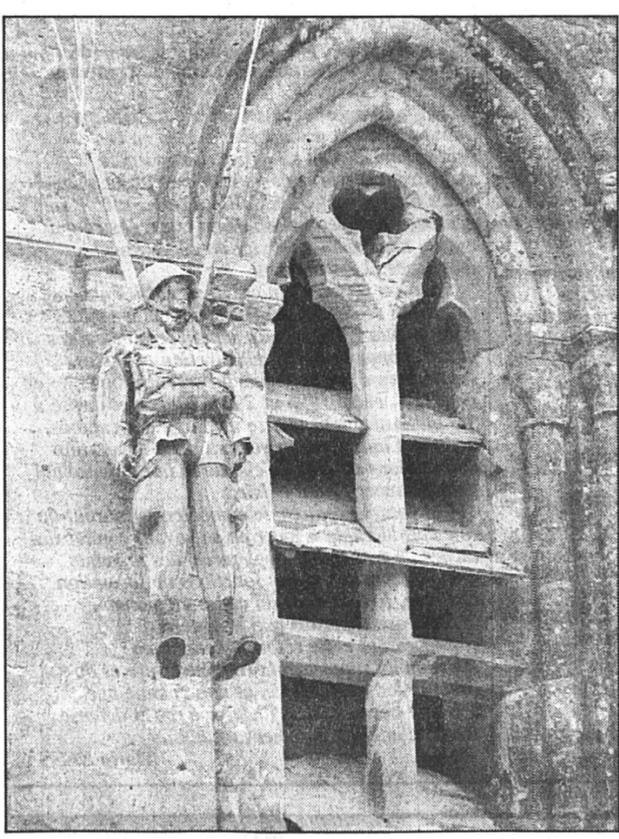
«L'Impartial» raconte

«L'Impartial» a annoncé aux Chaux-de-Fonniers le Débarquement dans son édition du soir du 6 juin. Deux pages sont consacrées à l'événement. Une multitude d'informations y sont concentrées. Elles émanent des agences de presse allemande et alliées. Dans un premier commentaire, où il parle d'invasion comme la plupart de ses confrères, le rédacteur en chef de l'époque, Paul Bourquin, estime à propos de l'attaque des côtes françaises qu'«il est probable que celles des côtes belges et hollandaises va continuer».

Dans l'édition du 7 juin, le même journaliste renchérit — sous le titre «Il s'agit du sort du Continent» — en se demandant si ce coin de France sera le seul point d'attaque. «Disons que cela paraît infiniment douteux. En effet, il est très probable que d'autres bastions de la forteresse Europe seront attaqués simultanément: Calais, Dunkerque, la Hollande, peut-être le Danemark... D'ores et déjà l'opération actuelle paraît trop importante pour n'être qu'une feinte.» Et de conclure: «La proclamation du général Eisenhower impressionnera d'autant plus les patriotes qu'elle est à la fois habile, prometteuse et pleine de bons sens. Elle ne demande rien. Elle recommande au contraire la patience, la discipline, la prudence. Elle donne bien l'impression que d'autres coups plus graves ou plus sensationnels encore vont être portés. Où, quand, comment? C'est là le secret de demain...» (Imp)

Le village normand a été le premier à être libéré par les forces alliées

Sainte-Mère-Eglise n'a pas oublié



Sainte-Mère-Eglise Un mannequin suspendu au clocher rappelle l'incroyable aventure de John Steele dont le parachute s'était accroché sur le toit de l'église. (Keystone-AP)

Cinquante ans après, le temps semble s'être arrêté à Sainte-Mère-Eglise, comme si le Débarquement se poursuivait encore. Sainte-Mère-Eglise et ses 1500 habitants furent les premiers en France à être libérés par les paras américains.

Toutes les rues, ou presque, portent le nom des héros américains du 6 juin et une borne étoilée marque le «kilomètre zéro» de la voie vers la liberté.

Un mannequin suspendu au clocher rappelle l'incroyable aventure de John Steele dont le parachute s'était accroché sur le toit de l'église. Le parachutiste américain (mort en 1989) restera ainsi pendant deux heures, faisant le mort pour tromper les Allemands qui, en bas, tiraient sur tout ce qui bougeait. Steele fut finalement décroché et fait prisonnier par les Allemands.

Les soldats des 82e et 101e divisions aéroportées ne devaient pas sauter sur Sainte-Mère-Eglise le 5 juin 1944, mais à quelques kilomètres du village. Mais avec la mauvaise visibilité et le vent, beaucoup ratèrent le terrain balisé où ils devaient atterrir.

CIEL ILLUMINÉ

Jeanette Legoupillot avait alors 16 ans et ne pouvait trouver le sommeil. Vers 23h, se souvient-elle, la sirène d'incendie a retenti. Une maison, sur la

place, était en feu et les villageois durent demander aux Allemands l'autorisation d'éteindre cet incendie.

Puis le ciel s'illumina: projecteurs, fusées éclairantes, balles traçantes. Les C-47 firent trembler le village qu'ils survolèrent à basse altitude. Des hommes en treillis verts et au visage peint en noir touchaient le sol.

«Les Allemands ont commencé à tirer sur toute la place, et tous les gens sortis pour voir le feu ont dû trouver un abri. Beaucoup de Français ont été tués parce qu'ils étaient sortis trop vite», raconte-t-elle.

«SORTEZ! SORTÉZ!»

Les Legoupillot se sont cachés dans leur cave. Mais un oncle les a tirés dehors. «Sortez, sortez! C'est la Libération! C'est formidable!».

Les Allemands ont fini par battre en retraite. Les rues du village fourmillaient de GI's. Jeanette se souviendra toute sa vie de l'un d'eux, dont elle n'a jamais su le nom et qu'elle n'a jamais revu. «Mademoiselle», lui a-t-il dit, «ma mère m'a donné avant mon départ des Etats-Unis un mouchoir, pour la première Française que je verrais. Je vous le donne».

Pendant des années, Jeanette n'a pas osé laver ce mouchoir, de peur de l'abîmer. Elle en a finalement fait présent au musée de l'Airborne Day. (ap)

Ils étaient 18.000 pour débarquer à Juno Beach

Le Jour J des Canadiens

Ils étaient 18.000, pour la plupart jeunes volontaires, prêts à risquer leur vie. Leur but: s'emparer d'un objectif au nom cryptique de Juno Beach, une obscure plage de Normandie assignée à la 3e Division canadienne en ce matin froid et humide du 6 juin 1944.

Venus des quatre coins du Canada pour libérer un pays, la France, et un continent, l'Europe, que l'écrasante majorité d'entre eux n'avaient jamais vus, ils débarquèrent vers 7 h 45, sur huit kilomètres de côte, face aux villages de Courseulles, Bernières et Saint-Aubin, flanqués par les troupes des 3e (Sword) et 50e (Gold) divisions britanniques.

Au soir de ce «jour le plus long», quelque 350 soldats canadiens avaient trouvé la mort, tandis que 750 autres étaient blessés. Beaucoup s'étaient entraînés pendant plusieurs mois, répétant le débarquement jour après jour. L'heure était venue de mettre la théorie en pratique.

SOUVENIR

Sur les plages normandes et notamment à Juno, la «réception» des troupes allemandes fut largement à la hauteur de ce que l'état-major allié craignait, racontent aujourd'hui les survivants. Arrosées d'obus, bon nombre de péniches de débar-

quement n'atteignirent même pas la côte, coulées bas avec leur chargement humain. Gustave Goulet, qui habite aujourd'hui Beaufort, en banlieue de Québec, était un simple soldat de 21 ans, estafette du commandant d'une compagnie du Régiment de la Chaudière, constitué en majorité de francophones.

Il se souvient qu'au matin du 6 juin, son unité essayait le feu ennemi, à bord d'une péniche de débarquement, attendant l'ordre de débarquer. «Il y avait des obstacles et des mines dans l'eau», raconte-t-il. Les Allemands nous arrosaient d'obus avec leurs pièces de 88. Il y avait des mitrailleuses partout, des péniches explosaient.»

«Il y avait des corps, des têtes et des jambes qui volaient dans les airs, poursuivait-il. Il y avait des hommes mourant dans l'eau. C'était vraiment très dur. Malgré quatre années d'entraînement, je n'aurais jamais imaginé que ça puisse être aussi dur».

Pris dans un tir croisé très intense, le Queen's Own Rifles perdit 143 hommes en quelques minutes, les plus lourdes pertes subies par une unité canadienne à ce jour. Au crépuscule, cependant, les Canadiens avaient établi une tête de pont solide et amorçaient leur mouvement vers l'intérieur de la campagne normande. Le Mur de l'Atlantique était percé. (ats, aff)

Au lendemain du raid, Israël masse des troupes à la frontière libanaise

Le Hezbollah jure vengeance

Israël a massé des troupes hier à la frontière avec le Liban. Il a en outre lancé un avertissement à la Syrie pour qu'elle mette un terme aux activités du Hezbollah pro-iranien au Liban. Quinze mille militants de ce parti ont enterré à Beyrouth les morts du raid aérien israélien de jeudi en jurant de les venger par des opérations-suicides.

Des convois de chars, de blindés, d'artillerie et de transports de troupes ont pris position à la frontière israélo-libanaise, sans toutefois la franchir. Le commandant de la région militaire nord, le général israélien Yitzhak Mordechai, a affirmé que «l'armée est prête à agir». «J'espère que l'autre côté comprend bien le sens de cette concentration de troupes et va cesser de nous tirer dessus», a-t-il ajouté.

Pour Zeev Schiff, spécialiste des questions militaires au quotidien israélien Haaretz (indépendant), c'est l'enlèvement du dirigeant chiite Moustapha Di-



Beyrouth

Des milliers de militants ont enterré les victimes du raid israélien en criant vengeance. (Keystone-AP)

rani le 21 mai par un commando israélien au Liban qui a «amélioré les informations dont Israël disposait sur le Hezbollah et son dispositif militaire».

Le ministre de la Police Moshe Shahal a justifié hier cette action d'envergure. Selon

lui, le nombre des violations de l'accord commises par le Hezbollah depuis juillet 1993 «ainsi que les informations dont dispose Israël sur ses intentions d'intensifier sa lutte nous a convaincus de la nécessité d'attaquer». Au terme des arrange-

ments conclus en juillet 1993 entre le Liban, la Syrie et Israël, avec la médiation des Etats-Unis, le Hezbollah arrêta ses tirs de roquettes sur le nord d'Israël et Israël s'abstint de bombarder les régions où habitent des civils au Liban.

Le mouvement pro-iranien a enterré hier ses morts dans la colère et la douleur. «Nous n'avons pas l'habitude de subir un bilan aussi lourd ni de concéder à Israël une victoire aussi facile», a confié un responsable du mouvement chiite. «Mais ainsi va la guerre. Un jour c'est en votre faveur, le suivant c'est contre vous», a-t-il dit.

Le Hezbollah n'a pas l'intention d'en rester là. Il envisage de s'en prendre désormais à des cibles israéliennes partout et non plus seulement au Sud-Liban. «La résistance ripostera, quel que soit le moment. Hier nous avions des dizaines de kamikazes, aujourd'hui nous n'en avons pas des centaines mais des milliers», s'est exclamé Hassan Nasrallah, secrétaire général du mouvement pro-iranien lors des funérailles des victimes du raid.

PRUDENTES CONDAMNATIONS

M. Nasrallah a invité le gouvernement libanais à se retirer des pourparlers israélo-arabes de Washington sur la paix au Proche-Orient. Le cabinet de Rafik Hariri s'est borné à décréter une journée de deuil à la mémoire des victimes.

(ats, afp, reuter)

4 juin 1994 - En fin d'après-midi, les troupes américaines entrent à Rome par la porte Maggiore, sous le commandement du général Clark, chef de la 5e armée. Il établit son quartier général Piazza Venezia. La population réserve un accueil enthousiaste aux libérateurs qui avaient été retardés par des groupes de tirailleurs allemands.

BRÈVES

Corée du Nord Pas de nouvelles propositions

La Corée du Nord a indiqué hier ne pas avoir proposé de nouvelles discussions à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) pour désamorcer la crise sur son programme nucléaire. Pyongyang est menacée de sanctions internationales.

Initiative des Alpes Meilleur accueil

Au terme d'une réunion de deux jours à Montreux, les ministres des Transports des pays alpins ont indiqué hier qu'ils allaient désormais mieux coordonner leurs efforts pour les affaires de transit à travers les Alpes. Le conseiller fédéral Adolf Ogi a pour sa part assuré ses collègues que la Suisse allait tenir compte de la politique coordonnée du transit lors de l'application de l'initiative des Alpes.

Yasser Arafat

Troubles cardiaques

Le chef de l'OLP Yasser Arafat souffre de troubles du rythme cardiaque. Il a été placé sous surveillance médicale permanente après des examens dans un hôpital de Tunis, a-t-on appris hier de sources palestiniennes et hospitalières.

Magdebourg

Emeute à la prison

Un immigré chinois en situation irrégulière qui attendait son expulsion s'est pendu dans la prison de Magdebourg, dans l'Est de l'Allemagne, et son suicide a déclenché une mutinerie qui a duré plusieurs heures. Selon les autorités judiciaires de Saxe-Anhalt, une trentaine de ressortissants étrangers également menacés d'expulsion ont cassé les vitres de leurs cellules et se sont barricadés à l'intérieur de l'établissement.

Libéraux allemands

Appui à Kohl

Le petit parti libéral (FDP) a lié son sort hier à celui du chancelier Helmut Kohl pour les élections législatives d'octobre: il s'est prononcé massivement pour la poursuite de la coalition gouvernementale à laquelle il est associé depuis 1982. Le parti a de ce fait exclu toute alliance avec l'opposition sociale-démocrate si celle-ci remporte le scrutin.

Réunion sur la Bosnie à Genève: peut-être samedi, selon M. Akashi

Les Serbes évacuent Goradze

Les combats se sont poursuivis hier dans le nord de la Bosnie. Selon la FORPRONU, les zones les plus touchées sont Srebrenika et Ribnica. Alors qu'à Genève la nouvelle réunion sur la Bosnie a été repoussée «peut-être à samedi», les Serbes ont repris leur évacuation de Goradze. Mais à Sarajevo, la présidence bosniaque a annoncé que l'amorce du retrait serbe restait encore insuffisante.

Dans la nuit de jeudi à vendredi, les forces serbes ont bombardé la petite ville de Maglaj, à l'ouest du massif d'Ozren, a indiqué le porte-parole de la

FORPRONU à Sarajevo, le major Annink. Le massif d'Ozren est une position forte serbe pratiquement encerclée par l'armée bosniaque.

EXPECTATIVE

Hier, les forces serbes ont repris leur évacuation de la zone d'exclusion de 3 km autour de l'enclave musulmane de Goradze, a annoncé à Genève le représentant spécial de l'ONU pour l'ex-Yougoslavie Yasushi Akashi. Malgré les engagements pris par M. Karadzic, une cinquantaine de Serbes avaient été vus dans la zone interdite hier, a indiqué Rob Annink. Les soldats serbes

auraient d'abord endossé des uniformes de la police, puis des vêtements civils, tout en continuant de porter des armes individuelles.

A l'issue d'un entretien avec le chef politique des Serbes bosniaques, Radovan Karadzic, M. Akashi a indiqué qu'il espérait que les négociations sur un cessez-le-feu généralisé et durable en Bosnie-Herzégovine puissent commencer ce matin à Genève. Pour la présidence bosniaque, le début du retrait serbe restait toutefois insuffisant pour permettre une participation aux pourparlers. (ats, afp, reuter)

Clinton préside une cérémonie en l'honneur des soldats alliés morts en Italie

Le sacrifice des GI's exalté

Le président Bill Clinton a commémoré hier le débarquement allié de 1944 en Italie. Il a visité un cimetière américain et rencontré des anciens combattants de la campagne d'Italie. Bill Clinton a exalté le «sacrifice» consenti par les soldats américains il y a cinquante ans: «Leur héritage est toujours actuel. Notre devoir est de le préserver», a-t-il déclaré.

Cette cérémonie marquait pour M. Clinton le véritable début des célébrations du 50e anniversaire de la libération de l'Europe

par les troupes alliées. Bill Clinton, premier président des Etats-Unis né après (1946) la Seconde Guerre mondiale, est également le premier à n'avoir pas d'expérience militaire.

Le cimetière américain qu'il a visité se situe à l'est de la tête de pont d'Anzio, où 100.000 soldats alliés et allemands ont péri dans les combats. Il a marché solennellement entre les rangées des 7862 tombes de ce cimetière, s'arrêtant de temps en temps pour déposer de petits drapeaux américains sur les croix. Devant

un monument aux morts, il a ensuite prononcé un discours à la mémoire des hommes tués en luttant contre le nazisme en Europe il y a cinquante ans.

Bill Clinton a rappelé que son père, William Blythe, avait combattu en Italie en tant que mécanicien de char, tout comme ses amis les sénateurs démocrates Bob Dole, Ernest Hollings ou Daniel Inouye. Dole et Inouye, présents à la cérémonie, portent encore les blessures reçues il y a un demi-siècle.

(ats, afp, reuter)

Grande-Bretagne: accident d'hélicoptère jeudi soir en Ecosse

La lutte antiterroriste décapitée

Les services spéciaux britanniques chargés de combattre l'IRA ont été décapités dans l'accident jeudi soir en Ecosse d'un hélicoptère de l'armée. Vingt-neuf personnes ont péri dans la chute de l'appareil, dont le chef de la lutte antiterroriste en Ulster et une vingtaine de ses responsables. La police excluait hier que l'accident soit le résultat d'une action terroriste.

L'épais brouillard qui régnait

sur la péninsule du Mull of Kintyre, où l'appareil a heurté une colline, semble être à l'origine du drame. Il n'y a eu aucun survivant parmi les 25 passagers et quatre membres d'équipage qui se trouvaient à bord de l'hélicoptère Chinook de la Royal Air Force. Il transportait 10 membres de la «Branche spéciale» de la police antiterroriste en Ulster, dont son chef, Brian Fitzsimons, neuf officiers de

l'armée et six hauts fonctionnaires du Ministère à l'Irlande du Nord.

Brian Fitzsimons, 53 ans, était considéré comme un homme clé dans la guerre secrète contre l'action de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) et des milices loyalistes en Irlande du Nord comme sur le territoire britannique. Les identités des autres victimes n'avaient pas été communiquées. (ats, afp)

Cinq ans après Tiananmen

Pékin dissuasif

Cinq ans après le massacre de la place Tiananmen, un couple de Chinois a entamé une grève de la faim hier pour protester contre la mort de leur fils tué lors de la répression du mouvement pour la démocratie. C'était le seul incident signalé à Pékin où la police assurait une présence discrète mais dissuasive.

Des renforts de policiers en uniforme et en civil arpentaient la vaste place où campaient des milliers d'étudiants et d'ouvriers il y a cinq ans lorsque les chars

sont entrés dans Pékin dans la nuit du 3 au 4 juin.

De nombreux Chinois impliqués dans les événements de 1989 ont quitté Pékin pour éviter les tracasseries policières pendant cet anniversaire. Bien qu'aucune manifestation de protestation ou de commémoration n'ait été prévue, les autorités ont montré leur nervosité en prenant toutes sortes de mesures visant à interdire les événements publics au sens large. Ainsi, il n'y a pas d'exposition artistique pendant au moins une semaine. (ap)

Yémen: les combats se poursuivent autour d'Aden

La bataille fait rage

Les forces yéménites nordistes continuaient hier de progresser vers Aden, le bastion des sudistes. Ils n'en étaient plus qu'à une vingtaine de kilomètres après une série de violentes offensives. Sanaa a dénoncé hier la formation d'un gouvernement dans le Sud.

Les forces nordistes se sont

emparées des villages de Waht (20 km au nord-ouest d'Aden) et de Lahaj (30 km au nord). Elles ont en outre repoussé la ligne de défense sudiste jusqu'à Bir Nasser, à une quinzaine de kilomètres au nord d'Aden, ont reconnu des officiers sudistes sur le front.

(ats, afp, reuter)

PUBLICITÉ

Rwanda-Burundi

ETAT D'URGENCE

Sauvez des vies!

Faites un don!
Participez à nos actions!
Tél. 031 / 381 79 66
CCP 10-1010-6

Amnesty International

Ile de Java

Séisme meurtrier

Un raz-de-marée provoqué par un séisme a fait au moins 150 morts hier en Indonésie sur la côte sud de l'île de Java, a annoncé la police. Le séisme, d'une intensité de 5,9 sur l'échelle de Richter, s'est produit dans la nuit de jeudi à vendredi. Son épilogue était situé dans l'Océan indien. Le raz de marée qui a suivi a déferlé sur cinq villages. Plus de 300 maisons ont été détruites par la combinaison de la secousse tellurique et du raz-de-marée qu'elle a provoquée.

(ats, afp, reuter)

«Faut s'parler» ou comment réapprendre à vivre ensemble

La Bulle gonflée à Berne

Réapprendre aux Suisses à vivre ensemble et à discuter de projets communs: un défi auquel Jacques de Montmollin, avec sa Bulle itinérante, se devait d'apporter une contribution. La Bulle (la tente gonflable du Forum économique et culturel des régions) s'installera donc jeudi sur le parvis de la cathédrale de Berne, ville symbole de l'unité confédérale. Durant une semaine, sept soirées débats seront ouvertes à la population – et aux députés fédéraux, malgré les travaux de la session parlementaire.

depuis plus de dix ans dans tous les coins de la Suisse (et jusqu'en France voisine), généralement en-dehors de grandes agglomérations. Objectif: ouvrir des brèches entre les régions, entre l'économique et le culturel, entre les politiciens et la population.

NOUVELLE TENTE

Rien de plus naturel, dans ces conditions, que d'aller gonfler une fois la Bulle à Berne, surtout dans les vagues de l'après-EEE. Naturel aussi d'avoir trouvé un partenaire efficace à la Maison latine de Berne, fondation favorisant les contacts entre les cultures helvétiques. Cette dernière est présidée par Mme Huguette de Haller, née Bernheim et native de La Chaux-de-Fonds.

Le coup d'envoi du cycle de conférences sera donné le 9 juin, en fin d'après-midi, en présence de la conseillère fédérale Ruth Dreifuss et des conseillers d'Etat neuchâtelois Pierre Dubois et bernois Mario Annoni. L'ouverture sera également l'occasion

d'inaugurer la nouvelle tente gonflable, la précédente ayant rendu l'âme après dix ans de bons et loyaux services.

Berne
François NUSSBAUM

Six des sept manifestations prévues jusqu'au 16 juin prendront la forme de débats publics, animés par des journalistes. A la question «les Suisses sont-ils encore capables de vivre ensemble?» tenteront de répondre Rémy Scheurer (NE), Andreas Gross (ZH), Simon Epiney (VS) et Flavio Zanetti (TI). Une autre discussion tournera autour du thème «la Fête des vigneron et les grandes fêtes mythiques en Suisse».

Après un spectacle «rire ensemble en Suisse» avec le mime René Quellet (un mime qui parle, et en trois langues), un débat portera sur «Swissmetro, trait d'union technologique entre les cultures», animé par des spécialistes du projet et des opposants convaincus. Une table

ronde réunira ensuite Edgar Tripet (NE), Max Frenkel (ZH) et Rafaelo Ceschi (TI) sur le thème «les Suisses et leurs voisins (français, allemands et italiens).

CRIME ET ÉCONOMIE

La nouvelle procureure de la Confédération, Carla del Ponte, ne pourra malheureusement pas donner elle-même l'exposé sur «la sécurité et le crime organisé en Suisse». Mais elle a délégué un homme du terrain, le commissaire Jean-François Lugon, de la Police fédérale. Enfin, l'économiste et ancien dirigeant syndical Beat Kappeler parlera de «la répartition du pouvoir économique en Suisse».

Jacques de Montmollin et Mme de Haller espèrent une participation des habitants du quartier de la cathédrale, mais aussi des Romands de Berne et des députés aux Chambres fédérales. Les dates de ce déplacement de la Bulle à Berne ont d'ailleurs été choisies pour correspondre à celles de la session parlementaire d'été.

F.N.

4 juin 1943 – Le tribunal de Zurich a condamné quarante-cinq communistes pour propagande subversive à des peines de prison allant de quinze jours à quatre mois. «Ancien» de la guerre civile espagnole où il avait combattu dans les «Brigades internationales», Otto Brunner a été condamné à trois mois de prison.

BRÈVES

Deux roues électriques Pas de casque

Les conducteurs de cyclomoteur dotés d'un moteur électrique ne seront plus tenus de porter un casque. Selon de nouvelles instructions publiées hier à Berne par le DFJP, la relativement faible vitesse maximale de ces engins – soit 20 km/h – fait d'eux des cycles plus que des vélomoteurs.

Faux passeports français

Trafic démantelé Une filière française, délinquant des faux passeports contre 100.000 dollars, agissait ces derniers mois à Genève. Des couples russes étaient essentiellement approchés par un réseau basé à Saint-Etienne (France) et qui se prétendait proche du gouvernement français. La chambre d'accusation a prolongé d'une semaine la détention préventive d'un Russe d'environ 35 ans, domicilié à Genève, qui reconnaît avoir servi d'intermédiaire, mais qui affirme avoir ignoré qu'il s'agissait de faux documents.

MD 11 de Swissair

Vidange en plein vol Un MD 11 de Swissair a vidangé 38 tonnes de kérosène alors qu'il survolait la Suisse orientale à 4500 mètres d'altitude. L'avion partait pour Johannesburg. Une panne d'ordinateur est à l'origine de l'incident survenu le 31 mai. Swissair a confirmé la nouvelle parue dans le journal «Blick» hier.

Législatif de la ville de Genève

Glissement de majorité La majorité du Conseil municipal de la ville de Genève a glissé à droite pour une année jeudi soir avec l'élection du socialiste Christian Zaugg à sa présidence. Le législatif est formé de 40 représentants de la droite et 40 de la gauche et des écologistes, mais le président ne vote pas sauf pour trancher en cas d'égalité.

TSR

Régisseur blanchi

Le régisseur de la Télévision suisse romande (TSR) qui avait placé un portrait de la rédactrice en chef du téléjournal Catherine Wahli dans une image de l'éclipse de soleil, il y a quelques semaines, a été blanchi. Il avait fait l'objet d'une enquête disciplinaire qui conclut à son «acquiescement».

Le Forum économique et culturel des régions déplace sa Bulle

Dès le 1er juillet certains produits ne seront pas remboursés par les caisses-maladie

850 médicaments rayés de la liste

Swisscare et plusieurs grandes caisses-maladie ne rembourseront plus dès le 1er juillet prochain quelque 850 médicaments. Un accord a été conclu avec la Société suisse de pharmacie (SSP), a indiqué hier à Zurich Swisscare. Mais la SSP n'a pas participé à l'établissement de cette liste, a précisé hier Marcel Menil, son gérant. Certains des médicaments qui se trouvent sur cette liste sont délivrés sur ordonnance, d'autres non.

La plupart des médicaments concernés coûtent moins de 20

francs et, à jour, ont été en majorité payés par les assurés eux-mêmes, précise Swisscare. Il s'agit par exemple de substances appartenant à la catégorie des «coupe-faim». Outre les membres de Swisscare, soit les caisses-maladie Helvetia, Winthertur et Concordia, d'autres vont appliquer cette mesure: la Chrétienne-sociale suisse (CSS), la Gruetli, la Caisse cantonale bernoise et Evidenzia.

AVANT PUBLICATION

Malgré une entrée en vigueur au 1er juillet prochain, la liste complète de ces préparations ne sera

disponible qu'au courant du mois de juillet dans les pharmacies, chez les médecins et les caisses-maladie. A côté des «coupe-faim», cette liste contient aussi des médicaments diététiques, qui par exemple favorisent la croissance des cheveux ou des ongles, précise Guido Geser, directeur de la section économie de la santé à Swisscare.

Selon Guido Geser, compte tenu des circonstances, les caisses-maladie pourraient néanmoins de cas en cas accepter de prendre en charge des mé-

dicaments figurant sur la liste des 850.

Les caisses-maladie concernées ne veulent pas seulement faire des économies sur le coût des médicaments, mais aussi réduire certains frais de consultation médicale et d'établissement des ordonnances. Le contrôle des dépenses et la facturation s'en trouveront facilités.

Le Forum des consommatrices à Zurich dénonce cette démarche comme le premier pas vers une assurance qui n'assurerait plus que les gros risques, estime Myriam Forni, sa gérante. (ap)

Le trafic CFF fortement perturbé en Suisse romande

Pagaille sur le réseau

Déjà fortement perturbé hier matin à cause de dérangements techniques, le réseau romand des CFF a essuyé de nouveaux retards en soirée suite à de violents orages. Des arbres sont tombés sur des lignes de contact les privant de courant. La principale ligne touchée était celle du pied du Jura (Lausanne-

Yverdon-Neuchâtel). Des retards de plus d'une heure se sont produits.

Les câbles de la ligne de transport dans le tunnel d'Eclépens (VD) se sont enflammés, bloquant entièrement la circulation entre Lausanne et Yverdon (lire en page 23).

Sur la ligne entre Puidoux et

Palézieux (VD), un arbre est tombé rendant la circulation obligatoire sur une voie unique, de même qu'entre Rivaz et Cully (VD).

Par ailleurs, des vents atteignant des pointes de plus de 80 km/h ont balayé la région de Genève, a indiqué l'Institut suisse de météorologie. (ats)

«Le préservatif est une preuve d'amour»

Campagne contre le sida lancée

*Quand je te vois,
mon coeur chavire!*

Chacun a son passé. Pour mieux vous protéger, à toute nouvelle rencontre, n'oubliez jamais le préservatif. Même si l'amour vous fait perdre la tête. **STOP SIDA**

La campagne «Stop sida» développera cet été le thème «le préservatif est une preuve d'amour». Plusieurs études ont montré que l'amour, sentiment associé à la confiance, retient

souvent les partenaires d'utiliser des préservatifs. Mille à 2000 personnes contractent chaque année le virus VIH en Suisse lors de rapports hétérosexuels, ont indiqué hier l'Office fédéral de la

santé publique et l'Aide suisse contre le sida, commanditaires de la campagne. Dès le 6 juin, 1150 affiches seront placardées dans toute la Suisse.

(ats/photo Keystone-HO)

Formation

Dix hautes écoles à créer

Les quelque cinquante écoles techniques supérieures (écoles d'ingénieurs ETS), écoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration (ESCEA) et écoles supérieures d'art appliqué (ESAA) seront progressivement transformées en dix «hautes écoles spécialisées (HES)». L'accès à ces HES sera ouvert par la nouvelle «maturité professionnelle» en train d'être mise en place.

La transformation se fera par regroupement des écoles existantes en «centres de compétence». Il en coûtera près de 5,5 milliards de francs, entre 1996 et 2003, dont près de quatre milliards seront à la charge des cantons. Selon le message aux Chambres publié hier, la création des hautes écoles spécialisées fait partie du programme de revitalisation de l'économie suisse.

La réforme de la formation professionnelle supérieure est importante pour trois raisons au moins a déclaré Jean-Pascal Delamuraz, chef du DFEP en présentant vendredi le message. Il faut tout d'abord élargir l'offre de formations universitaires en y incluant des formations professionnelles scientifiques et pratiques dont le niveau devrait être supérieur à celui des écoles existantes d'ingénieurs, d'économistes et d'art appliqué. Deuxièmement, la possibilité de formation continue des cadres doit être garantie par la loi et, enfin, les HES devront collaborer étroitement en matière de recherche et de développement avec l'économie et l'industrie. La réforme doit également permettre une reconnaissance des diplômes professionnels suisses à l'échelon européen.

Le projet de loi prévoit que les actuelles 29 ETS (avec près de 10.000 étudiants), les 14 ESCEA (2200 étudiants) et les sept ESAA (330 étudiants) seront réorganisées d'ici 2003. De fait, ce sont les écoles elles-mêmes qui procéderont à des «fusions» et demanderont leur reconnaissance à la Confédération. Cette dernière vérifiera périodiquement le niveau de l'HES par le biais de commissions.

La réforme coûtera près de 5,4 milliards de francs, dont environ 1,6 milliard à la charge de la Confédération. C'est, selon le message, quelque 600 millions de francs de plus que les dépenses normales. La priorité sera donnée, lors de la première étape, aux écoles techniques supérieures, selon le chef du DFEP. (ap)

Authier

Sursis demandé

Seule fabrique suisse de skis, la société Authier, à Bière (VD), a demandé hier un sursis concordataire au Tribunal de Morges-Aubonne. Cette période de quatre mois, prolongeable de deux, devrait permettre de trouver un repreneur. A son échéance, la société obtiendra le concordat ou sera mise en faillite.

Après l'annonce de cette décision par Roland Hasler, conseil de direction, le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) a réuni le personnel. Celui-ci a résolu, à l'unanimité, de «jouer le jeu» du sursis concordataire, parce qu'il n'y a pas d'autre solution pour l'instant. Il y met deux conditions: qu'il n'y ait aucun licenciement aussi longtemps que l'avenir de la fabrique ne sera pas éclairci et qu'il n'y ait pas de reprise de la production sans garantie des arriérés de salaire. (ats)

Fribourg - Police

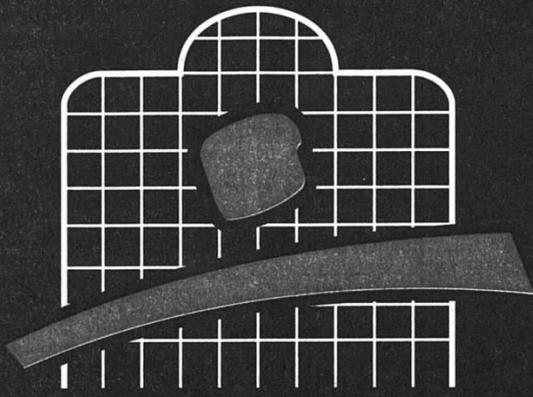
Commandant sanctionné

Le gouvernement fribourgeois a pris hier des sanctions contre le commandant de la police cantonale et le chef du garage de la police. Il a également décidé l'ouverture d'une enquête administrative sur le fonctionnement et le commandement de la police cantonale. Elle sera confiée à une personnalité extérieure au canton.

Ces mesures font suite à l'éclatement de l'affaire dite du garage de la police, dont le chef a été suspendu et est l'objet d'une enquête pénale pour corruption. Le commandant de la police cantonale Joseph Haymoz, qui n'avait pas averti le juge au moment où il a eu connaissance des faits, a été provisoirement déchargé de ses compétences en matière d'enquêtes administratives et disciplinaires.

Les remous autour de la gestion du garage de la police fribourgeoise ne formeraient qu'un gros scandale ponctuel, s'ils n'étaient l'ultime vague d'une déferlante d'affaires à Fribourg.

L'évocation de tant de scandales a finalement fait sortir de ses gonds Augustin Macheret, président du gouvernement, qui a alors lancé d'une voix ferme aux députés: «Le Conseil d'Etat et le Grand Conseil gèrent les séquences de la grande bouffe immobilière des années huitante, alors qu'on a assez à faire avec la crise économique; la faute incombe aux parasites d'alors, pas à l'Etat.» (ats)



*dans la ville
dans la vie*



Simple, sûr et efficace!

- Postomat
- Cartes de crédit
- Cartes de débit

METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pied de la gare - Horaire: lundi 13.00-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie -



La nouvelle Passat Variant: pour vous éviter d'avoir à payer votre sécurité après coup.

La nouvelle Passat Variant est une valeur sûre. Longévité, protecteurs, airbags, ABS..., tout est intégré d'origine. Le plus beau, c'est que cette sécurité encore améliorée et cette place énorme sont maintenant proposées dans un tout nouveau design exclusif avec calandre très racée et arrière à l'avenant. La nouvelle Passat Variant? Faites un parcours d'essai et vous en aurez un avant-goût.

La nouvelle Passat Variant. Vous savez ce que vous achetez.



La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA - Carrosserie J.-F. Stich, Crêtets 90, ☎ 039/26 44 26

Le Locle: Garage Pandolfo & Cie ☎ 039/31 50 00
 La Ferrière: Garage du Jura, J.-C. Geiser ☎ 039/61 12 14
 Saint-Imier: Garage Touring, L. Fiorucci ☎ 039/41 41 71
 132-12001

VACANCES - VOYAGES

8 jours en Espagne SAN FELIU DE SION pour Fr. 500.-**

Avion, pension complète, boissons
 transf. Fr. 35.-/600.- en 3^e/VII et VIII + Fr. 110.-
SIMON DÉRIVAZ: MAT ÉVASIONS & VOYAGES
 Sion Tél. 027 231431/32
 Montana-Crans Tél. 027 413974/75
 36-4905/ROC

DIVERS

Just ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Appareils électroménager encastrables

Réfrigérateurs encastrables, p. ex.: EK 15-0
 Contenance 135 l dont 8 l pour le compartiment glace.
 H 76, L 54,7, P 57 cm
500.-
 Location/mois* 30.-, A-S inclus

Lave-vaisselle encastrables, p. ex.: GA 411 L
 4 progr. 11 couverts standard.
 Consomm. d'eau 18 l.
 H 75,9, L 54,6, P 56,3 cm
1499.-
 Location/mois* 80.-, A-S inclus

Cuisinières encastrables, p. ex.: Komfort EK 3
 3 plaques de cuisson en fonte.
 Four avec chaleur sup./infér.
 H 75,9, L 54,6, P 56,3 cm
795.-
 Location/mois* 45.-, A-S inclus

Demandez un rabais de quantité lors de commandes en nombre!

Echange, livraison et montage effectués par les spécialistes Fust, à des prix chocs!

- Nous éliminons vos anciens appareils
 - Livraison contre facture • Durée de loc. min. 3 mois
 - Abonnement-service compris dans les mensualités
 - Toutes les marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition
 - Garantie du prix le plus bas!
- Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

Appelez-nous et demandez nos spécialistes de l'agencement:
 Niederwangen 031/980 11 11 • Oberbüren 073/50 50 50,
 ou rendez-vous à la succursale Fust la plus proche!

OFFRES D'EMPLOI

Unsere Mandantin gehört zu den **Marktleadern** in der **Unterhaltungselektronik**. Im Zuge einer Nachfolgeregelung suchen wir für diese äusserst interessante und entwicklungsfähige Position eine **'Nachwuchsfrau'** oder einen **'Nachwuchsmann'** (Junior) als

PRODUCT-MANAGER/IN (AUDIO/VIDEO HOME ELECTRONICS)

Ihre Aufgabe
 Sie betreuen ein attraktives Sortiment von HiFi-Anlagen und Full-Size-Komponenten im Sinne eines **integralen Marketing**. Sie haben engen Kontakt zu unseren **Lieferanten** und sorgen für eine 'Just In Time'-Logistik. **Sie beobachten den Markt** und erarbeiten Vorschläge für die Sortimentgestaltung. Sie arbeiten mit an der Planung von **Händler und Kundenpromotions**.

Ihr Profil
 Der ideale Kandidat oder Kandidatin ist 25-30jährig und verfügt über eine **kaufmännische oder technische** Grundausbildung und hat sich zum Marketingplaner oder ähnlich ausbilden lassen. Er/Sie kann sich für **HiFi begeistern** und hat bereits erste Erfahrung im Product-Management sammeln können. Im weiteren sprechen und schreiben Sie **sehr gut Deutsch und Französisch** und können in Englisch verhandeln. Sie sind bereit Verantwortung mit den entsprechenden Kompetenzen zu übernehmen.

Sie erwartet
 Eine sehr interessante, abwechslungsreiche Herausforderung und **selbständige Aufgabe**, welche ausbaufähig ist. Sie arbeiten in einem **kompetenten Team**. Für die professionelle Erfüllung Ihrer Aufgabe stehen Ihnen **modernste EDV-Instrumente** zur Verfügung. Eine den Anforderungen entsprechende Salärierung und Sozialleistungen sowie gleitende Arbeitszeiten sind selbstverständlich. Ihr Arbeitsort liegt im Grossraum Bern/Biel.

Interesse?
 Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung an **Herrn D.C. Walter** mit Lebenslauf, Referenzen, Leistungsnachweisen, Zeugnissen und Foto. Bei einem persönlichen und absolut vertraulichen Gespräch erteilen wir Ihnen sehr gerne detaillierte Auskünfte.

WALTER & PARTNER MANAGEMENT CONSULTANTS

Wallstrasse 13, 4051 Basel
 Tel. 061/271.45.00 Fax. 061/271.45.04

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

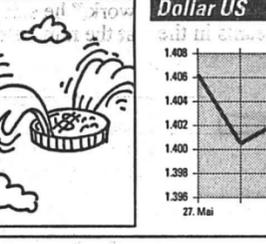
BOURSE



Indice	02/06	03/06
SPI	1787.43	1792.18
SMI	2725.90	2728.40
Dow Jones	3758.99	3772.22
DAX	2129.70	2148.39
CAC 40	2007.38	2041.74
Nikkei	21009.00	20954.10

Indice	02/06	03/06
Rorento C.S.	68.25	67.5t
Royal Dutch C.S.	150t	150t
Sandoz p	687	691
Sandoz n	710	712
Saurer Holding p	2950	2950
SBS bp	380d	380d
SBS n	201	201.5
SBS p	404	407
Schindler p	7800	7600
Schindler bp	1635	1620
Sibra N	245d	250
SIG P	2800	2760
Sika n	390	388
Sika p	71	71t
SMH p	842	817
SMH n	177	174
Sulzer bp	885	898
Sulzer n	905	915
Surveillance n	387d	385d
Surveillance p	2080	2110
Swissair n	782	778
Swissair bj	133d	131d
UBS n	302	304
UBS p	1210	1215
Von Roll p	475d	500
Winterthur n	670	681
Winterthur p	715t	730
Zurich n	1375	1385
Zurich p	1380	1385

Indice	02/06	03/06
Angold	54.875d	56.375d
Anglo AM	31U	31.25d
B.A.T.	4.2	4.25
British Petrol.	3.835	3.84
British Telecom.	3.64	3.69
BTR	3.72	3.78
Cable & Wir.	4.29	4.34
Cadbury	4.57	4.57
De Beers P	14.375d	15.25d
Gladco	5.42	5.45
Grand Metrop.	4.3228	4.365
Hanson	2.53	2.585
ICI	8.185	8.16



Indice	02/06	03/06
Atlantic Richfield	100.625	100.875
ATT	55.25	55.875
Avon	58.375	58.5
Baxter	28	28
Black & Decker	18.75	19.125
Boeing	47.875	48.25
Bristol-Myers	53.875	54.875
Can. Pacific	15.375	15.625
Caterpillar	108.625	107.5
Chase Manh.	38.875	38.875
Chevron Corp.	88.5	88.875
Citicorp	40.125	39.875
Coca-Cola	41.625	42
Colgate	57.625	57.625
Compaq Comput	117.375	111.75
Data General	7.625	7.5
Digital	21.5	20.875
Dow Chemical	68.875	68.875
Dupont	61.25	62
Eastman Kodak	46.625	46.75
Exxon	60.75	61.375
Fluor	53.75	53.375
Ford	57.25	56.625
Gen. Motors	53.5	52
General Electric	50	49.375
Gillette	68.125	68.25
Goodyear	38.25	37.625
Hewl.-Packard	78.875	78
Homestake	19	18.625
Honeywell	31.875	31.875
IBM	62	60.875
Intern. Paper	70.5	70.5
ITT	84.375	85
Johns. & Johns.	43.75	43.75
Kellogg	53	55.375
Lilly Eli	56.75	57.25
Merck	30.375	31
Merrill Lynch	39.875	39.875
MMM	50.625	51.75
Mobil Corp.	82.125	82.25
Motorola	47.625	47.375
Pacific Gas & El.	25.375	25.75
Pepsico	36.625	36
Philip Morris	48.75	49.5
Procter & Gamb.	55.75	57
Ralston Purina	33.75	34.625
Saralee	22.375	22.75
Schlumberger	57.25	57.375
Scott Paper	48.875	48.5
Sears Roebuck	50	51
Texaco	64	63.5
Texas Instr.	83.875	81.875
Time Warner	38.5	39.375
UAL	117	117.375
Unisys	10.875	10.875
Walt Disney	43.875	44.625
WMX	28.625	28.875
Westinghouse	12.875	12.875
Woolworthhouse	15.625	15.5
Xerox	103.5	103.75
Zenith	10.25	9.875

Indice	Achat	Vente
USA	1.365	1.445
Angleterre	2.05	2.19
Allemagne	83.65	86.15
France	24.3	25.5
Belgique	4	4.24
Hollande	74.25	77.25
Italie	0.085	0.091
Autriche	11.8	12.4
Portugal	0.78	0.88
Espagne	0.97	1.09
Canada	0.975	1.055
Japon	1.29	1.39

Taux d'intérêts suisses	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	3.75	3.75	3.87
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-			
Oblig. de caisse	4.00	4.50	4.75
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	4.90	5.02	
Taux Lombard	6.37	6.37	

Bourse suisse	02/06	03/06
Adia p	268	258
Alusuisse p	650	661
Alusuisse n	654	664
Amgold C.S.	119	120
Ares Saronio	753	762
Ascom p	1560	1590
Attisolz n	490t	500
Bâloise n	2495	2550
Baer Holding p	1470	1475
BB Biotech	2330	2335
BBC p	1215	1227
BCC p	865d	870d
BK Vision p	1540	1555
Bobst p	1850	1800
Buehrle p	147	146
Cementia	1085d	1085d
CFN	440d	450
Ciba-Geigy n	837	835
Ciba-Geigy p	865	870
Cortailod n	5500d	5600d
CS Holding p	626	625
CS Holding n	123	124
Electrowatt p	350	351
Elco Loser n	780	785
EMS Chemie p	4940	4950
Fischer p	1450	1410t
Fischer n	270d	268
Forbo P	2730	2710
Fotolabo p	3200d	3300
Galenica bp	510	518
Hero p	586	590
Hero n	170	170
Hilti bp	1050	1045
Holderbank p	929	925
Immuno	605	620
Interdiscount bp	230	226
Interdiscount p	2390	2390
Jelmoli p	890	885a
Landis & Gyr n	885	885
Lindt Springli p	20200d	20400
Logitech n	145	148
Merck	730	730
Mercure n	360	368
Michelin	440	450d
Motor Col.	1815	1795
Mövenpick p	430d	431
Nestlé n	1146	1147
Pargesa Holding	1670	1675
Pharmavisio n	5015	5030
Pirelli p	215	216
Publicitas bp	1320	1340
Publicitas n	1425	1440
Rentch Walter	287	287
Réassurance p	650	640
Réassurance n	588	593
Richemont	1145	1160
Rieter bp	318	315d
Roche bp	6790	6710
Roche p	12800	12800

Indice	02/06	03/06
Avant bourse		
Agie bp	94	94
Astra	3.2	3.2
Calida	1280d	1280
Ciment Portland	600d	600
Danzas n	1490	1470
Feldschlöss. p	3500d	3500d
Kuoni	42500d	41500d

Indice	02/06	03/06
Amsterdam (HFL)		
ABN Amro	60.9	62.4
Akzo	203.9	206.3
Royal Dutch	197.4	197.3
Unilever	191.2	191.7
Paris (FF)		
AGF	467	490
Alcatel	607	631
BSN	824	833
CCF	1020	1077
Euro Disneyland	32	34.5
Eurotunnel	29.25	32.3
Gener. Des Eaux	2330	2410
L'Oréal	1124	1141
Lafarge	402.9	407
Lyonnaise des Eaux	1124	1141
Total	314	322.3
New York (SUS)		
Abbot	31	31.125
Am Medical	25	25
Amexco	27.375	27.625
Amoco	58	57.625
Apple Computer	27.375	27.625

Indice	02/06	03/06
Fondos de placements		
CS C. 2000 FS	1522.45r	1522.46r
CS C. 2000 DM	1428.22r	1428.23r
CS C. 2000 ECU	1365.75r	1365.76r
CS C. 2000 FF	1353.72r	1353.73r
CS Bd Valor FS	112.4r	113.5e
CS Bd Valor DM	96.5r	97.45e
CS ECU Bond a	100.97r	101.99e
CS Gulden a	100.69r	101.71e

Samedi 4 juin 1994

L'Impartial

Hans Bollinger enjoys gliding in the Jura

Oh for the wings of a bird

"The Jura is a paradise for hang and paragliding. It's comparatively safe, the sudden changes in wind direction are less violent than in many places, and there are plenty of spots to land. "A great many people come to fly in this area just for fun," says Hans Bollinger who with his *Advance Omega* won the world paragliding championship in Verbier last year.

A FLIGHT OF FANCY

To be totally free, with a small pack of 8 to 10 kilos on your back, and to simply fly off anywhere at any time is a dream that has become a reality. Hang and paragliders have come a long way since the days when they were considered to be a dangerous sport. Accidents still happen but they are usually caused by pilot error. The navigator needs the kind of precision required by a huge bird when it lands on level ground.

Today gliders are a marvel of simplicity and strength, and they undergo rigorous tests before being certified airworthy. A pilot requires a helmet, gloves, an emergency parachute, and a variety of instruments including a variometer. This clever box of electronics detects tiny changes in air pressure.

PARAGLIDING SCHOOL AT LES NODS.

Hans Bollinger started hang gliding in 1984 and para gliding in 87 and has founded his own school, the Zorro Hang and Paragliding School at Les Nods close to the Neuchâtel border.

"We have about 50 pupils a year and out of that number 30 finish. We take beginners from 16 years upwards — currently our oldest pupil is 62. To get the licence it takes 25 to 30 days of training here in Switzerland and it costs 1.400 francs." There are approximately 100 schools in Switzerland, and 30'000 pilots. "My partner is an Englishman, and we run the Zorro school together. It's doing well — of course it depends on weather conditions, as to whether we can work," he said, looking ruefully at the rain outside.

"Flying is a passion. It's such a marvellous sensation that once you start you can't stop," he says. His paraglider was designed specially for him and has a small wing that makes it extremely fast. He believes however that to win races, it's not just a question of good equipment, but also of harmony between the pilot and the machine.

As early as 1991 the 31 year old Swiss pilot came 5th, at Verbier, and impressed everyone with his style of flying very low. After flying 120 kilometres in Namibia, his reputation was made.

He is considered to be an intuitive pilot. Constant practice in the Chasseral area has trained him. The region is tricky. The navigator has to concentrate hard to stay up in the air as the Alpine thermals are lacking. The conditions are not quite as difficult, but they resemble those of England, and the British have one of the finest hang gliding teams in the world.



J.S. Hans Bollinger is about to land

by Julie SCHAER

BRIEFLY

Golf

A nine hole course, that will ultimately become 18 holes is planned to open at Les Bois-Jura in the Spring of 1995. The current 300 members will each pay 12000 frs. for a share towards the cost that is estimated at about 6 millions for 18 holes.

Perceiving relief

An itinerary exhibition "Perception du relief" for people with good and bad vision opened yesterday at the Natural History Museum in La Chaux-de-Fonds. This exhibition created at Winterhour has been adapted by the Chaux-de-fonniers. Visitors with good vision may cover their eyes and listen to a commentary. They can touch the raised relief models of mountains, run their fingers over crystals, fossils, and animals. By touch and audition they will almost see the eagle and hear the sounds of marmots and birds.

Marx 2000

In its new exhibition Marx 2000, the Neuchâtel Ethnography Museum, gives a critical view of the extreme right political tendencies which have come to the surface at the end of this century. The exhibition which opens today will remain open until the beginning of next year. Open from 10h-17h except Mon. English speaking readers can contact the Museum should they wish to participate in a guided tour in English.

Neuchâtel International School

Prospective parents are invited to an open evening in the presence of Ms. Giselle Jeanmonod teacher, and Mr David Gatley director of the International School of Berne, on Wed. 8 June 7 pm. Rue du Puits-Godet 6A Neuchâtel.

Road accidents

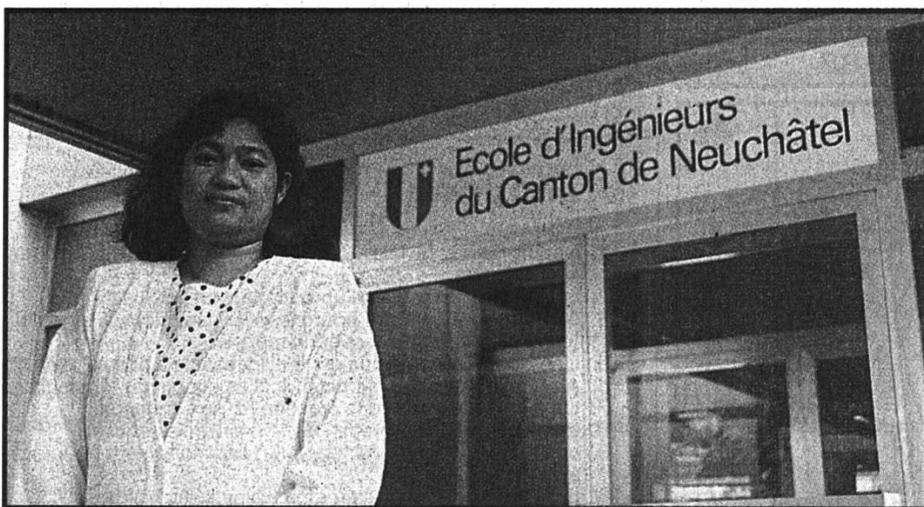
During the month of April 128 driving licences were with drawn. Mainly for drunken driving and speeding.

Summer holidays

The next page in English will appear on Saturday 3rd September. We wish all readers a happy holiday.

Twinning — the EICN and Ujung Pandang Polytechnic

Cultural comparisons



Dahlia Nur Pappuji in front of the EICN at Le Locle

Dahlia Nur Pappuji BSC head of the Telecommunications department at Ujung Pandang Polytechnic, (UPP) Indonesia — left her beautiful island to visit the EICN Engineering school in Le Locle for two months.

It was courageous on her part, for Celebes Island has a deliciously hot climate tempered by sea winds, and we all know what the weather has been like here. In addition to that, the Indonesians are a warm friendly people who never stop smiling, whereas locals here tend to be as cold as the climate. "My first week in Le Locle left me without a smile. I didn't know who to smile at." Dahlia says. But when she explored the EICN another shock awaited her. Where were the female students?

The UPP has 200 hundred staff members and 900 students out of

which a third are women. At the EICN however, out of 250 students there are only 4 female students, and not one single woman lecturer in the technical field.

CONTACT

In 1990 Swiss Contact needed a teacher in the field of electronics to send to Indonesia. The EICN had an ideal specialist in Roger Yung. He enjoys speaking different languages and lost no time in adding Indonesian Bahasa to his list. Mr Yung stayed for two years in UPP working in the field of telecommunications.

Samuel Jaccard, director of the EICN, explained that there are 18 Polytechnic colleges spread throughout the Indonesian islands. "This infrastructure developed as late as 1984. It was set up with Swiss financial help and is based on our system," he says.

Swiss aid to Indonesia is coming to an end, and yet a follow up is necessary, hence the concept of twinning between Swiss and Indonesian technical schools. A fund has already been put aside for this purpose and it will finance different activities. Mr Sandoz from the EICN will give digital signal processing courses at UPP Newly qualified students from Le Locle will have the possibility of going to Indonesia for 6 months as assistants in a laboratory. "It will be a good experience for them. They will find out about the enormous technological jump that the Indonesians are trying to make without adequate equipment. To begin with a teacher earns about 3frs a day. We can help them on the practical side. Their training is too theoretical," Samuel Jaccard says.

J. S.

● See view point

VIEW POINT

Women in science

While on a visit to the EICN Dahlia Nur Pappuji, from Indonesia, was astonished to find so few women studying there. In the Ujung Pandang polytechnic a third are women. How can such a surprising situation have come about?

According to the journal *Science*, "advanced" countries aren't so advanced in providing opportunities for women in technology. Women researchers working in the United States, Great Britain, and Germany, are having a difficult time in comparison with their counterparts in such nations as Italy, Portugal, Turkey, the Philippines and India. The % of Ph.D.s awarded to women: 60% in the Philippines; 12% in Britain, with Japan and Switzerland comparing even more unfavourably.

Science points to several factors that appear to be the cause of this difference between cultures. For example, in countries that have had major scientific establishments for centuries, science and technology became a male domain during an era when women weren't in the labour market. This gives women coming from nations that have only just started in these fields an advantage as society today is more open to them. The low pay and low esteem in which science is held in some countries make it undesirable to men and therefore the sector is left open to women. It can be added that class structure, and the absence of support for combining work and family life, are further reasons for making life difficult for would be women technologists. In the so called advanced countries where science is not taking full advantage of half the educated population.

Julie SCHAER

English woman follows catastrophe practice

'Emergency alarm' in canton Berne

The Civil Defence team had asked for volunteers to be 'injured people' at a catastrophe practice. Imagining myself to be in for a nice, lazy evening, lying on a bed, munching sandwiches I decided to go.

We met at the military training centre where we were told the disaster would be a fire. We were asked to choose a card saying what our injuries were. I took 'Second to Third Degree Burns on Face.' We were made up and my face became crimson, covered with 'blisters' and charcoal. A chalk-white faced woman with blue lipstick and a card which read 'Severe Shock' looked interesting. But the broken legs were the most dramatic, with valves pumping beet-root juice out of the wounds and pieces of yellow-coloured bones sticking out. I felt suddenly sick.

Smoke billowed around the corridor. A fireman appeared at the window. He asked who could walk and I quickly said that I could as I wanted to get down the stairs as quickly as possible. But unfortunately the staircase was blocked. One lady refused to get onto a stretcher, which puzzled me, as I thought it would be nice to be carried around. Then a man with a leg injuries was strapped onto it and hoisted out head first!

Eventually, I got to the bottom, encased in ropes, with a fireman below me guiding every shaky step.

People bustled around the obvious casualties like me, and led us into safety, while the ones with really serious problems such as: Shock, Stopped Breathing, Heart Attack were left to fend for themselves.

I was laid on the floor, and a lady came to take my pulse. She couldn't find one. "Perhaps I'm dead!" I laughed loudly. A man labelled 'Dr' looked concerned. "I don't remember writing hysterics on any of the cards," he told a nearby supervisor.

I noticed thankfully that 'Severe Shock' was pointing weakly to 'Heart Attack' and 'Leg Wounds'. They'd been noticed at last. A woman showed me her card: 'Stomach Upset' Apparently she'd progressed from resting one hand lightly on her stomach, to bending over double, to finally writhing round on the floor like a snake that had just been decapitated. But she was ignored.

The doctor blew his whistle and announced the end of the Practice. A nearby casualty appeared relieved. Last time she'd had to climb out of a window into a cage at the top of a crane, and she knew someone who had been rescued by a helicopter. The ladder didn't seem so bad after all.

There are also catastrophe practices in canton Neuchâtel, but as far as we know, volunteers are not earnest enough to be disguised as injured people.

Kate Wales

Football - Match amical: la Suisse injustement battue par l'Italie à Rome

Plus que des promesses

OM: mascarade -
L'éventuelle reprise de l'OM par une compagnie minière du Québec tourne à la mascarade après les informations de la presse canadienne sur la personnalité du mystérieux repreneur, Ghislain Gingras. Radio Canada affirme que cet homme de 47 ans, responsable supposé d'un mystérieux groupe minier, a été accusé à cinq reprises d'escroquerie au Palais de justice de Saint-Jérôme, à une quarantaine de kilomètres de Montréal. (si)

RC Strasbourg

Sauzée arrive

Un an après son départ en Italie à l'Atalanta de Bergame, le milieu de terrain international français Frank Sauzée revient en France, qui a signé un contrat de trois ans en faveur du RC Strasbourg, club qui sera entraîné la saison prochaine par Daniel Jeandupeux.

Trente-neuf fois international, Sauzée, dont le transfert en Alsace se monte à 1,7 million de francs suisses, souhaite ainsi oublier une expérience très difficile dans le Calcio, avec une blessure (pubalgie) et - surtout - la dix-septième place de son équipe, synonyme de relégation.

«Dans toute expérience, il y a du positif et du négatif. Je veux retirer de mon année à Bergame ce qu'il y a eu de positif et me tourner vers l'avenir. J'ai beaucoup de choses à prouver et une grande envie de réussir» a commenté Sauzée, qui n'a pas exclu un retour en équipe nationale.

«Je n'ai jamais dit non définitivement» a-t-il ainsi affirmé. «Mais je pense avant tout maintenant à Strasbourg et aux challenges que j'ai à relever» a ajouté l'ancien joueur de Sochaux, Monaco et Marseille, au cours d'une conférence de presse.

Se disant triste de la situation de l'OM où il a joué quatre ans, Franck Sauzée, qui avait été contacté notamment par Anderlecht, Bordeaux et des clubs anglais dont «un très grand», a tenu à préciser qu'il a finalement dit non à l'OM parce que «le contexte a changé».

«J'ai dit que j'étais prêt à venir à Marseille même en D2, car je pensais que l'effectif serait conservé, voire renforcé, pour jouer la Coupe de l'UEFA. Malheureusement, les choses ont changé» a-t-il déclaré. (si)

BRÈVE

Football

Künnecke à Brühl

L'Allemand Ernst August Künnecke (56 ans), ancien entraîneur du FC Bâle, dirigera la saison prochaine Brühl St-Gall (première ligue). Il sera également responsable des mouvements juniors de Brühl et du FC St-Gall, néo-promu en LNA.

● ITALIE - SUISSE
1-0 (1-0)

Un but litigieux de Giuseppe Signori a coûté à la Suisse sa première défaite de l'année. Au Stade olympique de Rome, les Suisses, malgré cette courte défaite devant l'Italie (1-0), ont rendu une bonne copie à deux semaines de l'ouverture de la World Cup 94. Les protégés de Roy Hodgson ont prouvé une troisième fois en moins de deux ans qu'ils pouvaient pousser l'Italie dans ses derniers retranchements.

Ce match s'est joué à la 24e minute. Sur une ouverture d'Albertini, Signori, apparemment hors-jeu, partait seul pour battre imparablement Lehmann.

Face à des défenseurs suisses qui n'ont pas esquissé le moindre geste, l'attaquant de la Lazio a eu la partie beaucoup trop belle pour ouvrir le score.

EGLI: UNE MI-TEMPS

A Rome, Roy Hodgson a innové en ne plaçant que le seul Chapuisat en pointe, préférant Bickel à Grassi. Avec cette mesure, les Suisses ont bénéficié d'une très nette supériorité numérique à mi-terrain, une supériorité qu'ils ont parfaitement exploitée. Sforza et Sutter ont notamment livré un match remarquable.

On regrettera cependant l'introduction trop tardive de Grassi et de Subiat. Face à une défense italienne qui est apparue bien vulnérable, les deux jokers de Hodgson auraient mérité davantage qu'un petit quart d'heure. Le coach national a, en



Sforza - Chapuisat

Les Suisses ont dominé les Italiens plus souvent qu'à leur tour.

(Keystone-Mathis)

revanche, «offert» une mi-temps complète à Andy Egli.

Pour le dernier match de sa carrière sur sol européen, le Serrettien a affiché une résolution extrême. Sur sa première intervention, il n'a pas hésité ainsi à laisser l'empreinte de ses crampons sur la cuisse gauche de Massaro, le héros d'Athènes.

LEHMANN GUÈRE INQUIÉTÉ

Avant le but de Signori, les Suisses avaient parfaitement assuré le coup. A la 4e minute, Chapuisat, avec un brin de réussite, aurait pu exploiter une mauvaise remise de la tête de Baresi. Mais le Vaudois, gêné au

dernier moment par Costacurta, enlevait trop sa frappe.

Un coup-franc de Bregy cinq minutes plus tard, une tête de Sforza à la 14e, un jaillissement de Chapuisat entre Baresi et Pagliuca (16e) et enfin une percée de Sutter (23e) témoignaient bien de l'emprise des Helvètes en ce début de match.

La réussite de Signori était bien loin de libérer la «Squadra Azzurra» en cette fin de première période. A l'exception d'un rush de Signori à la 40e minute, stoppé irrégulièrement par Herr, les Italiens n'ont jamais inquiété Lehmann.

Le gardien séduisois avait cependant connu une belle frayeur

à la 4e minute lorsque, sur un corner de Signori, Costacurta et Maldini étaient bien près de le crucifier. Sur cette action, Lehmann était resté dangereusement figé sur sa ligne.

L'IMMANQUABLE

Le gardien valaisan a cependant convaincu. Après le repos, il a réussi deux parades déterminantes, devant Donadoni (75e) et Roberto Baggio (80e). Ce furent les deux occasions nettes des Italiens dans cette seconde période, toujours marquée par une certaine emprise des Suisses.

A la 52e minute, Sforza et Chapuisat, plongeant tous deux dans le dos des défenseurs trans-

alpins, rataient l'immanquable. Sforza servait mal «Chappi» alors qu'il aurait dû conclure seul cette rupture.

Si l'on excepte cet excès d'altruisme malheureux, Sforza a livré un match remarquable. A quatre minutes de la fin du match, il armait des vingt-cinq mètres un missile que Pagliuca, au prix d'une détente remarquable, détournait du bout des doigts. A l'ultime minute de jeu, Pagliuca devait sortir dans les pieds de Sutter pour éviter l'égalisation.

A la différence du match de Cagliari, il y avait un excellent gardien dans la cage italienne... (si)

WORLD CUP 94 TOUS AZIMUTS

SPÉCIALISTES DU NUL

Quatre matches nuls de suite pour la Bulgarie. Après les 1-1 contre le Mexique et Oman et le 2-2 face au Koweït, les hommes de l'entraîneur national Penev ont également partagé l'enjeu, 1-1, avec l'Ukraine. Par ailleurs, le président de la Fédération bulgare Valentin Mihov a démissionné, pour n'avoir pu tenir la promesse d'offrir aux titulaires bulgares une prime individuelle de 100.000 dollars pour leurs qualifications.

KIRSTEN: PROBLÈMES

Ulf Kirsten, qui souffrait des abdominaux lors de la première phase de préparation de l'équipe d'Allemagne à Malente, est rétabli. Mais Kirsten doit faire face à présent à d'autres soucis: selon une commission d'enquête, il a collaboré avec la Stasi, la police d'Etat est-allemande, qui lui a même versé de l'argent avant la réunification allemande.

ROUMAINS SUR PLACE

La délégation roumaine pour la World Cup 94, qui comprend 42 personnes dont 22 joueurs, a quitté Bucarest pour les Etats-Unis hier. Après une escale à New-York, les Roumains se rendront par avion à Los Angeles. Le sélectionneur Anghel Iordanescu arrivera aux Etats-Unis aujourd'hui après avoir suivi à Rome le match amical entre la Suisse, adversaire de la Roumanie dans le groupe A, et l'Italie.

MARADONA: MENACES

Diego Maradona a menacé, pour la troisième fois en quatre jours, de quitter la sélection argentine qui achève actuellement sa préparation en vue de la World Cup 94. Le capitaine argentin, qui se trouvait à l'aéroport de Vienne, en transit entre Tel-Aviv et Zagreb, a justifié cette menace en expliquant qu'il était las de la «désorganisation» caractérisant le fonctionnement actuel de la sélection.

BOSMAN POUR VAN BASTEN

Johnny Bosman, l'attaquant d'Anderlecht, remplacera Ruud Gullit au sein de l'équipe nationale de Hollande pour la World Cup 94. Sa sélection met ainsi fin aux rumeurs d'un éventuel retour de Marco Van Basten, l'attaquant international de Milan convalescent depuis plus d'un an, pour pallier le forfait de Ruud Gullit, qui avait claqué lundi dernier la porte de l'équipe néerlandaise sans fournir d'explication. L'AC Milan a refusé de donner le feu vert à Van Basten, en raison des trop grands risques de blessure.

SÉLECTION SAOUDIENNE

La Fédération saoudienne de football a rendu publique la liste des 22 joueurs qui disputeront la World Cup 94, dans le groupe F, avec les Pays-Bas, la Belgique et le Maroc.

Gardiens: Mohamed Deaya,

Hussein al-Sadoq, Ibrahim al-Hilwa.

Défenseurs: Awadh al-Andi, Abdallah Saleh, Ahmed Jamil, Mohamed al-Khilaoui, Abdallah Suleiman, Saleh Daoud, Mohamed Abdeljawad, Yasser al-Taifi.

Milieux de terrain: Fouad Anouar, Talal al-Jibrine, Khaled Messad, Fahd Hrfi, Hamza Saleh, Saïd al-Aouiran.

Attaquants: Majed Abdallah, Hamza Idriss, Sami al-Jaber, Fahd al-Mouhallel, Fahd al-Ghachiane.

SÉLECTION CAMÉROUNAISE

Révélation du Mondiale 90 où il avait inscrit quatre buts, le toujours jeune Roger Milla (42 ans) figure parmi les 22 joueurs du Cameroun retenus par le sélectionneur Henri Michel.

Gardiens: Jacques Songo'o, Joseph-Antoine Bell, Thomas Nkono.

Défenseurs: Stephen Tataw, Samuel Ekeme Ndiba, Raymond Kalla, Rigobert Baha-nang Song, Hans Agbo, Georges Ndi-Atem.

Milieux de terrain: Marc Vivien Foe, André Kana-Biyik, Jean-Pierre Fiala, Paul-Serge Loga, Thomas Libih, Emile Mbouh.

Attaquants: Roger Milla, Georges Mouyeme-Elong, François Omam-Biyik, David Embe, Alphonse Tchami, Emmanuel Kessack Mabouang, Louis-Paul Mfende.

ILS ONT DIT

Roy Hodgson (entraîneur de la Suisse): «C'était un excellent match de préparation. C'était le type de rencontre que nous attendions. J'ai beaucoup de raisons d'être satisfait. Offensivement et défensivement, mes joueurs ont accompli un excellent travail. Je n'ai qu'une seule grosse inquiétude: elle porte sur la qualité des juges de touche. Je ne voudrais pas que ce soit le sujet de polémique numéro 1 dans le tournoi mondial. Bickel a été excellent dans son rôle d'avant de pointe. Il a causé beaucoup de problèmes aux Italiens. Nous nous sommes créés plusieurs chances de but. Aujourd'hui, le résultat n'était pas le plus important, ce qui me console de la défaite.»

OUI À BRUNNER

Roy Hodgson s'est décidé pour Martin Brunner comme gardien numéro trois de la sélection helvétique aux Etats-Unis. Les deux autres sont, en principe,

Marco Pascolo et Stefan Lehmann. Le gardien bâlois Stefan Huber (27 ans) fait les frais du choix du coach national.

«J'ai finalement choisi Brunner comme troisième gardien, explique encore Hodgson. J'avoue que la décision a été difficile à prendre. Entre lui et Huber, c'était presque l'égalité parfaite. Mais ce sont les impressions d'entraînement qui ont fait la décision.»

SACCHI: «J'ACCEPTÉ»

Arrigo Sacchi (entraîneur de l'Italie): «Je trouve que nous avons été tranchants sur les mouvements de rupture. Mais physiquement et tactiquement, les Suisses ont été supérieurs. C'est une belle équipe. Signori et Maldini ont connu des problèmes musculaires, c'est pourquoi j'ai dû opérer des changements. J'accepte les sifflets du public dans la mesure où nous avons été loin d'être exceptionnels.» (si)

POUR VOIR PLUS LOIN, VENEZ DONC NOUS VOIR!



...Et fêter avec nous l'ouverture de notre tout nouveau magasin CLIN D'OEIL.

Vous y trouverez:

- 30 à 60% d'économies sur les montures
- Un vaste choix d'articles de marque et de qualité
- Un service professionnel, personnalisé, rapide et efficace

C. PAULI et K. MORIER-KOHLER, opticiens se feront un plaisir de vous accueillir.

UN CADEAU D'UNE VALEUR DE PLUS DE 100.- VOUS Y ATTEND, ALORS N'ATTENDEZ PAS!

CLIN D'OEIL
LES OPTICIENS CHAMPIONS

PLACE DE LA GARE • 2301 LA CHAUX-DE-FONDS • TÉL. 039 23 37 55

LAUSANNE • PULLY • RENENS • BIENNE • PESEUX/NE • LA CHAUX-DE-FONDS • NYON • FRIBOURG • YVERDON • SCHAFFHOUSE

DIVERS

NEUCHÂTEL: 038/25 72 12

LA SONATE
DE PRINTEMPS, NOUS
POUVONS AUSSI VOUS
L'ENVOYER EN AUTOMNE.
IL VOUS SUFFIT
D'APPELER NOTRE
SERVICE D'EXPÉDITION
DE PARTITIONS.

Hug Musique

144-2128

TIO PEPE



Energie solaire

Tio Pepe. Le Sherry le plus sec
au monde. Issu du vignoble
strictement délimité de Jerez et
de ses environs, choyé par le
soleil et purifié par la brise
marine, c'est un don princier
de la terre blanche d'Andalou-
sie.

Haecy l'importe. Pour vous.

HAECKY DRINK SA 03-435-010/ROC
Le monde raffiné des marques de grand nom.

AVIS OFFICIEL



OFFICE DES FAILLITES DE BOUDRY

ENCHÈRES PUBLIQUES DE SEPT PROPRIÉTÉS PAR ÉTAGES (PPE) VENDUES EN BLOC

Le vendredi 17 juin 1994 à 15 h 30 à l'Hôtel judiciaire de Boudry, rue Louis-Favre 39, salle du Tribunal (rez inf.) par délégation de l'Office des faillites de Neuchâtel, l'Office des faillites du district de Boudry procédera à la vente aux enchères publiques, en un seul bloc, des immeubles désignés ci-après dépendants de la masse en faillite de l'Immeuble Parc 77 SA à Neuchâtel, à savoir:

CADASTRE DE COLOMBIER
(Chailllet 5a)

Désignation des parts de copropriétés à vendre

Article 4095/A Plan folio 8 - À PRÉLA - PPE, copropriétaire du 4145 pour 130% avec droits spéciaux sur un appartement sud, comprenant: rez: quatre chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, de 105 m², plus rez: annexe A1, cave de 6 m², combles: annexe A2, galetas de 12 m², total: 123 m².

Article 4096/B Plan folio 8 - À PRÉLA - PPE, copropriétaire du 4145 pour 132% avec droits spéciaux sur un appartement sud, comprenant: 1er: quatre chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon, de 118 m², plus rez: annexe B1, cave de 6 m², combles: annexe B2, galetas de 9 m², total: 133 m².

Article 4097/C Plan folio 8 - À PRÉLA - PPE, copropriétaire du 4145 pour 154% avec droits spéciaux sur un appartement nord, comprenant: 1er: cinq chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon, de 135 m², plus rez: annexe C1, cave de 6 m², combles: annexe C2, galetas de 12 m², total: 153 m².

Article 4098/D Plan folio 8 - À PRÉLA - PPE, copropriétaire du 4145 pour 134% avec droits spéciaux sur un appartement sud, comprenant: 2e: quatre chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon, de 118 m², plus rez: annexe D1, cave de 6 m², combles: annexe D2, galetas de 11 m², total: 135 m².

Article 4099/E Plan folio 8 - À PRÉLA - PPE, copropriétaire du 4145 pour 156% avec droits spéciaux sur un appartement sud, comprenant: 2e: cinq chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon, de 135 m², plus rez: annexe E1, cave de 8 m², combles: annexe E2, galetas de 10 m², total: 153 m².

Article 4100/F Plan folio 8 - À PRÉLA - PPE, copropriétaire du 4145 pour 136% avec droits spéciaux sur un appartement sud, comprenant: 3e: quatre chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon, de 121 m², plus rez: annexe F1, cave de 6 m², combles: annexe F2, galetas de 10 m², total: 137 m².

Article 4101/G Plan folio 8 - À PRÉLA - PPE, copropriétaire du 4145 pour 158% avec droits spéciaux sur un appartement nord, comprenant: 3e: cinq chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon, de 139 m², plus rez: annexe G1, cave de 9 m², combles: annexe G2, galetas de 9 m², total: 157 m².

Désignation de la parcelle de base

Article 4145 Plan folio 8 - À PRÉLA - bâtiment, place-jardin de 981 m². Subdivisions: habitation de 279 m², places-jardin de 702 m². L'article 4145 est copropriétaire pour 7/47 du 4144 (garage enterré et place de jeux). L'article 4145 est divisé en sept unités.

Article 4144 Plan folio 8 - À PRÉLA - bâtiment et places-jardins de 2056 m². Subdivisions: garage: 1227 m², places de 597 et de 232 m². Jouissance de sept places de parc dans le garage collectif et de trois places de parc extérieures au profit du 4145.

Estimation cadastrale des sept PPE formant l'article 4145 (1986): Fr. 2164000.-
Estimation officielle de l'article 4145 (1992): Fr. 2645000.-
Assurance incendie Fr. 2406300.-

L'article 4145, formant les sept PPE vendues en bloc, dont six sont louées, se trouve à 250 m au nord du centre de la localité, dans un quartier d'immeubles localités. La tranquillité est assurée par l'éloignement des grands axes routiers. Les dégagements sont agréables.

Pour les servitudes grevant les immeubles à réaliser ou constituées à leurs profits ainsi que pour une désignation plus complète, on se réfère au Registre foncier de Boudry, dont un extrait est déposé à l'office.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport de l'expert seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 30 mai 1994.

Les immeubles formant les articles 4095/A, 4096/B, 4097/C, 4098/D, 4099/E, 4100/F, 4101/G, copropriétaires de l'article 4145 du cadastre de Colombier seront vendus définitivement au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les immeubles mis en vente pourront être visités le mercredi 8 juin 1994 de 16 h 45 à 18 h 15.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de l'Office des faillites de Boudry, ☎ 038/42 19 25

Boudry, le 4 juin 1994.

OFFICE DES FAILLITES
le préposé: E. NAINÉ

28-117

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL

Enchères publiques de 2 places de parc dans garage souterrain, 1 garage, 3 appartements en PPE, à Neuchâtel

Le lundi 20 juin 1994, au Service des ponts et chaussées, rue Pourtalès 3, salle 203, à Neuchâtel, l'Office des faillites de Neuchâtel, agissant sur délégation de l'Office des faillites de Bienne, procédera à la vente aux enchères publiques des parts de copropriétés par étages dépendantes de la masse en faillite de CAROVAL SA, à Bienne:

Cadastre de Neuchâtel

Désignation des parts de copropriétés à vendre:

A 8 heures:

Article 12 629 - Plan folio 22 - Faubourg des Sablons - Part de copropriété de 1/21 sur l'article 12 579/B, faubourg des Sablons, PPE, copropriétaire de l'article 7465 pour 42/1000, locaux à l'usage d'un garage et dépôt de 690 m² (surface indicative niveau 2) et rampe d'accès de 46 m² (surface indicative niveau 3).

A 8 h 30:

Article 12 631 - Plan folio 22 - Faubourg des Sablons - Part de copropriété de 1/21 sur l'article 12 579/B, faubourg des Sablons, copropriétaire de l'article 7465 pour 42/1000, locaux à l'usage d'un garage et dépôt de 690 m² (surface indicative niveau 2) et rampe d'accès de 46 m² (surface indicative niveau 3).

Estimation officielle: Fr. 17 000.- (1993) 12 629
Fr. 17 000.- (1993) 12 631

Désignation de l'immeuble divisé en PPE:

Article 12 579/B: plan folio 22 - Faubourg des Sablons: PPE copropriétaire du 7465 pour 42/1000 avec droits spéciaux sur l'unité comprenant:

niveau: 2 garage et dépôt 690 m²
3 rampe d'accès 46 m²

Division: 21 copropriétés.

Article 7465: plan folio 22 - Faubourg des Sablons: habitations, garage, dépôt de 807 m², pavillon de 30 m², places-jardins de 730 m², surface totale de 1567 m².

Division: 29 copropriétés.

Situation de l'immeuble: rue des Sablons 8-10. Construction 1988.

A 9 heures:

Article 12 878/V - Plan folio 24 - Les Parcs-Dessous, PPE: copropriétaire du 12 838 pour 5,4/1000 avec droits spéciaux sur: étage: sous-sol: garage de 17 m².

Estimation officielle: Fr. 23 000.- (1993)

A 9 h 30:

Article 12 860/C - Plan folio 24 - Les Parcs-Dessous, PPE: copropriétaire du 12 838 pour 70/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage: rez: appartement ouest de 3 chambres, 1 hall, 1 cuisine, 1 salle de bains WC, 1 terrasse, 122 m² + le local annexe suivant: sous-sol: annexe C1, cave de 3 m².

Estimation officielle: Fr. 315 000.- (1993)

Estimation cadastrale: Fr. 415 000.- (1990)

Description de l'immeuble divisé en PPE:

Article 12 838: plan folio 24 - Les Parcs-Dessous.

Habitation de 396 m² et places-jardins de 592 m².

Division: 23 copropriétés. Construction 1903, transformation complète en 1988.

Situation de l'immeuble: rue des Parcs 53-55.

A 11 heures:

Article 11 277/J - Plan folio 36 - Les Parcs-Dessous, PPE: copropriétaire du 4742 pour 81/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage: 3e: appartement ouest de 3 pièces, 1 cuisine, 1 salle de bains WC, 1 réduit, 1 vestibule, de 64 m² + les locaux annexes suivants: sous-sol: annexe J1, cave de 5 m². Comble: annexe J2, galetas de 5 m².

Estimation officielle: Fr. 202 000.- (1993)

Estimation cadastrale: Fr. 151 000.-

Description de l'immeuble divisé en PPE:

Article 4742 - Plan folio 36 - Les Parcs-Dessous: bâtiment de 167 m² et places-jardins de 97 m², surface totale de 264 m².

Division: 12 copropriétés, construction 1913

Situation: rue des Parcs 85.

Assurance incendie: Fr. 1 860 000.- (1994).

Pour une désignation plus complète des articles mis en vente et des immeubles divisés en copropriétés par étages, nous nous référons au Registre foncier dont des extraits sont déposés à notre office, ainsi qu'aux rapports de l'expert et aux règlements de propriétés par étages, pièces à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et les états des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 18 mai 1994.

L'adjudication sera prononcée au plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de préemption annoté au Registre foncier selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du Registre du commerce ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les unités d'étages mises en vente pourront être visitées sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, J.-M. Quinche, ☎ 038/22 32 34.

Office des faillites de Neuchâtel
M. Vallélian

28-122

Publicité intensive, Publicité par annonces

Football - La Squadra pesait toujours quatre fois la Suisse hier à 15 h. Et ce matin..?

Bras nouveaux... légers



Alain Sutter

La cote des Suisses n'atteint pas encore celle des Italiens...

(Lafargue)

Mettez-vous dans la peau d'un bookmaker, hier à 15 h. Vous devez jouer l'Italie et la Suisse sur un même événement: la World Cup 94. Vous les avez vues à l'œuvre deux fois. A Cagliari, à Berne. Vous en connaissez les forces et les faiblesses. Enfin, presque... Vous en estimez le potentiel. Mais vous n'avez toujours pas suivi la troisième manche, celle d'hier à l'Olympico. La plus révélatrice, espérez-vous, parce que la plus proche du jour J.

perdu quelque chose comme 100 millions en deux petites années, depuis un fameux soir à Cagliari...

Pas encore fauchée comme les blés, mais assez éloignée de son standing passé. Un groupe «azzurro» qui, soit dit en passant, a une moyenne d'âge de 27 ans et demi. La bonne, celle des équipes à maturité, celle des champions de 1982, à quelques mois près!

SUR LES TRACES DE GIGI

«Roby», le beau Roberto, l'idole des jeunes et de pas mal d'autres, fait sauter le jackpot. Baggio, l'artiste que certains trouvent trop altruiste pour être attaquant italien, «pèse» 25 millions. «Roby», toute la Botte le voit déjà dépasser Gigi Riva, cet autre monument, en tête du classement des marqueurs de la Squadra: 35 goals pour l'ainé, 19 pour le chasseur d'aujourd'hui. «Roby» a 27 ans, il a le temps de rejoindre Gigi.

Beppe Signori, l'homme qui monte, vaut 20 millions, Zola 18 et Baresi, malgré ses 34 printemps, est encore coté à 12 millions. Avec ses 3 millions, Tassotti, le plus modeste, fait petite mine. Mais l'Italien le plus accessible figurerait en quatrième position à la bourse des valeurs suisses. Ou Chapuisat, bon an mal an, est pointé à 10 (très gros) millions (comme Costacurta et Donadoni), Sforza à 8 et Sutter à 4.

BIENTÔT..?

Les estimations divergent quant à la valeur du groupe de Roy Hodgson, qui se situerait entre 40 et 50 millions. Un quart du portefeuille italien. Mais tous les managers du foot vous le confirmeront: le «poids» de la Nationale a plus que doublé au soir de la qualification pour les Etats-Unis. Et le meilleur est peut-être devant.

Selon l'hebdomadaire économique «CASH», qui a publié

une enquête très fouillée sur le sujet, la valeur des hommes de Roy Hodgson pourrait tripler, voir quadrupler s'ils réalisent de bonnes performances outre-Atlantique. On sera bientôt l'Italie!

A la bourse, on tient compte des sélections, des règlements sur les transferts, du niveau de jeu (la Bundesliga, c'est quand même quelque chose), de l'âge des combattants. «Mais il y a aussi le facteur émotionnel qui entre en jeu» explique Ciri Sforza. «Quand un club étranger désire ardemment un joueur qui lui plaît ou dont il aurait besoin, il est prêt à mettre la main tout au fond du porte-monnaie.»

Les émotions, le prestige. Le Hollandais a commencé à s'expatrier quand l'Ajax a nettoyé l'Europe. L'heure de la Suisse a-t-elle vraiment sonné? Un cinquième mercenaire s'en va en France (Ohrel, que Servette dédaigne, coté à 2 millions). Mais Lehmann (pas loin du million selon les experts de «CASH») et

Herr (1,5 million) cherchent toujours de l'embauche. Parmi les autres nationaux, encore quelques «millionnaires»: Pascolo (1,5), Hottiger (1,5), Knup (3), Subiat (2), Grassi (1,5), Bickel et Geiger (1). Pour la comparaison avec l'Italie, la

moyenne d'âge du groupe suisse: 28,2 ans. Excellent aussi.

Résumons: hier à 15 h, les bookmakers jouaient (toujours) l'Italie bien avant la Suisse. La Squadra «pesait» quatre fois notre équipe sur le marché du foot. Et après le match..? (roc)

Paroles d'Indiens

Stefan Lehmann: «Comment on se sent huit heures avant de jouer la Squadra? Bien, super bien. Je me réjouis!»

Arrigo Sacchi: «Celui qui passe à travers ce soir, je le vire.»

Yvan Quentin: «L'Italie, ça reste une grande équipe quand même. Hodgson ne vous a pas donné la formation? Alors, je ne vous dirai rien non plus!»

Le «Corriere dello sport», hier à la une: «Baggio et Signori, une nuit magique.»

Thomas Bickel: «Si je suis censé évoluer en soutien de Chapuisat? Vous avez bien vu, c'est ça. Je suis content de jouer.»

Mon chauffeur de taxi: «Je vois un 1-1. L'attaque de Sacchi, c'est couci-couça. Mais ne vous faites pas de souci: je serai au Stade olympique!»

Roy Hodgson: «Je préfère être sous pression en préparant la World Cup 94 qu'au bord d'un terrain de première ligue.» (roc-cm)

Anderson: Bordeaux confiant - L'attaquant brésilien de Servette «Sonny» Anderson a «sept à huit chances sur dix» de rejoindre les Girondins de Bordeaux la saison prochaine, a déclaré le président du club girardin Alain Afflelou. Le célèbre lunettier a précisé qu'une solution définitive devrait intervenir très rapidement concernant le transfert de cet avant-centre prêté lors de la saison 93-94 à l'OM. (si)

Vélo de montagne

Tous contre Louis!

Mais qui pourra arrêter Hubert Louis en Coupe neuchâtelaise de vélo de montagne? Vainqueur des cinq premières manches, le Neuchâtelois apparaît comme le grand favori de la sixième, qui se disputera demain à Cornaux.

Le ROC du Littoral - c'est le nom de cette manche - se disputera en effet demain. Le départ et l'arrivée seront jugés au Centre Village et Esplanade de Cornaux, les vestiaires se situant au terrain de football de la même localité.

Les dames et les juniors (qui devront accomplir 20 km, soit deux boucles) s'élanceront à 13 h, tandis que les hommes et les vétérans partiront à 15 h à l'assaut de trois boucles (30 km). L'organisation est assurée par le CC Littoral, tout renseignement pouvant être obtenu auprès de Georges Probst à Saint-Blaise, tel. 038/333.330. Il est également possible de s'inscrire sur place. (Imp)

BRÈVES

Football

Gretarsson: c'est fini

Blessé il y a seize mois lors d'un camp d'entraînement à Dubaï, Sigurdur Gretarsson (32 ans), l'attaquant islandais de Grasshopper, a décidé de cesser la compétition. La saison prochaine, il sera l'entraîneur de l'équipe de deuxième ligue d'Affoltern-am-Albis.

Magnin prolonge

L'attaquant boudrysan Joël Magnin a prolongé d'une année le contrat qui le lie à Grasshopper. Agé de 23 ans, Magnin a inscrit six buts pour les Zurichois lors du dernier championnat de LNA.

Six clubs anglais

Newcastle United a été repêché par l'UEFA pour la prochaine Coupe de l'UEFA en raison du maintien de la suspension qui frappe les clubs yougoslaves. L'Angleterre sera ainsi représentée sur la scène européenne par six clubs: Manchester United (champions), Arsenal et Chelsea (Coupe des coupes), Blackburn Rovers, Aston Villa et Newcastle United (Coupe de l'UEFA).

De notre envoyé spécial
Christian MOSER

Alors? Alors 5 contre 1, diront les tifosi de Milan, qui n'ont pas oublié Sacchi, 8 ou 10 contre 1 diront les autres. Un triple champion du monde ne saurait être moins coté.

Dans nos cantons, où l'«hodgsonmania» se répand furieusement, on ira du 15 contre 1 - pour les plus euphoriques - à 30 contre 1. Et les plus sceptiques seront montrés du doigt! La Suisse a beau avoir pris trois points sur quatre à l'Italie, c'est comme ça: tout bookmaker normalement constitué donnera toujours la Squadra avant les bras nouveaux.

POIDS LOURD

C'est comme ça aussi à la bourse. Hier après-midi à Rome, le groupe des vingt-deux Italiens «pesait» 212 millions de francs suisses sur le très cher marché des professionnels du ballon. Et encore, la Squadra, selon les plus intimes de ses amis, aurait

Promotion en première ligue: Pully demain à Bôle

Audax-Friül: gagner

Audax-Friül, Pully, Collex-Bossey: ce sont les équipes qui se disputeront une place en première ligue dès demain, dans le cadre du groupe 6 des finales de promotion en première ligue.

Demain (coup d'envoi à 16 h au terrain de Champ-Rond à Bôle), Audax-Friül accueillera Pully, champion vaudois. Une rencontre que les gars de Pierre-Alain Brühlhart se doivent de gagner, histoire d'attendre le résultat de la rencontre Pully - Collex-Bos-

sy avant de se déplacer en terre genevoise.

«Nous avons un système de jeu dans lequel nous ne prenons pas trop de risques, explique l'entraîneur. Et il a bien fonctionné cette saison. Nous n'allons donc pas bouleverser le tout. Cela dit, nous avons toujours travaillé deux systèmes. Si l'un ne devait pas fonctionner, nous nous adapterons.»

Mario Suriano (blessé) ne jouera pas demain. Quant à Marcel Weissbrodt et Mauro Zigarrelli, ils sont incertains. (Imp)

À L'AFFICHE

PROMOTION EN LNB

AUJOURD'HUI

17.00 YF Juventus - Ascona (1-0)
Tuggen - Buochs (4-1)

DEMAIN

15.00 Lyss - Echallens (0-2)
17.00 Naters - Soleure (0-1)

RELÉGATION

EN DEUXIÈME LIGUE

AUJOURD'HUI

17.00 Fully - Pratteln (0-0)

DEMAIN

16.00 Altstetten ZH - Rorschach (1-0)

PROMOTION

EN PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1

DEMAIN

17.00 Uznach - Gunzwil. Troisième équipe: Einsiedeln ou Seefeld.

Groupe 2

DEMAIN

17.30 Amriswil - Bülach. Troisième équipe: Zofingue.

Groupe 3

DEMAIN

16.00 Morbio - Berne. Troisième équipe: SV Schaffhouse ou Effretikon.

Groupe 4

AUJOURD'HUI

17.30 Bienne - Subingen. Troisième équipe: MuttENZ.

Groupe 5

DEMAIN

16.30 Sierre - Le Mont. Troisième équipe: Central FR.

Groupe 6

DEMAIN

16.00 Audax-Friül - Pully (à Bôle). Troisième équipe: Collex-Bossey.

Basketball - LNA masculine: le calendrier de la saison 94-95

Union NE: à Vevey d'abord

Le calendrier du championnat suisse de LNA masculine de basketball a été dévoilé hier. Union NE commencera son exercice dans la salle de Vevey. Ci-après, l'ordonnance des matches.

Samedi 24 septembre. 1re journée (retour: samedi 26 novembre): Lugano - Cossonay. FR Olympic - Pully. Monthey - Regensdorf. GE Basket - Bellinzone. Vevey - Union NE.
Samedi 1er octobre. 2e journée (samedi 3 décembre): Pully - Lugano. Cossonay - Vevey. Regensdorf - FR Olympic. Bellinzone - Monthey. Union NE - GE Basket.
Samedi 8 octobre. 3e journée (samedi 10 décembre): Lugano - Regensdorf. Cossonay - Pully.

FR Olympic - Bellinzone. Monthey - Union NE. Vevey - GE Basket.
Mercredi 12 octobre. 4e journée (mercredi 14 décembre): Bellinzone - Lugano. Regensdorf - Cossonay. Pully - Vevey. Union NE - Fribourg Olympic. GE Basket - Monthey.
Samedi 15 octobre. 5e journée (samedi 17 décembre): Lugano - NE. Cossonay - Bellinzone. Pully - Regensdorf. FR Olympic - GE Basket. Vevey - Monthey.
Samedi 22 octobre. 6e journée (7 janvier 1995): GE Basket - Lugano. Union NE - Cossonay. Bellinzone - Pully. Regensdorf - Vevey. Monthey - FR Olympic.
Samedi 29 octobre. 7e journée (samedi 14 janvier): Lugano - Monthey. Cossonay - GE Basket. Pully - Union NE. Regens-

dorf - Bellinzone. Vevey - FR Olympic.
Samedi 12 novembre. 8e journée (samedi 21 janvier): FR Olympic - Lugano. Monthey - Cossonay. GE Basket - Pully. Union NE - Regensdorf. Vevey - Bellinzone.
Samedi 19 novembre. 9e journée (samedi 28 janvier): Lugano - Vevey. Cossonay - FR Olympic. Pully - Monthey. Regensdorf - GE Basket. Bellinzone - Union NE.

COUPE DE SUISSE

Seizièmes de finale: mercredi 16 novembre.
Huitièmes de finale: mercredi 11 janvier.
Quarts de finale: mercredi 1er février.
Demi-finales: mercredi 15 février.
Finale: samedi 1er avril. (si)

Basketball adapté: La Chaux-de-Fonds - Bolze Stars demain

Titre en jeu

L'équipe chaux-de-fontaine de basketball adapté sera en lice pour le titre de champion suisse de première ligue (soit la plus haute catégorie de jeu) demain, sur le coup de 17 h, au Pavillon des sports. Opposée aux Bolze Stars (FR), elle cherchera à confirmer son excellent parcours en championnat. Entrée libre!

Mais qu'est-ce qu'une équipe de basketball adapté? Ce n'est plus du basket-handicap. En effet,

depuis deux ans, toutes les personnes ayant besoin d'une aide sociale ou éducative sont acceptées. De plus, l'équipe chaux-de-fontaine de basketball adapté fait partie intégrante du BBCC. «Nous avons inscrit deux équipes, explique l'entraîneur Grégoire Chabloy. La première a terminé en tête du championnat, après avoir largement dominé ses adversaires. La seconde, elle, a pris l'avant-dernière place.»

Demain, l'équipe qui a domi-

né la phase qualificative - les deux premiers de cette phase disputent le finale - joueront donc pour le titre de champion suisse. Ni plus, ni moins. «Notre but est de confirmer notre suprématie, lance Chabloy. Avec les jeunes de la Sombaille, nous avons pu mettre sur pied une formation de qualité, le niveau de jeu allant en s'augmentant.» A preuve la victoire de douze points acquise contre... les Bolze-Stars justement.
Rebelote demain..? (Imp)

Avec PLACETTE, droit au but



1590.-
au lieu de 2190.-

SONY KV-C 2969 B
60 présélections, hyperbandes, télétexte, Pal/Secam.



94418

690.-
au lieu de 990.-

JVC HR-J 205 MS
VPS, 48 présélections, hyperbandes, Pal/Secam.

SHOWVIEW



JVC SX E-240
Cassettes vidéo, triopack.



19.95
au lieu de 29.90

JVC SX E-120
Cassettes vidéo, pack de 5.

17.95
au lieu de 26.90

PLACETTE
SOUND AND VISION

3-11725

Opportunité à saisir!
Entreprise de services engage pour le 1er octobre 1994

un collaborateur pour son service externe

Rayon d'activité: ville de La Chaux-de-Fonds.

Les candidats au bénéfice d'un CFC commercial ou technique, domiciliés à La Chaux-de-Fonds, âgés entre 25 et 45 ans, sont priés d'envoyer leurs offres manuscrites avec copies de CFC, photo, curriculum vitae et documents usuels sous chiffres M 132-756335 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.



Jean d'Eve
SWISS WATCHES

Pour notre département boîtes de montres, nous engageons tout de suite ou à convenir:

un responsable d'atelier

La personne aura la responsabilité de notre unité de production, montage de boîte de montre, la connaissance des CNC serait un atout.

Nous offrons un travail intéressant et varié au sein d'une petite équipe dynamique. Salaire en rapport avec les capacités.

Veillez adresser votre dossier complet chez Le Phare Jean d'Eve SA, avenue Léopold-Robert 96, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-12105



La Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste

d'éducateur ou d'éducatrice spécialisé/e

pour **SOMBAILLE JEUNESSE** Groupe d'accueil et d'urgence

Traitement: selon Convention collective neuchâteloise de travail.

Exigences:
- diplôme d'éducateur/trice ou titre équivalent;
- plusieurs années de pratique dans la profession;
- grandes disponibilités.

Entrée en fonction: à convenir.

Ce poste est ouvert indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres manuscrites accompagnées du curriculum vitae doivent être envoyées à la direction de **SOMBAILLE JEUNESSE**, P.-Alain Thiébaud, Sombaille 6, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/283 232, jusqu'au mercredi 22 juin 1994.

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

132-12406

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



Quelque 850 collaborateurs apprécient chez EUREST la souplesse des horaires et la diversité des lieux d'engagement, tout en bénéficiant d'excellentes possibilités de formation, de perfectionnement et de promotion. Par leur motivation et leur dynamisme, ils veillent à assurer chaque jour dans plus de 90 entreprises réparties dans toute la Suisse un véritable service à la carte.

Entreprise renommée dans la gastronomie collective cherche pour hôtel-restaurant du CIP (Centre Interrégional de Perfectionnement) à 2720 Tramelan un(e)

GÉRANT(E)

Ce centre de formation équipé de moyens audio-visuels les plus modernes, salles de banquets jusqu'à 250 convives, deux restaurants, infrastructure de sports, hôtel très moderne à 48 lits, demande une personnalité jeune, dynamique et créative.

Nous offrons des bonnes prestations sociales, 5 semaines de vacances, le 13^e salaire.

Vous avez fait un apprentissage de cuisinier, terminé avec succès une école hôtelière agréée et quelques années d'expérience, apte à diriger une équipe de 18 collaborateurs.

Si vous possédez de bonnes connaissances linguistiques (F, E, D) et êtes prêt à investir, nous vous prions de nous envoyer votre offre manuscrite (curriculum vitae, référence et photo) à l'adresse suivante:

EUREST SA (Suisse)
Regionaldirektion Deutsche Schweiz
Herrn E. Rügger
Badenerstrasse 18
8004 Zurich
Tél. 01 242 2012

02-465/4x4

club 44

Club 44. Mercredi 8 juin à 20h30.

Table ronde

LAISSEZ CHANTER LE FRANÇAIS!

Animée par Jean-Pierre LANG, Gérard MEYS et Pierre-Alain CHATTON
Entrée libre!

Club 44. Jeudi 9 juin à 20h30.

Récital de chanson française

RÉJANE PERRY

Première partie: Didier Chiffelle

Fr. 12.- (Fr. 6.-, étudiants, AVS, chômeurs).
Entrée libre pour les membres du Club 44

L'Impartial

M. SANDOZ SA

25, rue Stavay-Mollondin
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 65 65

Pour notre service interne de vente, nous cherchons:

EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE

- langues: français, allemand, anglais parlé et écrit;
- calcul des offres;
- suivi de la clientèle;
- correspondance.

Pour notre atelier d'outils de précision, nous cherchons:

MÉCANICIEN DE PRÉCISION

ayant de solides connaissances en CNC.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offre par écrit avec curriculum vitae et documents habituels.

132-12307

La bonne volonté donne des ailes



PC Compte 30-9700-0

Croix-Rouge suisse

Centre professionnel du Littoral neuchâtelois



CPLN

ÉCOLE TECHNIQUE MISE AU CONCOURS

La Commission de l'enseignement professionnel met au concours un poste de

maître de théorie titulaire d'un laboratoire d'informatique technique (construction électronique)

Exigences: - être titulaire d'un diplôme d'ingénieur ETS ou d'un titre jugé équivalent;
- maîtriser les outils de DAO et de CAO du domaine de la construction électronique;
- justifier d'une solide expérience en construction électronique et dans les mesures en laboratoire;
- témoigner d'un intérêt réel pour la formation professionnelle et l'enseignement.

Obligations et traitement légaux.

Les postes mis au concours dans la fonction publique sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. P. Gremaud, directeur de l'École technique, ☎ 038/21 41 21

Formalités à remplir avant le 20 juin 1994:

1. Adresser une lettre de candidature manuscrite avec curriculum vitae, copies des titres et certificats de travail à la direction générale du CPLN - Centre professionnel du Littoral neuchâtelois, Maladière 84, case postale 44, 2007 Neuchâtel.
2. Informer simultanément de l'avis de candidature le Service de la formation technique et professionnelle, Beaux-Arts 21, 2000 Neuchâtel.

28-1940

L'annonce, reflet vivant du marché

Rugby - Championnat d'Europe du groupe C: Suisse-Géorgie à La Charrière

La promotion en jeu

Insolite, pour une fois, le ballon rond ne sera pas roi cet après-midi à La Charrière. C'est une sphère ovale qui sera au centre de toutes les convoitises. En effet, depuis 14 h, les adeptes du rugby vont prendre le stade chaud-fonnier d'assaut. Trois matches sont à l'affiche dont, et surtout, celui qui opposera la Suisse et la Géorgie pour le compte du championnat d'Europe du groupe C. Une partie capitale lors de laquelle les Helvètes jouent leur promotion à l'échelon supérieur.

Par
Julian CERVIÑO

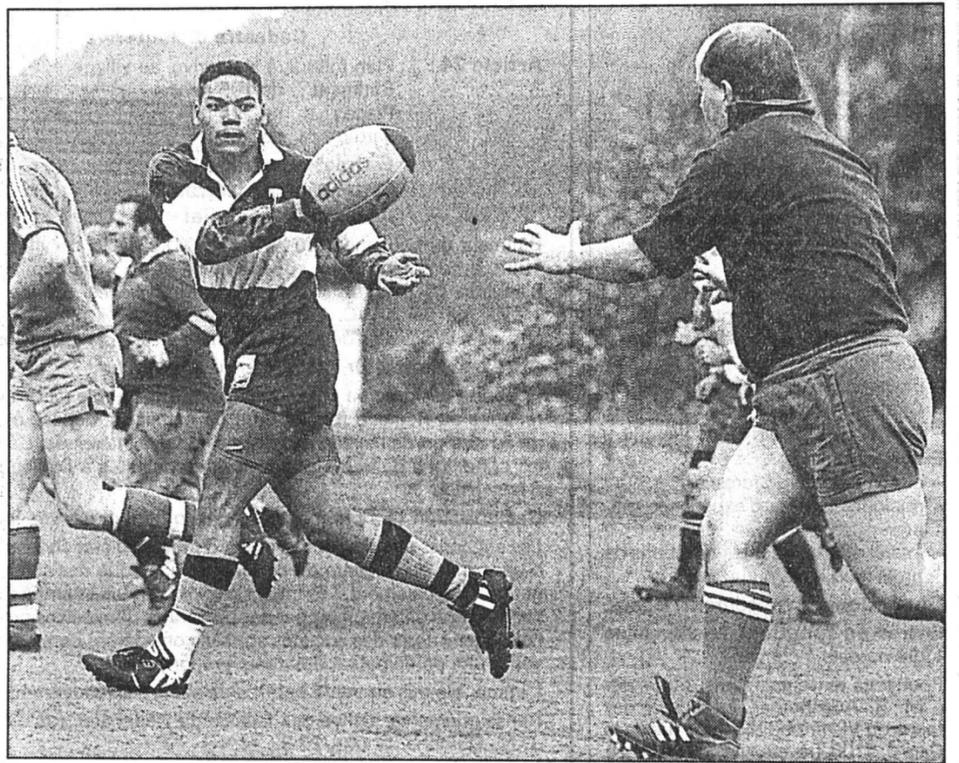
dans le groupe B, indique Didier Micalowa, l'entraîneur national. J'emploie le conditionnel car il est possible qu'une restructuration intervienne au niveau européen avec l'arrivée de nombreux pays de l'Est. Dans tous les cas, ce serait la première fois que la Suisse accède à un tel niveau.»

A travers les propos du coach national, on sent une immense motivation. C'est que la promotion éventuelle serait un aboutissement. «Depuis six ans, l'équipe suit une progression constante, explique le Bâlois. Cette année, pour la première fois, la Suisse a participé au second tour de la Coupe du monde et elle a les moyens d'évoluer dans le groupe B européen.»

Mais, il y a encore un dernier pas à accomplir et les Suisses espèrent qu'il sera franchi cet après-midi à La Chaux-de-Fonds. «Si nous imposons notre volume de jeu, il ne devrait pas y avoir de problème», estime Didier Micalowa qui, depuis deux ans et demi, prône un jeu de mouvement inspiré des écoles françaises et australiennes.

COUP DUR

Au niveau des individualités, l'équipe nationale compte sur trois éléments qui évoluent en France dont le capitaine, Jérôme Farine, en première division avec Annecy. Las, Christian Meyer, joueur de Gex (2e division française), qui est un pion important de l'équipe helvétique, a dû déclarer forfait. Cette défection, aussi embarrassante soit-elle, ne va pas entamer le moral de la troupe de Micalowa.



A La Charrière!

L'équipe de Suisse est prête à affronter la Géorgie.

(Impar-Galley)

Lutte suisse

Le roi à Corgémont

La 67e Fête de lutte du Jura bernois se déroulera demain à Corgémont aux alentours de la salle de spectacle. Le début des luttes est prévu pour 7 h 45, alors que la phase finale commencera dès 17 h 15. Ne souffrant d'aucune possibilité de renvoi, cette compétition aura lieu par n'importe quel temps.

Plus que ses devanciers, ce grand rendez-vous revêtira un attrait tout particulier par la présence assurée de Silvio Rüfenacht, l'actuel roi de la lutte suisse qui a décroché son titre lors de la dernière fête fédérale d'Olten d'août 1992. Le géant de Haute-Argovie, bien évidemment, constituera la grande attraction du jour. Mais il ne sera pas la seule vedette à garnir le plateau des lutteurs. En effet, Corgémont sera le rendez-vous privilégié d'au moins 13 lutteurs tous couronnés fédéraux, parmi lesquels on relève les noms prestigieux de Niklaus Gasser et d'Adrian Kaeser. Ce dernier s'était révélé il y a six ans en devenant le plus jeune roi des lutteurs suisses de l'histoire, son couronnement étant intervenu alors que Kaeser était à peine âgé de 20 ans.

Au total, ce seront 208 athlètes représentant la Haute-Argovie, l'Oberland, l'Emmental, le Mittelland, le Seeland et le Jura bernois qui vont se retrouver autour des cinq anneaux de combat. Des lutteurs qui vont non seulement combattre pour l'honneur, mais également pour une multitude de prix dont la valeur globale représente plusieurs milliers de francs.

C'est la FSG, section de Corgémont, qui a décidé de mettre sur pied l'événement. Une vingtaine de bénévoles planchent sur le sujet depuis plusieurs mois. Qui, tous, ont désiré que cette 67e Fête de lutte du Jura bernois fasse date. A cet effet, ils ont invité, en plus des lutteurs bernois, le club de Mythen Schwyz qui compte dans ses rangs des compétiteurs redoutables, comme Daniel von Euw, Sepp Bergmann ou Alex auf de Maur.

La journée sera, en plus, agrémentée de productions folkloriques. Tout a été mis en œuvre pour que sportifs et spectateurs gardent le meilleur des souvenirs d'une journée pas forcément comme les autres. (sp.)

En fait, l'organisation de ce match international, envisagée depuis six mois, a longtemps été remise en cause. C'est que les rugbymen géorgiens, qui vivent dans une situation très précaire comme tous leurs compatriotes, n'étaient pas certains de pouvoir venir disputer cette rencontre en Suisse. Finalement, les responsables du Rugby Club La Chaux-de-Fonds (RCC) ont été soulagés il y a dix jours en apprenant que la phalange géorgienne pourrait venir dans nos montagnes et cet important match international aura lieu à La Charrière. Le tout grâce, entre autres, à la compréhension du FCC et l'appui des autorités locales. Encore bravo!

PROGRESSION CONSTANTE

Voilà donc une occasion rêvée de découvrir ce sport viril, mais noble. Le tout dans un contexte très sérieux car La Suisse joue très gros cet après-midi. «Si nous gagnons ce match, nous devrions normalement monter

Des autres matches

Profitant de cette magnifique occasion, le RCC a mis sur pied une animation spéciale sous forme de matches d'ouverture cet après-midi à La Charrière. A 14 h, le premier mettra aux prises la sélection ARJL (Association régionale Jura-Littoral) au RCC, qui sera privé de ses deux internationaux Luthy et Carnal. Ensuite, à 15 h 05, les élèves de différentes écoles de rugby s'en donneront à cœur joie jusqu'à 15 h 45, heure à laquelle les hymnes nationaux retentiront avant la partie Suisse-Géorgie (coup d'envoi à 16 h). Tout un programme, alléchant à souhait. J.C.

Voile - Championnat par points de la Fédération des lacs jurassiens

Aujourd'hui, le Bol d'Or

Le deuxième rendez-vous du championnat par points de la Fédération de voile des lacs jurassiens (FVLJ), après les 100 milles de Pentecôte d'Estavayer-le-Lac, aura lieu aujourd'hui et demain à Grandson. Et cette deuxième épreuve en est également la plus grande, puisqu'il s'agit du Bol d'Or du lac de Neuchâtel, huitième du nom.

Ce matin, sur le coup de 11 h, plus de 130 voiliers s'élanceront à l'assaut des deux parcours: Grandson - Chevroux - Grandson pour les classes régates 5 à 3

et croisières 5 à 0, Grandson - Portaban - Grandson pour les classes régates 2 à 0, les multicoques et les monocoques.

Le Bol d'Or du lac de Neuchâtel, organisé par les animateurs du Cercle de la voile de Grandson depuis 1987, s'est très vite imposé comme un standard ralliant les suffrages des participants de toutes les classes. Disputé en temps réel, il occasionne souvent des arrivées à couper le souffle.

Il faudra notamment surveiller Beat Siegfried et ses coéquipiers

à bord de leur Modulo 108 «Corum». Du côté des multicoques, «L'Impartial», contraint à l'abandon lors des 100 milles de Pentecôte, entend bien prendre sa revanche demain. Ses principaux adversaires seront, comme toujours, «Orea» et «Risée d'Asnières».

L'arrivée des premiers bateaux est prévue aux alentours de 16 h aujourd'hui. Mais les moins rapides vont passer la nuit sur le lac. La cérémonie de remise des prix est agendée à demain, au Cercle de la voile de Grandson (17 h). (Imp)

Course à pied - La vingtième de Cressier-Chaumont aujourd'hui

Une belle adolescence

Aujourd'hui a lieu la 20e édition de la course pédestre Cressier-Chaumont comptant pour le CIME - championnat international de la montagne et coupe d'Europe - Cressier-Chaumont est classée CIME gris.

Le tour du canton étant terminé depuis une semaine, gageons que les athlètes seront nombreux à vouloir se battre sur un terrain quelque peu différent et

prendre peut-être une revanche personnelle. Les meilleurs coureurs neuchâtelois sont attendus et, comme par le passé, ils devront se mesurer aux Européens (Italiens, Français, Allemands ou Tchèques).

Le parcours de 13 km pour 750 m de dénivellation est bien roulant et présente un degré de difficulté très approprié pour ce début de saison. C'est pour cette raison que l'élite cotoye les coureurs de tout niveau, qu'ils

soient débutants ou athlètes aguerris.

Pour marquer cet anniversaire, Cressier sera en liesse et le comité d'organisation a mis sur pied, pour fêter cette belle adolescence, un bal champêtre qui débutera vers 19 heures dès la fin des résultats. Toute la population avoisinante y est cordialement invitée.

● Pour obtenir des renseignements, vous pouvez appeler le 038/47.15.19 ou le 47.13.88. (sp)

TV-SPORTS

● SAMEDI

DRS (chaîne sportive)
14.00 Tennis. Internationaux de France: finales dames.
17.00 Gymnastique. Championnats d'Europe masculins.
TSR
12.15 Football. En attendant la World Cup.
23.05 Fans de sport.

DRS
22.05 Sport aktuell.
TSI
12.30 Mezzogiorno di sport.
13.00 Cyclisme. Giro.
14.30 Cyclisme. Giro.
22.35 Doppo partita.

ZDF
05.00 Tennis.

TF1
20.30 Tiercé.

F2
15.15 Tiercé.

17.00 Cyclisme.
20.35 Journal des courses.

00.20 Côté court 2.
00.25 Gymnastique. Championnats d'Europe masculins.

01.25 Tennis. Internationaux de France.

F3
07.30 L'heure du golf.
09.30 Magazine olympique.

10.00 Rencontres à XV.
13.50 Tennis. Internationaux de France: finales dames.

20.05 Côté court.
20.35 Tout le sport.

M6
19.15 Turbo.

ARD
17.30 Sportschau.
19.10 Sportschau.

ZDF
13.30 Tennis. Internationaux de France: finales dames.

22.15 Sport-aktuell.

RAI
14.45 Sabato sport.

TVE
12.00 Area deportiva.

RTP
EUROSPORT
09.00 Gymnastique.

11.00 Athlétisme.
12.00 Boxe.

14.00 Tennis. Internationaux de France: finale dames.

17.00 Gymnastique.
19.30 Golf.
21.30 Motocyclisme.
22.00 Tennis.
23.00 Athlétisme.
01.00 Boxe.

● DIMANCHE

TSI (chaîne sportive)
12.00 Cyclisme. Giro.
DRS (chaîne sportive)
15.00 Tennis. Internationaux de France: finale messieurs.
21.15 Gymnastique. Championnats d'Europe messieurs.

TSR
18.25 Fans de sport.

DRS
13.05 Sport aktuell.
16.55 Football.
18.30 Sportpanorama.

TSI
12.30 Cyclisme. Giro.
13.00 Cyclisme. Giro.
14.55 Cyclisme. Giro.
19.20 La domenica sportiva.

TF1
10.25 Auto moto.
11.05 Téléfoot.
20.30 Tiercé.

F2
14.30 Tennis. Internationaux de France: finale messieurs.
18.15 Stade 2.
20.45 Journal des courses.

F3
15.35 Tiercé.
20.05 Côté court.

M6
11.00 Turbo.

ARD
15.05 Tennis. Internationaux de France: finale messieurs.

ZDF
15.30 Handball.
17.05 Sport-reportage.

RAI
20.40 Football.
23.05 La domenica sportiva.

TVE
12.00 Area deportiva.
15.00 Tennis. Internationaux de France: finale messieurs (sous réserve).
23.30 Area deportiva.

RTP
17.00 TV2 desporto.
21.55 Estadio.

EUROSPORT
09.00 Gymnastique.
11.00 Athlétisme.
12.00 Boxe.
13.00 Tennis.
15.00 Tennis. Internationaux de France: finale messieurs.
18.00 Gymnastique.
19.30 Golf.
21.30 Motocyclisme.
22.00 Formule Indy.
24.00 Football.

LA REPUBLIQUE ET
CANTON DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT
DE LA GESTION
DU TERRITOIRE

Un(e)

garde forestier(e)

suite à la mise à la retraite du titulaire,
pour l'Inspection des forêts du Vle ar-
rondissement (cantonnement du
Creux-du-Van).

Activités:

- direction du cantonnement (com-
prenant forêts cantonales, forêts
communales, forêts privées et man-
dats spéciaux;
- direction de l'équipe forestière du
Creux-du-Van;
- activité de maître d'apprentissage.

Exigences:

- diplôme de garde forestier;
- quelques années d'expérience pra-
tique;
- intérêt affirmé pour les questions de
protection de la nature.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er novembre
1994 ou date à convenir.Pour tous renseignements, s'adresser
à M. R. Augsburg, inspecteur des
forêts du Vle arrondissement, rue de la
Gare 6, 2105 Travers, ☎ 038/63 28 18
ou au Service cantonal des forêts, ave-
nue Léopold-Robert 90, 2300 La
Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 02 44.

Délai de postulation: 16 juin 1994.

Les places mises au concours dans
l'Administration cantonale sont ou-
vertes indifféremment aux femmes et
aux hommes.Les offres de service manuscrites,
précisant le poste recherché, ac-
compagnées d'un curriculum vitae,
ainsi que des copies de diplômes et de
certificats, doivent être adressées au
service du personnel de l'Etat, rue du
Musée 1, case postale 563, 2001 Neu-
châtel, jusqu'à la date limite indiquée
dans l'annonce.

28-119

IMMOBILIER

3 minutes centre Métropole et gare CFF
A louer de suite ou pour date à convenir

places de parc

dans garage collectif souterrain
avec porte automatique.
Rue du Commerce 15, La Chaux-de-Fonds.
Fr. 150.-/mois.
Tél. 039/238012, prof. ou
039/631389, dès 19 h 30.

132-513057

DIVERS

L'Impartial

Les délais de remise
des annonces,
matériel compris

sont fixés comme suit:

- pour l'édition
du lundi: **Judi 12 heures**
- pour l'édition
du mardi: **Vendredi 12 heures**
- pour l'édition
du mercredi: **Lundi 12 heures**
- pour l'édition
du jeudi: **Mardi 12 heures**
- pour l'édition
du vendredi: **Mercredi 12 heures**
- pour l'édition
du samedi: **Judi 12 heures**

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
Tél. 039/210 410
Téléfax 039/284 863Le Locle
Rue du Pont 8
Tél. 039/311 442
Téléfax 039/315 042ENCHÈRES PUBLIQUES
D'UNE MAISON
À HAUTERIVELe mercredi 22 juin 1994, à 14 heures, au Service des ponts et chaussées,
rue Pourtalès 13, salle 203, à Neuchâtel, l'Office des faillites de Neuchâtel,
agissant par délégation de l'Office des faillites de Bienne, procédera à la vente
aux enchères publiques de l'article suivant dépendant de la masse en faillite
de CAROVAL SA, à Bienne, à savoir:

Cadastre d'Hauterive

Article 24 Plan folio 2, à Hauterive, au village
Bâtiment de 105 m²
Place de 25 m²
Jardin de 31 m²
Estimation officielle: Fr. 830 000.- (1993)
Estimation cadastrale: Fr. 800 000.- (1991)
Assurance incendie: Fr. 854 500.- (1993)

Bâtiment probablement du XVIIIe ou XIXe siècle, transformé totalement en
1989. Il comprend deux appartements et un local commercial. **Rez:** local
d'environ 65 m². **1er:** appartement de 2 pièces, cuisine agencée, 1 hall,
1 salle de bains-WC. **2e:** appartement de 5½ pièces en triplex, cuisine
agencée, WC, salles de bains. Bâtiment classé dans les Monuments et sites.

Adresse: Croix-d'Or 7, à Hauterive.

Pour une désignation plus complète de l'immeuble mis en vente, nous nous
référons au Registre foncier dont un extrait est déposé à notre office ainsi
qu'au rapport de l'expert à la disposition des intéressés. L'état des charges et
les conditions de vente pourront être consultés à l'office soussigné dès le
8 mai 1994.

L'adjudication sera prononcée au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés
d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en
garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs à la loi fédérale sur
l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à
l'étranger ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en rai-
son d'une participation étrangère prépondérante.

L'immeuble mis en vente pourra être visité sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13,
J.-M. Quinche, ☎ 038/22 32 34.Office des faillites de Neuchâtel
M. Vallélian

28-122

Office des faillites de Neuchâtel
ENCHÈRES PUBLIQUES
de deux appartements en propriété
par étages (PPE) à NeuchâtelLe jeudi 23 juin 1994, à 14 heures, à Neuchâtel, rue Pourtalès 13
(salle 108, au 1er étage), l'Office des faillites de Neuchâtel procédera à la
vente aux enchères publiques des parts de copropriété par étages sui-
vantes dépendantes de la masse en faillite de MOBIWELL S.à.r.l., à
Neuchâtel, à savoir:

Cadastre de Neuchâtel

Parcelle 11 496 C - Les Parcs Dessous, PPE: copropriétaire du 4086
pour 80/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:**1er étage:** appartement ouest de trois chambres, un hall, un réduit, une
cuisine, une salle de bains-WC, un balcon, surface indicative de 77 m²,
plus cave de 3 m² et galetas de 16 m².**Estimation cadastrale (1988):** Fr. 148 000.-**Estimation officielle (1993):** Fr. 151 000.-**Parcelle 11 499 F** - Les Parcs Dessous, PPE: copropriétaire du 4086
pour 80/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:**2e étage:** appartement est de trois chambres, un hall, un réduit, une
cuisine, une salle de bains-WC, un balcon, surface indicative de 77 m²,
plus cave de 3 m² et galetas de 15 m².**Estimation cadastrale (1988):** Fr. 170 000.-**Estimation officielle (1993):** Fr. 129 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:

Parcelle 4086 - Les Parcs Dessous, immeuble locatif partiellement
renové en deux étapes; soit en 1977 et en 1987, divisé en 11 apparte-
ments en PPE. Assurance incendie: Fr. 1 990 000.-. Chauffage à gaz.

Situation: rue des Parcs 105, à Neuchâtel.

Pour une désignation plus complète des appartements mis en vente et de
l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons au Regis-
tre foncier, dont des extraits sont déposés à notre office, ainsi qu'au rap-
port de l'expert et au règlement de la propriété par étages, pièces à la
disposition des intéressés. Les conditions de vente et les états des
charges établis pour les parts de copropriété pourront être consultés à
l'office soussigné dès le 6 juin 1994.Ces deux appartements seront vendus séparément d'une manière définitive
et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier
enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de pré-
emption annoté au Registre foncier selon l'art 712 c CCS.Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les
sociétés d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés
nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expres-
sément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des
personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou par des sociétés
suisses considérées comme étrangères en raison d'une part étrangère
prépondérante.Les appartements mis en vente pourront être visités le vendredi 10 juin
1994. Rendez-vous des intéressés à 14 heures sur place.Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13,
☎ 038/22 32 47, D. Boillod.OFFICE DES FAILLITES
Le Préposé: M. VALLÉLIAN

28-122

L'annonce, reflet vivant du marché

Le docteur
Nicolas CHAPUISChirurgien généraliste
à le plaisir d'annoncerl'ouverture de son cabinet médical
le 6 juin 1994

Formation postgraduée:

- médecin assistant des services de chirurgie générale et d'orthopédie
des Hôpitaux de la Ville de Neuchâtel.
- médecin assistant aîné du service de chirurgie générale de l'Hôpital
de zone d'Aigle.
- médecin assistant des services de chirurgie B de traumatologie et soins
intensifs au CHUV.
- chef de clinique du service de chirurgie générale de l'Hôpital de
La Chaux-de-Fonds.
- chef de clinique du service de chirurgie générale de l'Hôpital cantonal
de Fribourg.

Clinique Lanixa
Rue de la Montagne 1, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/21 21 44

132-513154

AVIS
RECTIFICATIF

S.I. du Minaret SA à Neuchâtel

Vente aux enchères publiques du 10 juin 1994.

Les articles 513 et 5117 du cadastre de Cressier seront vendus ensemble
et non séparément comme publié.

Neuchâtel, le 4 juin 1994

Office des faillites de Neuchâtel
M. Vallélian

28-122

OFFICE DES FAILLITES
DE NEUCHÂTELENCHÈRES PUBLIQUES
de deux appartements en
propriété par étages (PPE)
à NeuchâtelLe vendredi 17 juin 1994, à 14 heures, à Neuchâtel, rue Pourtalès
13 (salle 203 au 2e étage), l'office des faillites de Neuchâtel procé-
dera à la vente aux enchères publiques des parts de copropriété
par étages suivantes, dépendant de la masse en faillite de
M. Jean-Claude PAULI, anciennement domicilié à Neuchâtel,
actuellement à Goumois, à savoir:

Cadastre de Neuchâtel

Parcelle 12447 A - Aux Parcs, PPE: copropriétaire du 6320 pour
65% avec droits spéciaux sur: appartement au sous-sol sud de deux
chambres, une cuisine, une salle de bains-WC, un hall, surface indi-
cative de 53 m², plus cave de 2 m².**Estimation cadastrale (1990):** Fr. 125 000.-**Estimation officielle (1993):** Fr. 140 000.-**Parcelle 12448 B** - Aux Parcs, PPE: copropriétaire du 6320 pour
99% avec droits spéciaux sur: appartement au rez-de-chaussée
ouest de trois chambres, une cuisine, une salle de bains-WC, un ré-
duit, un hall, deux balcons, surface indicative de 82 m², plus cave de
5 m².**Estimation cadastrale (1990):** Fr. 150 000.-**Estimation officielle (1993):** Fr. 180 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:

Parcelle 6320 - Aux Parcs, immeuble locatif renové en grande partie
en 1988 et subdivisé en 10 appartements en PPE.

Situation: rue des Brévards 3, à Neuchâtel.

Pour une désignation plus complète des appartements mis en vente
et de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons
au Registre foncier, dont des extraits sont déposés à notre office, ain-
si qu'au rapport de l'expert et au règlement de la propriété par étages,
pièces à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et les
états des charges établis pour les parts de copropriété pourront être
consultés à l'Office soussigné dès le 26 mai 1994.Ces deux appartements seront vendus séparément d'une manière
définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant
et dernier enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas
d'un droit de préemption annoté au Registre foncier selon l'article
712 c CCS.Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les
sociétés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés
nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendu expres-
sément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles
par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par
des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une
part étrangère prépondérante.Les appartements mis en vente pourront être visités le vendredi
27 mai 1994, rendez-vous des intéressés à 14 heures sur place.Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13,
☎ 038/22 32 47, D. Boillod.OFFICE DES FAILLITES
Le Préposé: M. Vallélian

28-122

Cyclisme - Giro: Berzin fête son 24e anniversaire en rose

Petites festivités

Bugno avec Richard - L'italien Gianni Bugno, vainqueur du Tour d'Italie 1990 et actuellement troisième du Giro en cours, sera l'année prochaine coéquipier de Pascal Richard chez GB-MG, qui ne devrait plus s'appeler que MG. Bugno (30 ans), champion du monde en 91 et en 92, n'a pas encore signé le contrat, mais ce ne serait qu'une question de forme. Officiellement, en effet, les transferts ne sont pas autorisés en cyclisme avant le mois de septembre. (si)

Le Russe Evgueni Berzin a fêté hier son 24e anniversaire avec le maillot rose sur le dos, après la treizième étape enlevée par l'italien Michele Bartoli.

de la course à Lienz (Autriche), assorti d'une bouteille de champagne: pour Berzin, les festivités ont été réduites au minimum.

Le jeune Russe a préféré rester sage avant les deux étapes de haute montagne qui s'annoncent déterminantes, aujourd'hui et demain.

Vainqueur, Bartoli a mis à profit le Bannberg (1262 m), un col en paliers qui précède la plongée vers Lienz, pour distancer ses derniers compagnons

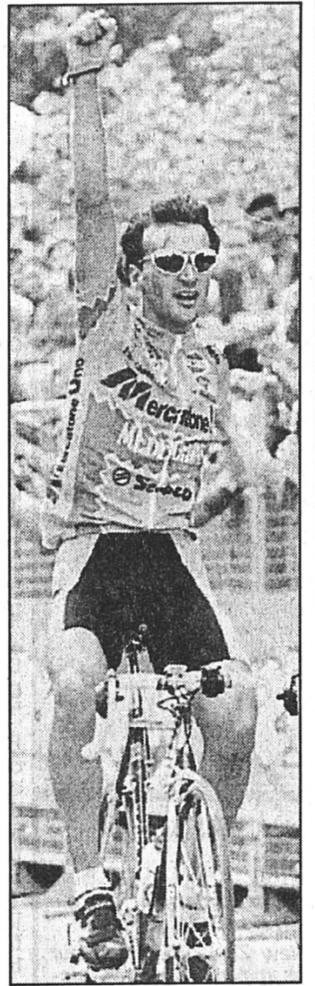
d'échappée Madouas, Fontanelli, Volpi, Vanzella et Chiesa.

RICHARD GRAPPILLE

Pascal Richard a quant à lui repris plus d'une minute aux favoris. «C'est toujours bon de reprendre une minute, déclarait-il. Pour le moral et pour le classement, même si je ne gagne qu'une place. Cela dit, je ne vais pas me mettre à songer au classement final. Il faut continuer à gérer la course au jour le jour. Car les étapes de ce week-end re-

mettront tout en question. Elles feront des dégâts.»

Et d'ajouter: «Hier, j'ai attaqué dans une descente, ce qui ne coûte guère d'énergie. Il y a le risque de la descente, bien sûr, mais en peloton, il est omniprésent aussi. Et je pense être un bon descendeur, connaissant mes limites et n'allant jamais au-delà. C'est un peu pour toutes ces raisons qu'on me voit souvent à l'offensive. La confiance est en train de revenir: je ne suis plus trop loin du 100%» (si)



Michele Bartoli
Vainqueur à Lienz.
(Keystone-EPA)

Dauphiné Libéré: la quatrième étape à Magnien

Deux sur trois

Le Français Emmanuel Magnien a réglé - pour la deuxième fois en trois jours - le peloton au sprint, en passant en tête la ligne d'arrivée au terme de la quatrième étape du Dauphiné Libéré, Romans (Drôme) et Echirolles (banlieue de Grenoble).

Laurent Dufaux, toujours troisième du général, s'est vu exposé à une attaque du duo Motet-Dojwa qui, aujourd'hui, comptera parmi ses grands adversaires dans la Chartreuse.

Cette journée devrait apporter de profonds bouleversements au classement général.

(moy. 38,223 km/h). 2. Kelly (Irl). 3. LeMond (EU). 4. Fleischer (All). 5. Zamana (Pol). 6. Desmet (Be). 7. Manin (Fr). 8. Claveyrolat (Fr). 9. Ermeij (Ho). 10. Masdupuy (Fr) tous m.t., suivis du peloton dont: 18. Dufaux (S).

Général: 1. Boardman (GB) 17 h 30'20". 2. Kasputis (Lit) à 18". 3. Dufaux (S) à 1'14". 4. Magnien (Fr) m.t. 5. Rous (Fr) à 2'02". 6. LeMond (EU) à 2'04". 7. Manin (Fr) à 2'06". 8. Arnould (Fr) à 2'08". 9. Thibout (Fr) à 2'09". 10. Mottet (Fr) à 2'15". (si)

CLASSEMENTS

4e étape (Romans - Echirolles, 196,5 km): 1. Magnien (Fr) 5 h 08'27"

Classements

13e étape (Kranj - Lienz, 234 km): 1. Bartoli (It) 5 h 56'49" (moy. 38,842 km/h, bonif. 12"). 2. Fontanelli (It) à 2'30" (8"). 3. Vanzella (It) à 2'59" (4"). 4. Madouas (Fr) 2'59". 5. Davy (Fr) à 3'06". 6. Chiesa (It) 3'49". 7. Volpi (It) à 3'51". 8. Fornaciari (It) à 6'45". 9. Mora (Col) m.t. 10. Forconi (It) à 8'59". **Puis les Suisses:** 13. Richard à 12'28". 74. Puttini à 16'02". 82. Jeker à 17'03". 94. Imboden à 18'05".
Général: 1. Berzin (Rus) 52 h 36'01". 2. De las Cuevas (Fr) à 2'16". 3. Bugno (It) à 2'32". 4. Indurain (Esp) à 3'39". 5. Giovannetti (It) à 4'58". 6. Casagrande (It) à 5'02". 7. Belli (It) à 5'24". 8. Tonkov (Rus) à 6'09". 9. Podenzana (It) à 6'25". 10. Pantani (It) à 6'28". **Puis les Suisses:** 17. Richard à 8'58". 43. Jeker à 19'43". 59. Imboden à 36'55". 77. Puttini (S) à 53'39".

BANCO JASS

- ♥ 9, V
- ♣ 8, 10, R, A
- ♦ V, R, A
- ♠ 7, 10, D

PMUR

Dimanche, Chantilly, Prix du Jockey club, (plat, réunion I, 4e course, 2400 m, départ 15 h 55)

Cette rubrique vous est offerte par les dépositaires locaux du PMU:

RESTAURANT CORTINA
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

RESTAURANT DU CLOS-DE-SERRIÈRES
Salle des turfistes
Clos-de-Serrières 2
2003 Neuchâtel
Tél: 038 313 498

PUB LA CRAVACHE
Rte de Neuchâtel 3a
2053 Cernier
Tél: 038 532 298

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	POIDS	CORDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Hawker-S'News	58	6	M. J. Kinane	M. Stoute	12/1	1p2p1p	<p>5 L'opposition qu'il a su vaincre dans le lupin avec une certaine facilité nous autorise à en faire un favori.</p> <p>9 Il est régulier en telle compagnie, et a une certaine expérience.</p> <p>3 Lors de son avant-dernière sortie, il a battu pas moins que le récent vainqueur du derby d'Epsom. Quelle référence!</p> <p>15 Seule femelle du lot, elle relève un défi que peu de ses consœurs ont réussi.</p> <p>13 Il fait preuve d'une générosité et d'un courage hors du commun. Pour un accessit.</p> <p>7 A passé de réclamer au jockey-club en faisant admirer son train arrière à de bons chevaux. On aime bien.</p> <p>1 Comme les Nos 3, 10, 15. Ils ont tous été supplémentés jeudi, on imagine que le propriétaire ne paie pas 250.000 FF pour faire de la figuration.</p> <p>10 Bon cheval, dont la limite est inconnue, et qui vient de laisser ses adversaires dans un listed à 10 longueurs.</p> <p>LES REMPLAÇANTS:</p> <p>14 Trois sorties et autant de victoires. Risque de manquer d'expérience.</p> <p>2 La distance peut lui paraître la fin du monde, lui qui a été nettement battu sur 2000 m.</p>	IMPAR-PRONO
2	River-Waki	58	3	E. Saint-Martin	F. Boutin	19/1	4p2p1p		5*
3	Cicerao	58	13	W. Swinburn	Hra. Cecil	8/1	1p3p2p		9*
4	Strategic-Choice	58	2	T. Quinn	Pff. Cole	24/1	1p1p2p		3*
5	Celtic-Arms	58	10	G. Mosse	P. Bary	5/1	1p4p(93)		15
6	Changhai-Venture	58	4	W. Woods	Spc. Woods	29/1	4p2p		13
7	Bataillon	58	5	O. Peslier	Marc Rolland	16/1	1p1p1p		7
8	Box-Card	58	7	B. Marchand	P. Demercastel	56/1	8p3p8p		1
9	Solid-Illusion	58	1	A. Badel	P. Demercastel	6/1	2p2p4p		10
10	Alriffa	58	14	J. Reid	R. Hannon	15/1	1p2p1p		*BASES
11	Bahamian-Sunshine	58	11	P. Eddery	A. Fabre	13/1	1p(93)3p		COUP DE POKER
12	Fanto-de-Fête	58	15	S. Maillot	J. Bernard	36/1	4p2p5p		7
13	Tikkanen	58	12	C. Asmussen	J. Pease	18/1	3p1p3p		AU 2/4 5 - 15
14	Percutant	58	8	G. Guignard	D. Smaga	17/1	1p1p1p		AU TIERCÉ POUR 13 FRANCS 5 - 9 - X
15	Moonlight-Dance	56,5	9	T. Jarnet	A. Fabre	9/1	1p1p		IMPAR-SURPRISE
								13	
								5	
								14	
								9	
								3	
								15	
								4	
								2	

L'événement du week-end

Ce dimanche 5 juin, ne manquez pas le
GRAND-PRIX DU JOCKEY-CLUB
à l'hippodrome de Chantilly!



La Suisse est dans la course!

Tennis - Roland-Garros: les «BB» en finale! Bruguera - Berasategui ou le débarquement version espagnole

Le lift prend l'ascenseur

Notre pressentiment s'est confirmé. L'Espagne monte à Paris comme on prend d'assaut une place forte. Trois Ibères au printemps: aujourd'hui et demain, le central aura l'accent du Sud-Ouest européen. Seule Mary Pierce s'immisce dans la famille. «Bonyour Mamoiselle!»

De notre envoyé spécial
Christian MICHELLOD

Exit, donc, Jim Courier. Descendu en enfer depuis sa défaite en finale contre Bruguera l'an dernier, en lente ascension depuis le début de la quinzaine et renvoyé, hier, à ses lamentations par ce même Sergi sans pitié.

L'Américain, présent l'ultime jour depuis 1991, connaît une fin de règne peut-être irréversible. A Roland-Garros du moins. Pendant une manche et demie, il ne fut que l'ombre de lui-même. Qu'un simple renvoyeur de balles anonymes et trop souvent imprécises.

À LA CABREL

Il fallut que Jim s'engueule lui-même, qu'il prenne l'abordage du filet pour entrer dans la partie et aligner cinq jeux consécutifs qui lui offrirent le deuxième

set et le droit d'y croire. Mais Bruguera, maître du champ d'Auteuil depuis l'an dernier, repoussa alors la casquette derrière la ligne de fond.

Là où Courier devient muet face à la régularité et à la pression de l'Espagnol. Qui alterna son jeu tantôt puissant, tantôt doux et empoisonnant; tantôt long, tantôt court; tantôt croisé, tantôt décroisé. Tant et tant varié et horloger qu'il réduisit l'Américain à un simple rôle de partenaire d'entraînement. «Je l'aime à Courier» aurait chanté Cabrel...

PHÉNOMÈNES

Exit aussi Magnus Larsson. Exécuté par le bourreau de la quinzaine en une heure et douze petites minutes. Le condamné suédois n'a pas eu le temps de souffrir l'humiliation qu'Alberto Berasategui quittait le central sous les applaudissements hésitants d'un public frappé de stupeur.

Voilà bientôt quinze bons jours que ce Basque désormais établi à Barcelone ne cesse de répéter... sa finale. Voilà bientôt deux semaines qu'il se construit une réputation que seul le temps pourra égratigner. Bruguera a beau être son ami. Beau détenir entre ses mains le trophée parisien. Beau être beau joueur. Il doit tout de même commencer à faire fleurir des points d'interrogation dans son crâne pourtant serein.

Car de Ferreira à Frana en passant par Pioline, Kafelnikov



Sergi Bruguera

L'Espagnol est bien prêt de rééditer son coup de 1993 face à... un autre Espagnol.

(Keystone-EPA)

et Ivanisevic, personne, vraiment personne n'eut l'ombre d'une chance face à ce roi du lift qui a pris l'ascenseur de la Tour Eiffel. De là-haut, de tout là-

haut, il domine mieux Paris. Comme il pourrait dominer Bruguera demain...

Durant quinze jours, Roland-Garros 1994 a mis du mauvais

temps à se découvrir une passion. Avec Alberto Berasategui et Mary Pierce, il voit double. L'important, c'est toujours la dose! (roc)

BRÈVES

Voile

«New Zealand» loin devant

«New Zealand», vainqueur des maxis, «Yamaha», victorieux dans la catégorie des WOR 60 et «Tokio», premier de trois des six étapes, resteront les héros de la Whitbread 93-94, qui s'est achevée, hier à Southampton (Ang). Grant Dalton et son équipage ont mené «New Zealand» d'un si grand train tout au long de cette épreuve qu'ils ont effectué cette circumnavigation huit jours plus vite que leurs compatriotes embarqués sur «Steinlager» et conduits par Peter Blake il y a quatre ans. Hier, le «Merit Cup» du Suisse Pierre Fehlmann, précédait au classement général le WOR européen «Intrum Justitia» de moins de trois heures.

Volleyball

Deux fois 3-1

Coupe neuchâteloise, demi-finales. Dames: Cersiers - Bevaix 3-1. Messieurs: Cressier - Boudry 3-1.

Cyclisme

Nelissen l'emporte

Battu la veille par le Suisse Beat Zberg, le Belge Wilfried Nelissen a pris sa revanche à l'occasion de la 4e étape du Tour des Asturies, Aviles - Pola de Siero (172 km). Abraham Olano (24 ans) est toujours leader de l'épreuve.

Hockey sur glace

Saines finances

Pour la première fois depuis 1986, le CP Berne présente un bilan financier réjouissant. La saison 93-94 a été bouclée avec un bénéfice de 169.000 francs. Après avoir accusé plus de deux millions de dettes, le club bernois se retrouve avec une fortune de 19.000 francs.

Rangers: égalisation

Les New York Rangers ont remporté, au Madison Square Garden, leur première victoire dans la finale de la Coupe Stanley en battant les Canucks de Vancouver (3-1). Les Rangers égalisent ainsi à une victoire partout.

Basketball

Darconza à Bellinzone

Le champion suisse en titre Bellinzone a engagé l'ancien joueur de SAM Masagnò Raul Darconza (20 ans, 179 cm).

CÔTÉ COURT...

FIN DE SÉRIE

L'Open d'Australie 1994 marquait le treizième tournoi du Grand Chelem consécutif remporté soit par Steffi Graf, soit par Monica Seles. Cette série prendra donc fin aujourd'hui avec la finale Sanchez-Pierce.

Depuis le début de l'ère open, seules deux gagnantes n'étaient pas dans les quatre premières têtes de série: Arantxa Sanchez en 1989 et Nancy Richey en 1968!

Mary n'est plus à un record près...

DEPUIS BORG

Alberto Berasategui pourrait être le quatrième joueur de l'his-

toire à gagner Roland-Garros sans perdre un set. Avant lui, Tony Trabert (1954), Ilie Nastase (1973) et Björn Borg (1978 et 1980) ont réalisé cet exploit. Affaire à suivre.

HOMMAGES

Cette année, Roland-Garros rend hommage à la première grande star du tennis féminin. La Française Suzanne Lenglen connut un règne de sept ans (1919-1926) ponctué d'une seule défaite: en 1921 aux Etats-Unis, elle dut abandonner contre Molla Mallory pour cause de maladie. Une avenue portait déjà son nom près du stade parisien. Maintenant, c'est une stèle

due au sculpteur italien Vito Tongiani qui a été inaugurée devant l'entrée du nouveau court A.

Mais le plus bel hommage, c'est la présence de Mary Pierce en finale. Imitera-t-elle son illustre aînée qui remporta six fois les Internationaux de France? Réponse cet après-midi.

RECONNU

Fin des demi-finales. Dans les allées, un cri: «Hé, Ben Bali, t'es des nôtres! Renie pas tes origines!» L'homme ainsi apostrophé ne fit pas de cas. Et continua sa marche discrète... sous surveillance. Quand on s'appelle Bruel, on se protège. (roc-mic)

LA PREUVE PAR SEPT

Un Ruud coup

Pour son premier rendez-vous de l'après-Gullit, la Hollande s'en est plutôt bien tirée. Sept buts face à la Hongrie, ce n'est pas à la portée de tout le monde...

Quelques jours après avoir encaissé un coup si... Ruud qu'il paraissait insurmontable, les Bataves ont administré une nouvelle preuve de leur efficacité. Certes, la Hongrie ne sera pas conviée à la grande fête quadriennale du ballon rond... N'empêche...

Avant même d'avoir débuté, la World Cup a perdu celui qui constituait l'une de ses «têtes de série». Mystérieusement, puisque le brave Gullit n'a pas jugé bon de fournir la moindre explication à ce qui constitue assurément la plus grosse bombe de cet avant-World Cup.

Orpheline, la Hollande cherche. Cherche pourquoi celui qui avait tout pour (re-)devenir son héros a soudain démissionné. «Ne me demandez pas les raisons pour lesquelles j'ai pris cette décision, je ne vous les donnerai pas...» Facile, trop facile. Et toute la délégation batave de se retrouver devant le fait accompli.

Mais enfin, quelle mouche a bien pu piquer Ruud Gullit? Le Hollandais, son contrat pour l'AC Milan en poche, avait tous les atouts en main pour devenir un des héros de la prochaine World Cup. Un coup de tête en aura décidé autrement. Les stars ont leurs caprices...

Car, et on ne nous l'enlèvera pas de la tête, c'est sur un coup de tête que Ruud Gullit a dit

non à la sélection batave. Tous les motifs évoqués - solitude à la pointe de l'attaque, choix discutables des adversaires avant World Cup, préférence pour Johan Cruyff plutôt que pour Dick Advocaat... - ne suffiront jamais à expliquer une décision qui, de toute évidence, sera susceptible de faire changer la tournure des événements américains.

Battue deux fois en finale, la Hollande avait peut-être les moyens de décrocher la timbale cet été outre-Atlantique. Les caprices - appelons un chat un chat - de sa star mettront vraisemblablement un frein à ses ambitions. Pour la Hollande, le coup sera... Ruud à assumer. «On va faire sans lui...» claironnent en chœur les internationaux hollandais. Peut-être...

Reste qu'avant même d'avoir débuté, la phase finale de la World Cup se retrouve orpheline. Un Ruud coup dont Gullit n'a apparemment pas grand-chose à «secouer». Une star a en effet ses raisons que la raison ignore. Combien sont-ils à avoir lutté, à avoir tout sacrifié pour décrocher un ticket américain, sans succès?

Le coup est Ruud à accepter, car la seule présence de Gullit sur les terrains américains était garante de spectacle. Certes, ils seront nombreux à aspirer au titre de meilleur joueur de la World Cup. Ruud Gullit était l'un des principaux candidats à un titre qui, du coup, s'en trouvera dévalué.

Ruud... Mais à qui la faute?

Jean-François BERDAT

Résultats

Simple messieurs. Demi-finales: Bruguera (Esp-6) bat Courier (EU-7) 6-3 5-7 6-3 6-3. Berasategui (Esp) bat Larsson (Su) 6-3 6-4 6-1.
Double messieurs. Demi-finales: Apell-Björkman (Su-12) battent Connell-Galbraith (Can-EU-1) 6-7 (4-7) 6-3 7-5.
Double dames. Demi-finales: Davenport-Raymond (EU-11) battent Coetzer-Gorochategui (AfS-Arg-9) 7-6 (7-2) 6-7 (6-8) 6-4. G. Fernandez-Zvereva (EU-Blo-1) battent Halard-Tauziat (Fr-15) 4-6 6-2 6-4.
Simple juniors filles. Demi-finales: Hingis (S-1) bat Lourssabichvili (Géo) 6-1 6-4. Jeyaseelan (Ca) bat Castera (Fr) 6-4 6-4.
Double juniors filles. Demi-finales: Hingis-Nagyova (S-Slq) battent Morariu-Varmuzova (EU-Tch) 6-4 6-3.

Juniors: Hingis est en finales. Au pluriel!

Martina comme Mary!

Un jeu à zéro, 30-15 pour... Jim Courier. La première demi-finale masculine avait à peine débuté que Martina Hingis avait déjà mis dans sa vaste poche la moitié du ticket chic lui ouvrant les portes de la finale juniors. Pourtant, les deux matches avaient commencé à la même heure!

Vous saisissez le raccourci. La Suisse n'a pas laissé traîner l'ombre d'Hitchcock sur le court No 2. 6-1 6-4 en trois petits quarts d'heure avec juste un léger doute au milieu de la seconde manche: menée quatre jeux à deux, elle décocha alors quelques revers d'une imprévisibilité et d'une précision à vous couper le souffle long.

Bonjour la finale! Et peut-être l'exploit. En effet, à ce jour, aucune joueuse n'a remporté le titre juniors à deux reprises. Or, Martina est la tenante du trophée parisen. Réverie...

A treize ans et huit mois, la merveille de Trübbach poursuit donc sa fulgurante semaine. Elle est parvenue en finale du simple et du double sans avoir perdu un seul set. Hier, elle a dominé la Géorgienne Louarsabichvili, de trois ans son aînée, qui n'est autre que la championne du monde de la catégorie! Mary Pierce - Steffi Graf... deuxième!

MAMAN!

Mais qu'est-ce qui fait donc gagner Martina? Tout. Son talent naturel, un étonnant équilibre,

une précoce maturité et sa... maman. Mélanie l'entraîne, la suit partout, la conseille et la guide. Mère poule? Non.

Ex-première série tchèque, professeur de tennis et remariée à un Suisse, elle quitta Kosice pour l'Helvétie. «Mon père était un anticommuniste. Cela nous a créé quelques problèmes. Je n'ai ainsi pas eu la chance de ma fille.»

Martina suit un programme scolaire normal. De plus, elle s'adonne à la danse en compagnie d'une «étoile» parisienne. Elle apprend aussi les langues. Seul un manager professionnel a pu percer le cocon familial. «Au lieu de m'occuper des finances, je consacre ce temps à l'entraînement» explique Mélanie. Qui sera donc là, aujourd'hui et demain, pour suivre des yeux et du cœur la croissance finale de sa petite fleur. Graine de championne.

QUAND?

Le règlement, c'est le règlement. A son jeune âge, Martina Hingis n'a pas le droit de disputer plus de trois tournois professionnels qui dépassent 25.000 dollars de prime. Après Langenthal (victoire), Coburg en Allemagne (battue au deuxième tour par Seda Noorlander) et Prostějov en République tchèque (éliminée en demi-finale par Kim De Weille), la Suisse a fait son apparition au classement WTA en mars dernier (399e). (roc-mic)

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Val de Morteau

Reconquête industrielle

La pépinière d'entreprises du district de Morteau, véritable pôle de reconquête et de diversification industrielle, accueillera à la mi-septembre cinq entreprises dans des locaux de 1800 m² en cours de construction sur la commune du Bélieu.

Page 22

Tornos-Bechler

Vers des négociations

Les secrétaires régionaux des syndicats FCOM et FTMH ont rencontré la direction de Tornos-Bechler et le comité du personnel hier après-midi à Moutier. Les parties ont convenu de la nécessité de négocier devant les instances conventionnelles.

Page 25

Fédération romande immobilière

Neuchâtelois président

La Fédération romande immobilière (FRI) a élu hier un nouveau président en la personne de Me Amiod de Dardel, de Neuchâtel. Il remplace le Genevois Albert Blondel. Me Amiod entend desserrer le carcan législatif et retrouver la confiance d'autres milieux, après les excès des «années folles».

Page 26



Météo:
Averses en cours d'après-midi et surtout le soir.

Demain:
Pluvieux et froid. Limite des chutes de neige pouvant s'abaisser jusque vers 1200 m.

Lac des Brenets
750,57m

Lac de Neuchâtel
429,89 m

Fête à souhaiter samedi 4 juin 1994: CLOTILDE



18°

Lever: 5 h 39
Coucher: 21 h 22



11°

Lever: 2 h 55
Coucher: 16 h 45



0°

2000 m.



L'Impartial

50e anniversaire du Parti suisse du travail et du POP neuchâtelois

Entre idéal et réalités

Du haut des Montagnes neuchâteloises, le Parti suisse du travail se penche un peu sur le passé et scrute beaucoup l'avenir. Ce week-end est celui de la fête du cinquantième anniversaire. Toutes les sections suisses du PST ont rallié La Chaux-de-Fonds à l'invitation du POP neuchâtelois. La fête se pache de débats et table ronde. Hier soir, Josef Zisyadis, conseiller national et Charles Fitermann, ex-ministre français communiste ont dessiné l'avenir de la gauche en Europe.

Dans le canton de Neuchâtel, le 25 septembre 1944, une cinquantaine de participants au premier congrès cantonal fondateur du Parti ouvrier populaire (POP) neuchâtelois; des sections locales s'étaient déjà formées à La Chaux-de-Fonds, le 31 mars précédent, et au Locle, le 4 mai, obtenant des élus aux législatifs communaux. Mais certains ont été déclarés inéligibles, victimes de l'interdiction frappant les activités communistes.

Membres du premier comité cantonal, certains camarades sont devenus des figures emblématiques du POP, tels Jean Steiger, président, André Corswant, secrétaire politique dont la pertinence d'analyse a été soulignée par ses adversaires politiques. Il y avait encore les Etienne, Roulet, Vuilleumier, de La Chaux-de-Fonds, Mordasini, Richter et Sassi de Neuchâtel et Leuba et Quartier du Locle.

Au printemps 1945, le POP entraînait au Grand Conseil avec 14 députés, n'en conservant que trois à la législature suivante. A La Chaux-de-Fonds, depuis 1948, et au Locle depuis 1956, les populistes occupent un siège à l'exécutif communal.

EN SUISSE

Sur le plan national, le Parti suisse du travail s'est constitué les 14 et 15 octobre 1944. Ce parti prenait la relève de la Fé-



Rue du Versoix à La Chaux-de-Fonds

Dans un immeuble qui a résisté à l'incendie de 1794, les populistes n'ont pas perdu l'espoir de refaire le monde.

dération socialiste suisse, elle-même formée de dissidents socialistes, et du Parti communiste suisse interdit depuis 1939.

Considéré comme marionnette de Moscou, le PST tente de se donner une image de parti de gauche indépendante et solidaire. Outre Neuchâtel, des sections naissent dans les cantons de Genève, Vaud, Bâle, Zurich.

En 1947, le PST gagne sept sièges aux élections fédérales. Les diverses crises qui ont secoué le bloc de l'Est ont entraîné sa mise à ban et éclairci ses rangs. Des 10.000 membres des belles années, les rangs comptent aujourd'hui entre 3000 et 4000 militants, dont une centaine pour le canton de Neuchâtel. Avec 0,8% de voix aux dernières élections fédérales, le PST occupe encore deux sièges au Conseil national.

Dans les parlements cantonaux de Suisse romande, où il est en meilleure position qu'outre-Sarine, le PST a connu un regain de succès ces dernières années; il a passé de 13 à 21 sièges à Genève, de 3 à 7 sièges dans le canton de Vaud; à Neuchâtel, il

a quatre représentants, soit trois pour le district de La Chaux-de-Fonds et un pour celui du Locle.

INDÉPENDANT ET SOLIDAIRE

Les bouleversements survenus à l'Est ont conduit le PST à se redéfinir et après une autocritique développée en 1990, il s'est tracé une ligne de parti de gauche indépendant, progressiste et solidaire avec les couches sociales les plus défavorisées.

Ce postulat est également celui du POP neuchâtelois. Bénéficiant d'un renouvellement, il est animé aujourd'hui de forces jeunes qui reprennent le flambeau et le discours. L'absentéisme les préoccupant, les jeunes militants souhaitent que le POP soit «un parti qui lutte pour que chaque personne puisse maîtriser sa vie», comme le souligne Laurence Bøgli, députée et ancienne présidente du Conseil général de La Chaux-de-Fonds; qui n'est autre que la petite-fille de André Corswant.

FORCE POLITIQUE RECONNUE

Présent donc depuis un demi-siècle dans les Montagnes neu-

châteloises, le POP est une force politique reconnue. Pour preuve, les commentaires d'un ancien député radical au Grand Conseil, Maurice Favre, opposant mais néanmoins admirateur et ami de quelques-unes des têtes pensantes du parti et pour qui, par exemple «André Corswant était un remarquable intellectuel, adhérent aux thèses de Marx par altruisme» (lire l'encadré).

Il a toujours vu avec sympathie un popiste siéger au Conseil communal. «C'est un assistant social!» A qui l'on délègue les Travaux publics, véritable nid de soucis. On peut remarquer en cette année couronnée de prix pour La Chaux-de-Fonds, que ce département, dirigé par le popiste Alain Bringolf, député, peut aussi être source d'honneur et de considération.

Si le POP n'avait pas existé aurait-il fallu l'inventer? «Les progrès ont été réalisés malgré eux et pas grâce à eux; d'autres s'en seraient préoccupés; tout progrès de société part d'un idéal qui finit par triompher, le PST a eu l'habileté de glaner un électoral» commente l'opposant politique qui souhaiterait que figure dans la constitution la vo-

lonté de l'Etat de lutter contre l'instauration de classes sociales. I.B.

● Aujourd'hui, samedi 4 juin, Maison du Peuple, La Chaux-de-Fonds, 14 h, exposé de Janine Vincens «Inventer la démocratie du citoyen», suivi d'une table ronde avec des intervenants des partis de gauche et des syndicats sur le thème «Quel rôle pour la gauche?». Dès 19 h 30, souper officiel d'anniversaire avec discours et animations diverses, musique et danse. Ces manifestations sont publiques.

Séduire les vieillards!

«De tout temps, le POP a représenté les classes les plus défavorisées de la société, c'est leur grand mérite» souligne Maurice Favre, poursuivant: «La classe bourgeoise s'est nourrie de l'illusion que l'égalité juridique devant la loi suffisait à créer l'égalité de faits. Les militants du PST ont eu la diplomatie de se rendre compte que la classification faite par Marx devait être complétée et que les vieillards, avec l'introduction de l'AVS, formaient une nouvelle classe, à part. Et ils ont soigné cette classe-là; c'est tout juste s'ils ne leur tenaient pas la main jusque dans l'urne. Comme ça, ils ont doublé leur électoral, au grand dam des partis bourgeois».

L'arrivée de représentants dans les instances politiques est toutefois stigmatisée comme une escroquerie morale: «C'étaient des communistes déguisés et ils ont agi par tromperie».

Même s'ils sont devenus staniliens et fascistes, c'était tout de même préférable au fascisme hitlérien, remarque l'observateur. «Au moins, ils avaient un idéal». Mais la démagogie n'était pas loin. «Les militants populistes ont rallié la classe du 3e âge, avec succès; ensuite, ils ont revendiqué les vacances payées, les allocations familiales, etc., sans se soucier de comment payer la note; il ne suffit pas de vouloir mais il faut en avoir les moyens» (ib)

DUO DU BANC

Hier soir à la Maison du Peuple

De gauche à droite: Charles Fitermann, Josef Zisyadis, Laurence Bøgli et Alain Bringolf. (Impar-Gerber)

LA CHAUX-DE-FONDS	
<p>GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte des familles, Mme Guillod.</p> <p>FAREL. Dimanche 9 h 45, culte M. Baker, assemblée extraordinaire de paroisse à l'issue du culte, garderie d'enfants. Mercredi 18 h 45, culte de jeunesse. Jeudi 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p>ABEILLE. Dimanche 9 h 45, culte M. Berthoud, garderie d'enfants. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance au Temple; 18 h, Les Butineurs (une fois par mois, renseignements auprès du diacre).</p> <p>LES FORGES. Dimanche 10 h, culte Mme Cochand, garderie d'enfants. Vendredi 16 h, culte de l'enfance.</p> <p>SAINT-JEAN. Dimanche 17 h, culte de clôture des enseignements bibliques, M. Petitpierre, accueil des enfants et des familles dès 11 h. Mercredi 19 h, prière avec les personnes au chômage.</p> <p>LES ÉPLATURES. Samedi dès 14 h 30, vente paroissiale. Dimanche 11 h 30, au Sacré Cœur avec la Mission catholique espagnole. Les 1er et 3e lundis du mois, 20 h, groupes de prières.</p> <p>LES PLANCHETTES. Dimanche 10 h, culte M. Reichen, sainte cène, accueil des catéchumènes, participation du cœur.</p> <p>LA SAGNE. Dimanche 9 h 30, culte Mme Malcotti; 9 h 30, école du dimanche au collège.</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Frau Pfarrer S. Jossi Jutzet, mit einem Beitrag von Chr. Nussbaum Gideon's Bible.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>NOTRE DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe des familles. Dimanche 9 h 30, messe; 18 h, célébration.</p> <p>MISSION ITALIENNE. Samedi 18 h, messe en italien aux Forges.</p> <p>SACRÉ-CŒUR. Samedi 13 h 30, messe de Communion en portugais; 18 h, messe (chorale). Dimanche 9 h 30, messe de communion en italien; pas d'autre messe ce matin-là.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Dimanche 9 h 45, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 14 h, Club «Toujours Joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Vendredi 18 h 30, groupe des adolescents (JAB).</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Mardi 17 h, clôture du catéchisme. Jeudi 20 h, réunion de prière.</p> <p>ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche. Jeudi 20 h, réunion de prière.</p> <p>ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Dimanche 9 h 30, culte, garderie. Mercredi, 20 h, réunion publique de louanges avec message, prière pour les malades. Vendredi 17 h, catéchisme; 19 h, groupe des jeunes.</p> <p>ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Dimanche 10 h, culte avec sainte cène, garderie d'enfants et école du dimanche. Mardi 20 h, prière. Jeudi 20 h, étude biblique: «L'accomplissement des prophéties bibliques».</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl. Dienstag 14.00 Uhr, Bazargruppe; 20.00 Uhr, Vortrag: «Spuren der Sintflut» von Rich. Wislin. Donnerstag 20.00 Uhr, Gemeinde-Gebetsabend.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.</p> <p>ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.</p> <p>ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.</p> <p>ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105). Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.</p> <p>PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crétets 91). Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.</p> <p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Mercredi 14 h 15, étude biblique. Jeudi 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Dimanche 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.</p> <p>DOJO ZEN (Maison maître Dechimar, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, mardi 6 h 45, 19 h 15. Mercredi 6 h, 20 h 30. Jeudi 6 h, 19 h 15. Vendredi 6 h. Samedi 11 h (initiation 10 h 30). Dimanche 10 h.</p>	<p>AUTRES COMMUNAUTÉS</p>

MÉDITATION

DE L'INCONSOMMABLE...

Je médite sans contenu
autre
que le chemin.
Je sens éclater comme une noix sèche
le tranchant du passé.
Je perds pied ou presque
pour me tenir au bord
du jour
du battement de mon propre cœur
sous la poussière qui déjà s'y dépose.
J'entre ainsi dans l'offrande des choses
reçois l'apparition du visage
et vacille un peu
au tremblement du frêle coquelicot
froissé d'invisible évidence.

Méditation sans substance
autre
que cet arêt.
Rai de lumière irrésistible
comme l'errance d'une parole à naître.
Dans l'opaque aujourd'hui
tout est consommé.
De dos encore
l'amour approche.
De haut en corps
de main amie se donne
comme le ciel d'un pain qui croustille
à lever dans l'Ouvert infiniment.
Inconsommable reste ou «presque rien»
à méditer - c'est tout.

Christian Reichen

LE LOCLE	
<p>TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte M. F. Moser, avec la participation de la Chorale du Moutier. Garderie d'enfants à la cure.</p> <p>CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, pas de culte; 19 h, culte M. E. Julsaint.</p> <p>SERVICES DE JEUNESSE. Monts: dimanche 10 h, école du dimanche.</p> <p>LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte des familles, M. M. Braekman, suivi d'une torrée et d'un après-midi de détente.</p> <p>LA BRÉVINE. Dimanche 9 h, culte pasteur Fr.-P. Tüller; 9 h 30, école du dimanche.</p> <p>LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche 10 h 15, culte Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.</p> <p>LES PONTS-DE-MARTEL. Dimanche, 9 h 45, culte avec baptêmes et sainte cène (W. Roth); garderie pendant le culte, culte de l'enfance à la salle de paroisse et école du dimanche aux Petits-Ponts. Mardi 20 h, conférence et dias de M.-A. Porret, «Les enfants de la rue en Colombie», Grande salle de paroisse.</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst in La Chaux-de-Fonds, Frau Pfarrer S. Jossi Jutzet mit einem Beitrag von Chr. Nussbaum, Gideon's Bible.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche messe à 9 h 30; messe en italien à 10 h 45.</p> <p>LES BRENETS. Samedi 19 h, messe.</p> <p>LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 13 h 45, Club Toujours Joyeux pour les enfants. Vendredi 18 h, Groupe Jabespérance ados.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Aujourd'hui, groupe Jabespérance en sortie sur le Doubs. Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30, culte avec offrande pour la mission, école du dimanche; 20 h, réunion de prière du 1er dimanche du mois. Lundi 20 h, groupe quartier «Est» et «Sud». Mardi 20 h, rencontre des monitrices et moniteurs à la Baume. Jeudi 20 h, groupe quartier «Centre». Vendredi 18 h, groupe Jabespérance.</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45, culte avec les maj. Braun. Mercredi 20 h, réunion de prière. Vendredi 16 h, heure de joie.</p> <p>ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30 et 19 h 30, cultes. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.</p> <p>COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche 10 h, culte; école du dimanche.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Dimanche 9 h 30, service divin.</p> <p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Samedi 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Jeudi 19 h, étude biblique.</p>	<p>AUTRES COMMUNAUTÉS</p>
JURA BERNOIS	
<p>SAINT-IMIÉ. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>COUTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène à Courtelary.</p> <p>LA FERRIÈRE. Dimanche 9 h 45, culte au Temple.</p> <p>RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple.</p> <p>SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte.</p> <p>VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte parents-enfants par M. et Mme Baranoff.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>SAINT-IMIÉ. Samedi 18 h 15, messe de communauté. Dimanche 9 h 30, messe de communauté; 10 h 45, messe à Renan.</p> <p>COURTELARY/CORGÉMONT. Dimanche 9 h, messe de communauté à Courtelary; 10 h 15, célébration œcuménique à l'église catholique de Corgémont.</p> <p>TRAMELAN. Samedi 18 h, messe dominicale. Dimanche, 9 h, messe de communauté.</p>	<p>PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
JURA	
<p>LES BOIS. Samedi 19 h 30, messe; pas de messe dimanche.</p> <p>LE NOIRMONT. Samedi pas de messe à 18 h 30. Dimanche messe à 10 h.</p> <p>LES CÔTES. Dimanche 9 h, messe.</p> <p>LES BREULEUX. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>MONTFAUCON. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>SAINT-BRAIS. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LAJOUX. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LES GENEVEZ. Dimanche, 11 h, messe.</p> <p>SAULCY. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>LES POMMERATS. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h, messe.</p>	<p>DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES</p>
<p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.</p>	<p>PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES</p>

DIVERS

OUI aux casques bleus suisses volontaires!

Les casques bleus aident à désamorcer les conflits et à relâcher les tensions. Moins il y a de guerres dans le monde, plus la Suisse est en sécurité.

OUI à une sécurité accrue

OUI aux casques bleus suisses volontaires!

Comité «OUI aux casques bleus suisses volontaires»
Case Postale 464, 2001 Neuchâtel
CCP 30-5503-0, Mention «Casques bleus»
c/o FDP Generalsekretariat Hr. C. Kauter

253-70026/ROC

Le docteur Jean-Jacques Tritten

Spécialiste FMH en ophtalmologie
Chef du service d'ophtalmologie
Ancien chef de clinique universitaire à Lausanne
a le plaisir d'annoncer l'ouverture
de son cabinet
à l'Hôpital de la Ville
Rue de Chasseral 20
2300 La Chaux-de-Fonds
le 1er juin 1994
Reçoit sur rendez-vous

☎ 039/272 191 Fax 039/272 192
132-513035

VACANCES - VOYAGES

Rimini Marebello (Adriatique, Italie). Hôtel Konrad***
☎ 0039/541 37 30 54 (3 lignes). Habitation 690551,
toute proche de la mer, parc bordé d'arbres. Chambres
avec douche/WC, téléphone, balcon vue mer. PARKING.
Possibilité de tennis, jeux de boules, bicyclettes.
Salle à manger ventilée. Notre riche cuisine familiale réputée.
Mai, juin et septembre: Lit. 40000. Juillet: Lit. 46000/49000.
Août: Lit. 60000/65000/49000.

46-1916

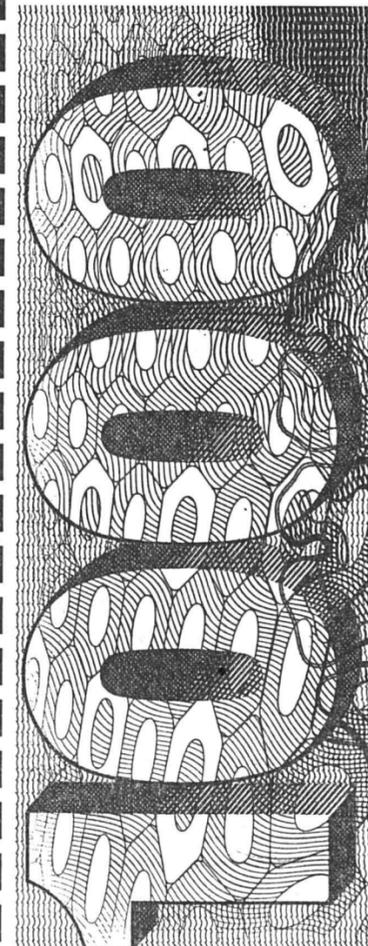
ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX VOITURES

Bus, camionnettes.
Kilométrage, état:
sans importance.

Paiement comptant.
☎ 077/47 61 89
28-508170

PIERRE AUBRY
TAPISSIER
Matelas
Somniers
132 12731
N-DROZ 27 - LA CHX - DE - FDS
GARNISSEUR

L'annonce, reflet vivant du marché



Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Date de naissance Etat civil

Lieu d'origine Nationalité

Rue No

NP/Domicile A cette adresse depuis

No de tél.

Adresse précédente

Profession

Employeur
(aucune demande de renseignements)

Depuis quand

Salaires mensuel Fr.

Revenus accessoires par mois Fr.
(par ex. épouse)

Date Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Av. L.-Robert,
2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou
téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

F/im/22/5a

Affiches suisses 93 et itinéraires «bon pied bon œil»

Deux manifs en une

Qu'est-ce qui relie l'exposition des «Affiches suisses de l'année» et les itinéraires «bon pied bon œil» qui sillonnent la ville? La SGA (Société générale d'affichage), qui présente la première et met à disposition les panneaux qui jalonnent les seconds. Hier matin, la SGA et le Conseil communal ont fait d'une pierre deux coups, en vernissant l'expo - jusqu'au 15 juin sur la place de la Carmagnole - et en inaugurant les itinéraires, en deux temps trois mouvements.

Premier temps. - Le conseiller communal Alain Bringolf présente les itinéraires «bon pied bon œil». Après la commémoration du Grand Incendie de 1794, le 4 mai dernier sur la place du Marché, et ayant la remise à la ville du Prix Wakker, le 11 juin prochain, on inaugure aujourd'hui ces itinéraires piétonniers. Un guide concocté par l'agence Adequa, illustré de gravures de Victor Guirard et réalisé en collaboration avec l'ECAI (Etablissement cantonal d'assurance-incendie) donne toutes les indications sur les bâtiments rencontrés par les promeneurs.

Deuxième mouvement. - La petite troupe s'ébranle en direction de la place du Marché, gagne la promenade des Six-Pompes, monte à l'assaut du Grand Temple et redescend paisiblement vers l'Hôtel de Ville, d'où elle rejoint la place de la Carmagnole. C'est un petit échantillon de l'un des cinq itinéraires proposés (nous y reviendrons plus en détail dans notre édition de lundi prochain). Au passage, les participants peuvent lire les indications figurant sur une face des

panneaux gracieusement mis à disposition par la SGA. L'autre face servira à l'affichage culturel. Précisons que ces installations n'ont rien de provisoire.

Deuxième temps. - Pierre Banderet, de l'agence locale de la SGA, présente l'expo. Seules dix affiches (19 l'année précédente) ont été retenues par le jury désigné par le Département fédéral de l'intérieur. La sélection comprend une seule affiche romande, celle du Festival de La Bâtie (Genève). Parmi les neuf membres du jury, deux viennent de la région lémanique et un du Tessin, les autres étant tous germanophones.

M. Banderet qualifie la sélection 93 de «petit millésime». La tendance générale serait à l'appauvrissement de ce moyen de communication, tant sur le plan créatif que conceptuel. Et il ne faut pas tout mettre sur le compte de la récession: les médias électroniques semblent attirer plus d'investissements que l'affiche, «enfermée dans des normes traditionnelles».

Troisième mouvement. - Après

un rapide coup d'œil à une exposition bien décevante, en effet, chacun se dirige vers le fief des TP, où l'apéro est offert.

A. M.



Affiches suisses 93

L'expo a quitté son traditionnel terrain de la place de la Gare pour celle de la Carmagnole.

(Impar-Gerber)

Historiens d'art au 44

Mort et renaissance par le feu

Fort de plus de 400 membres, l'Association suisse des historiens d'art a tenu, hier au Club 44, son assemblée générale statutaire sous la présidence de Luc Boissonnas. Ensuite, au gré d'interventions aussi nombreuses qu'intéressantes, elle s'est penchée sur la catastrophe et l'urbanisme. Son colloque se poursuit aujourd'hui.

Les objectifs de l'Association des historiens d'art sont avant tout de promouvoir les beaux-arts dans une approche scientifique, la profession et les échanges entre spécialistes. Rien à voir donc avec un syndicat auquel, malgré les appels pressants de jeunes professionnels sans emploi ou aux perspectives peu réjouissantes, elle n'entend pas se substituer.

Siégeant pour la première fois à La Chaux-de-Fonds, en relation évidente avec la commémoration de l'incendie de 1794 et la création planifiée de la nouvelle ville sous la surveillance de la police du feu, les historiens se sont intéressés, exemples à l'appui, à la problématique et au mythe de la catastrophe, fondatrice de renouveau. Les travaux de Le Corbusier ont-ils été influencés par l'embrasement de La Chaux-de-Fonds? «Plus d'incendie désastreux», le slogan des producteurs de béton armé, a-t-il porté plus particulièrement alors que la mode de ce nouveau matériau de construction battait son plein?

En soirée, Kurt W. Forster, 30 ans d'enseignement dans les grandes universités américaines, fondateur et directeur de l'Institut Paul Getty, de l'Institut suisse de Rome, actuellement professeur à l'EPFZ, a captivé le public par son exposé extrêmement dense sur les monuments des villes. Liens entre le passé et le présent, avertissements pour le futur, mémoires de catastrophes et projections vers une nouvelle fin: les exemples de Rome, Chicago, Londres et Berlin ont été illustrés et commentés, de même que divers projets qui n'ont pas vu le jour.

Le colloque se poursuit aujourd'hui, avec plusieurs communications en français et en allemand, notamment la représentation du feu dans la peinture du XVIe et du XVIIe siècle. (sg)

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVE

Squat du Marché

La police du feu visite

Les squatters de l'ancienne maison du bouquiniste, place du Marché 8a, ont eu de la visite hier après-midi. En effet, l'inspecteur de la police du feu et des constructions, flanqué du juriste de la commune, ont fait le tour du... propriétaire, pour constater si des changements notoires ont eu lieu depuis que les anciens locataires, l'association Chazam, ont été «remplacés». Interrogé au sujet de cette visite, le directeur de la police locale Jean-Martin Monsch précise qu'il s'agit d'un travail de routine, qui débouchera sur un rapport. Si celui-ci démontre que la sécurité l'exige, des mesures seront prises. (am)

AGENDA

Au Bikini Test

Techno Test...

Bikini Test organise une soirée Techno, samedi 4 juin, portes à 21 heures. Les connaisseurs y seront, les autres feraient bien d'y aller! (pfb)

Conservatoire

Concert du Big Band

Dernière «Heure de musique» de la saison 93-94 du Conservatoire, elle aura lieu dimanche 5 juin, 17 h 30, Salle Fallier. Le Big Band «maison», dirigé par Patrick Lehmann, jouera Stravinski (Ebony concerto, soliste Pierre-A. Taillard), Bernstein, Henry, Nussbaum, Mintzer et Count Basie. (DdC)

Visite commentée

Franc... chement

Le Musée d'histoire et médailler organise, lundi 6 juin, 20 h 15, la dernière visite commentée de l'exposition réalisée par le Cabinet de Numismatique de Winterthur, «Notre franc: monnaies, symboles». Rappelons que cette exposition fermera ses portes le 14 août 1994. (pfb)

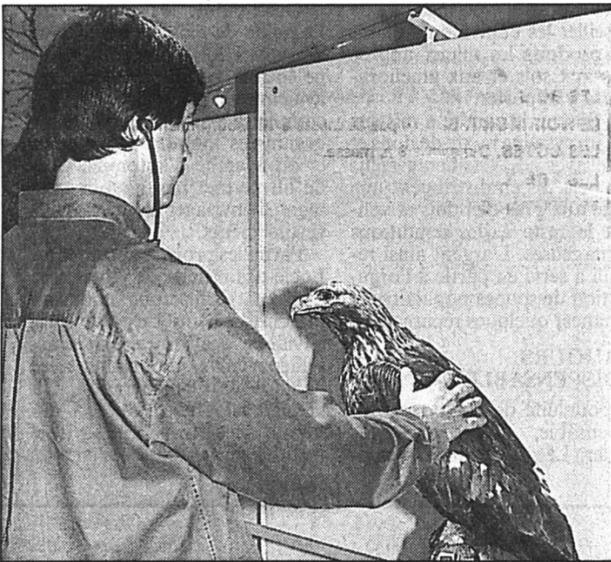
Echanges réciproques de savoirs

Rencontre du réseau

La dernière rencontre du réseau d'échanges réciproques de savoirs avant la pose estivale est agendée au lundi 6 juin, à 20 heures, à la salle de la Croix-Rouge (Paix 71). Récapitulation des échanges en cours, offres et demandes, vie du réseau y seront présentés, tandis qu'un bref exposé mettra en évidence la méthode Gordon et l'analyse transactionnelle. (sg)

Exposition sur la perception du relief au Musée d'histoire naturelle

Ecouter, toucher, sentir...



Au Musée d'histoire naturelle

Pour une fois, on peut toucher cet aigle royal.

(Impar-Gerber)

Une exposition principalement destinée aux mal et non-voyants, c'est le pari lancé par le Musée d'histoire naturelle. «Perception du relief» a été conçue par le musée de Winterthur et adaptée en français.

Ecouter, toucher, sentir... C'est ce que font les mal ou les non-voyants dans leurs activités quotidiennes. Cette exposition a été conçue pour eux. Elle les emmène dans un voyage à travers les montagnes de Suisse, où ils font connaissance avec les minéraux en les touchant, avec la flore en humant ses parfums, avec la faune en écoutant ses cris et en caressant - fait exceptionnel dans un musée d'histoire naturelle - des animaux empaillés. Et pour la première fois, un catalogue imprimé en braille vient compléter les traditionnelles textes d'accompagnement.

Ceux qui ont une vision normale ou corrigée par des lunettes peuvent se prêter au jeu. Des écouteurs sont remis aux visi-

teurs. Un bouton à chaque poste permet d'obtenir le commentaire ad hoc. Il est également possible de chausser des lunettes déformantes (rayées ou à pois...), voire même de masquer totalement ses yeux au moyen d'un bandeau. Le résultat est étonnant: en renonçant à la vue, qui charrie les quatre cinquièmes des informations, le visiteur perçoit avec d'autant plus d'acuité les cris des marmottes ou les infratons du quartz. Cette expo est le fruit d'une collaboration exemplaire entre institutions culturelles de deux villes amies bien que situées de chaque côté du supposé «röstigraben». Hans Konrad Schmutz, conservateur des Naturwissenschaftliche Sammlungen de Winterthur et concepteur de «Perception du relief», a fait le voyage pour inaugurer la version française avec son collègue Marcel Jacquet. A. M.

● Musée d'histoire naturelle, tous les jours sauf le lundi, jusqu'au 31 décembre.

Le choix d'«Encore» pour raconter l'irracontable

«Dehors devant la porte»

Le spectacle du Théâtre «Encore», pour la première fois à La Chaux-de-Fonds, réserve bien des bonheurs à ceux qui placent très haut le plaisir de voyager dans la conscience humaine. Le texte de l'auteur allemand Wolfgang Borchert, dans la nouvelle traduction de Cyril Tissot, fait découvrir de multiples pistes de réflexion.

Quand ils étaient petits, leurs pères ont fait la guerre. Quand ils étaient plus grands, ils la leur ont racontée. Puis, plus tard, ils leur en ont offert une...

De retour au pays, momentanément rafistolé pour la paix, Beckmann est à la recherche d'êtres humains. Vaine recherche. Indifférence. «Vous êtes un faible, un sauvage, dés-humanisé, un pacifiste» lui dit le colonel du haut de son confort bourgeois. Aujourd'hui les morts ont coulé en bourse, où irions-nous si nous devons pleurer tout le monde? Alors Beckmann a voulu trouver une solution: l'Elbe, mais la rivière

l'a rejeté. Et ce vieil homme qu'on appelle Dieu? Les hommes se sont détournés de Lui, pourquoi devrait-Il encore s'intéresser à eux? Sa voix est trop faible pour le tonnerre de notre époque.

Nicolas Grandjean, metteur en scène, situe efficacement les comédiens sur le plateau de Beau-Site. Pascal Lüthi, Jacqueline Matthey, Marie-José D'Aprile, Fabio Morici, Christophe Mironneau, Vincent Graf, Martine Arnaboldi, entraînent avec talent dans l'universalité du propos, identifient le spectateur aux victimes et donnent ce choc qui fait que celui-ci se demande: et moi qu'aurais-je fait?

Deux guitaristes, Marianne Barben et Steve Jeanbourquin, ponctuent les propos. «Dehors devant la porte» est un hymne à la vie, un retour aux valeurs humanistes.

D. de C.
● Théâtre de Beau-Site (TPR) samedi 4 juin, 20 h 30, dimanche 5 à 17 h.

25e anniversaire du Centre IMC

Bravo les photographes!

Lancé voici six mois à l'adresse des professionnels et des amateurs sur le thème de la fête, le concours de photographie du 25e anniversaire du Centre IMC a suscité l'envoi de quelque 45 travaux, réalisés en noir-blanc et couleurs par une trentaine de candidats fort bien inspirés. Parmi eux, signalons entre autres le travail effectué par une classe d'activités complémentaires à option (ACO).

Hier, lors du vernissage de l'exposition à Beau-Site, un sondage devant aboutir au prix du public a occupé une partie de l'assistance. Les noms des lauréats seront proclamés lors de la fête finale du Centre IMC, le 11 juin à Beau-Site. Vol en montgolfière, visite du Musée de la photographie à Vevey, albums, abonnements à une revue prestigieuse sont en jeu.

Selon les membres du jury, des professionnels du Jura, de Neuchâtel et de Franche-Comté, la qualité des photos présen-

tées est bonne, la couleur meilleure que le noir-blanc. Quant aux sujets traités, ils abordent toutes les formes de fête, l'allégresse de Carnaval au même ti-

tre que la tristesse apparente d'une fête religieuse en pays catholique. (sg)

● Beau-Site, jusqu'au 11 juin.



Un thème, la fête

Traité sous toutes ses formes par les participants.

(sp)

Service d'aide familiale entre demandes et restrictions

Faire avec ce qu'on a!

Les tâches du Service d'aide familiale (SAF) du Locle n'ont pas diminué, bien au contraire. Par contre, les effectifs sont bloqués, restrictions budgétaires obligent. Il faut donc faire avec ce qu'on a... mais le moral des troupes n'est pas atteint pour autant.

Le canton de Neuchâtel est le premier canton à être doté d'une convention paritaire et d'un système d'encaissement centralisé, indique le SAF loclois dans son rapport annuel. Cette convention vise notamment à éviter que le coût de l'aide et des soins à charge du patient soit un obstacle au maintien à domicile. Cette convention définit aussi les critères de la prise en charge de

l'aide et des soins à domicile par les caisses maladie.

Le SAF loclois, rappelons-le, a adhéré en 1992 à la Fondation de l'aide, des soins et de l'action sociale à domicile des Montagnes neuchâteloises.

PERSONNES ÂGÉES TOUTES SEULES

L'effectif du service est resté stable l'année dernière. Un changement: le départ de la directrice, Claire Muller, démissionnaire, a été remplacée par Danièle Neuenschwander. Actuellement, le service emploie 25 personnes, avec 14 postes à temps complet. Par contre, le travail n'a pas diminué, au contraire. En 1993, le SAF a accompli 6038 heures (4695 en 1992) auprès des familles, et 18.951 heures (18.536) auprès des personnes âgées. Celles-ci «se retrouvent plus souvent seules que les familles qui ont peut-être des parents pour les aider», relève

Annelise Berger, présidente du comité, qui rappelle d'autre part que la population locloise est plus âgée que celle du bas du canton.

Le gros problème, c'est bien sûr les restrictions budgétaires «qui sont pour tout le monde!» Restrictions qui seront maintenues en 94 et en 95. «Nous avons accompli de gros efforts pour pouvoir respecter ces directives». Les effectifs sont bloqués. Donc, «en cas de grande affluence de demandes, nous devrons parer au plus pressé. Nous devons gérer au mieux nos heures, et réévaluer nos services au plus juste afin de satisfaire tout le monde...»

Mme Berger souligne encore que la tâche d'une aide familiale consiste aussi à encourager une personne âgée à faire encore les choses par elle-même, de façon à ce qu'elle puisse garder son

autonomie le plus longtemps possible. Une tâche qui n'est pas toujours facile, ajoute encore Mme Berger, qui en profite pour saluer le travail des aides familiales locloises.

Au SAF, l'accent est mis aussi sur la formation, cours de perfectionnement à l'appui.

QUESTION TARIFS

Quant aux principes de tarification: à la suite de l'arrêté fédéral urgent, la gratuité des interventions, sur présentation d'un justificatif médical, n'a pu être maintenue. Par équité avec la décision d'instaurer une taxe hospitalière de 10 francs par journée d'hospitalisation, et pour compenser partiellement l'augmentation des coûts, une participation de 3 francs par heure (mais au maximum 150 francs par mois) a été demandée dès février 1993.

La Fédération neuchâteloise

des caisses maladie a dénoncé la convention paritaire pour fin 93 et a souhaité revoir son mode de financement basé jusqu'alors sur un forfait par assuré. Depuis janvier 94, les caisses maladie versent leur participation sur la base du coût horaire, selon un tarif unique cantonal.

Les demandes d'aide non couvertes par les caisses maladie sont facturées sur la base du tarif cantonal, celui-ci restant basé sur le revenu et la fortune des usagers.

Toujours au niveau finances, le SAF loclois remercie chaudement toutes les personnes qui ont manifesté leur générosité au cours de l'année écoulée, ce qui a notamment permis au service de s'installer dans un lieu de travail agréable et mieux équipé.

Et la présidente de conclure avec un grand sourire: «Nous faisons du mieux que nous pouvons, avec ce que l'on a!» (cld)

Rédaction du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Caire-Lise DROZ

AGENDA

Temple du Locle Culte spécial

Culte particulier, ce dimanche 5 juin, à 9 h 45 au Temple du Locle avec plusieurs baptêmes et la participation du Groupe vocal du Mouëtier. (Imp)

Le Locle et Les Brenets Stations-service en fête

Ouverture, ce week-end, de la nouvelle station-service des Entilles - Stand S.A., au Locle, totalement remodelée à la rue des Girardet 25-27 avec la présence des orchestres «L'Echo du Pillichocy», les «2 J» et la «Famille Parel» pour l'animation musicale. Les fans de vitesse pourront aussi s'exercer sur un simulateur F1 Mac Laren. Aux Brenets, la station Shell est aussi à la fête pour célébrer son 30^e anniversaire. (Imp)

Cellier de Marianne Vernissage musical

L'exposition «Jazz'Art» consacrée au peintre biennois, Diego Smaniotto, s'est ouverte en musique hier soir au Cellier de Marianne, sis à la rue du Crêt-Vaillant 28 au Locle. Afin en effet de donner davantage de piment et de profondeur aux œuvres d'inspiration jazzique présentées, le quartet «Première loge» a animé d'une manière originale le vernissage. A voir les samedis 4, 11 et 18 juin de 13 h à 22 h, les vendredis 10 et 17 juin de 17 à 22 h, ainsi que les dimanches 5, 12 et 19 juin de 13 à 18 h. (paf)

Chez «Can Foni» «Centraljazz» en concert

Le groupe «Centraljazz» joue ce soir à l'Hôtel de France. Le groupe formé de musiciens amateurs et professionnels compose et arrange un répertoire entre Duke Ellington, Charlie Parker et Miles Davis. Du swing, du blues, de la musique afro-cubaine improvisée par Magali Holzlé «chant, bugle», Philippe Bovet «piano», Markus Fischer «contrebasse», Vincent Kohler «batterie», et Stéphane Erard «trompette». Le concert débute vers 21 heures.

La collaboration continue avec la Roumanie

Suseni n'a pas sombré dans l'oubli

Ce qui a été fait et ce qu'il faudra faire encore pour le village roumain de Suseni: voilà ce qui a été évoqué lors de l'assemblée générale du groupe loclois de coordination pour l'aide à Suseni, placé sous la présidence de Charles Häslér.

La collaboration du Locle avec Suseni a débuté en 1990 par l'Opération villages roumains, rappelait Charles Häslér. Il a évoqué en détail les divers transports de marchandises, matériel, vivres, effectués depuis lors à partir du Locle, ainsi que, le 30 octobre 1991, la première assemblée générale constitutive, qui a confirmé le comité présidé par M. Tièche. Et la visite d'étude du maire de Suseni, Arpad Banyasz, début 1992.

L'année 1992 fut plutôt creuse, faute de contacts avec Suseni, compte tenu des difficultés à

correspondre d'une part, et du départ de M. Tièche d'autre part.

Au printemps 1993, les activités du groupe ont repris, grâce aux contacts établis par le biais de la déléguée de la Croix-Rouge basée non loin de Suseni. A la demande du groupe loclois, un groupe roumain similaire a été créé en bonne et due forme (21 membres provenant de divers milieux).

En octobre 1993, nouveau voyage avec un camion de marchandises conduit par François Droux et accompagné d'une voiture privée avec M. et Mme Fedi et Mme Gaffiot, traductrice du groupe. Ceux-ci ont pu avoir davantage de contacts avec la population, distribuant eux-mêmes les vivres, accompagnés par les jeunes scouts de Suseni, aux familles et personnes seules les plus défavorisées.

Quant à l'agriculture, les possibilités sont assez minces. Les Loclois ont rapporté des analyses des sols qui ont été étudiées par l'Ecole d'agriculture de Cernier. Ce qui permettra de conseiller les cultivateurs quant aux produits les mieux appropriés aux sols et aux améliorations à y apporter.

A Suseni, le comité a mis sur pied un système mixte de dons et de vente avec les vêtements reçus du Locle. Ils en distribuent une partie aux plus démunis et vendent le reste à des conditions avantageuses. L'argent ainsi recueilli a servi en partie à l'organisation de soupes populaires et à financer quelques réparations.

TOUJOURS INDISPENSABLE

La poursuite de l'aide reste indispensable, commentait M. Häslér. Le groupe loclois envi-

sage de continuer le même genre d'actions, et cherche de plus à apporter une aide à d'autres niveaux (équipements, dispensaire, etc).

Gros point: le financement. Le solde en caisse s'élève pour l'instant à 2664 francs. Le groupe loclois vit sur les dons qui avaient été recueillis en 1990, complétés par quelques ventes organisées lors des promotions et du Marché d'automne. Cela ne lui permet pas pour le moment d'envisager de grands investissements.

Parmi les projets: importer au Locle des articles de Roumanie (artisanat) qui seront vendus au marché. Et peut-être par la suite envisager des projets d'investissements plus importants avec l'aide de la Confédération. Un voyage est prévu pour cet automne, avec du matériel agricole (promis au groupe à la suite de

contacts avec les associations paysannes), des vêtements fournis par le vestiaire de la Croix-Rouge locale, et autre matériel médical, pharmaceutique ou scolaire demandé expressément par le comité de Suseni.

Les amis roumains attendent les Loclois avec impatience, relevait encore M. Häslér. Leur accueil est très généreux en dépit de leur situation (les minorités hongroises étant toujours brimées par le régime roumain). C'est pourquoi on pourrait aussi projeter un voyage de particuliers à Suseni, si des Loclois s'y intéressent.

A l'issue de cette assemblée, Rolf Graber a remercié le comité au nom de la ville. La séance officielle s'est poursuivie par des exposés de M. Droux et Mme Gaffiot sur leurs voyages, avec présentation de diapositives et d'une vidéo-cassette. (sp)

Des vacances originales: l'aventure sur la paille

Aussi dans le canton de Neuchâtel

Lancée avec intérêt dans le canton du Jura, l'initiative «Aventure sur la paille» sera maintenant relayée dans différents cantons romands. Dont celui de Neuchâtel, pour lequel le Service de vulgarisation agricole en est à la base.

L'aventure sur la paille - ouverte aussi bien aux célibataires qu'aux familles - a une vocation simple. Il s'agit d'une forme de tourisme peu onéreux, peu compliqué et accessible à tous ceux qui cherchent un brin d'aventure, que ce soit à pied, à vélo ou à cheval.

Dans ce type de «tourisme vert» plusieurs agriculteurs neuchâtelois se sont engagés à offrir le gîte (soit l'hébergement sur la paille), le petit déjeuner mais aussi un minimum de conditions comme l'accès à des WC et à un point d'eau courante.

Qu'il soit à pied, à cheval ou à vélo, promeneur individuel ou famille, le demandeur d'une aventure sur la paille sera évidemment soumis à des tarifs différenciés qui lui seront réclamés par son hôte, obligatoirement

un agriculteur, puisque la couche est sur la paille. Donc avec sac de couchage nécessaire.

Ces «lieux d'étape» ou «points de chute» se recensent

maintenant au nombre de six dans les deux districts du Haut, complétés de deux sur les hauteurs du Val-de-Travers, soit à La Côte-aux-Fées.

Ni l'OTMN (l'Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises) ni la FNT (Fédération neuchâteloise du tourisme) ne se chargent des réservations. Il est

indispensable de prendre directement contact avec les agriculteurs qui participent à cette action lancée cette saison dans les Montagnes neuchâteloises. Ce d'autant plus que la répartition des agriculteurs et fermiers qui ont souscrit à cette charte d'accueil offre de beaux parcours de balades et promenades dans cette région. (jcp)

● Renseignements et documents auprès de la FNT (tél. 038/25.17.89), de l'OTMN La Chaux-de-Fonds (039/28.13.13) ou du Locle (039/31.43.30)

NAISSANCE

Avec la venue de

BRUNO Alexandre

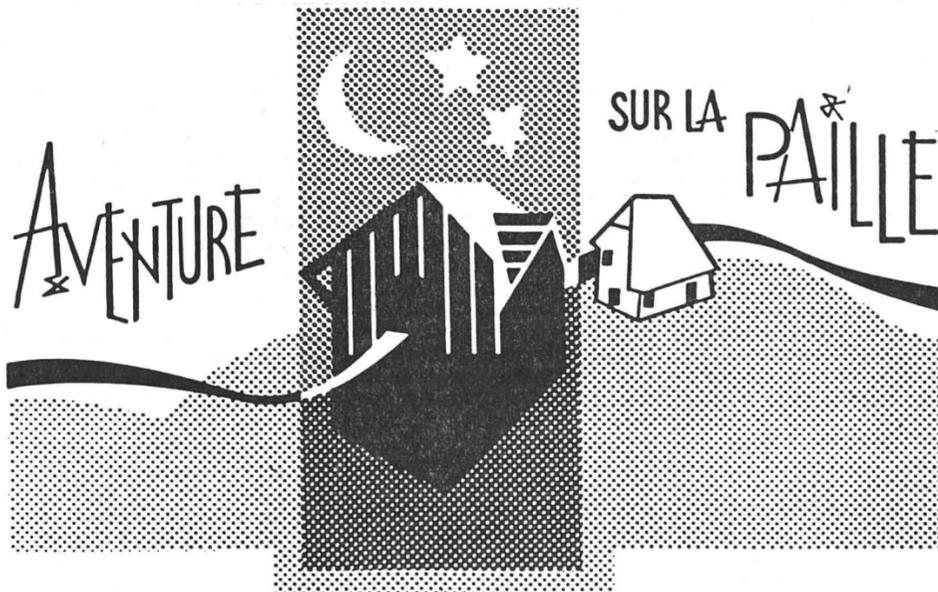
le 2 juin 1994

une vie nouvelle commence pour tous ceux qui l'ont attendu.

Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Ses parents:
Carmina et Joaquim RAMOS
Industrie 3
2400 Le Locle

157-501272



Aventure sur la paille

Il s'agit d'une forme de tourisme peu onéreux.

Esso

Shop

Sans Plomb

Super

Diesel

132-12006

Invitation au Grand Opening ESSO au Locle

Des heures d'ouverture bien pratiques: Le Kiosque & Shop ESSO est ouvert du lundi au vendredi de 06h30 à 20h00 ainsi que le samedi et le dimanche de 08h00 à 19h00. Vous pouvez évidemment faire le plein de carburants à toute heure du jour et de la nuit!

Kiosque & Shop ESSO
ENTILLES-STAND SA
Rue Girardet 27, 2400 Le Locle

Nous nous réjouissons de votre visite.

Du 3 au 5 juin 1994, la nouvelle station-service ESSO vous réserve un accueil plein de surprises. Passez nous voir et faites la connaissance de notre nouvelle station ESSO. Vous constaterez qu'elle n'est pas comme les autres. Car nous ne nous contentons pas de vous vendre de l'essence. Nous vous offrons de vastes possibilités d'achats au Snack & Shop et diverses prestations attractives pour vous et votre voiture. Nous vous invitons à notre grande fête d'ouverture. Le

vendredi, le samedi et le dimanche avec toutes sortes de surprises, un apéro de bienvenue dans la joie et la bonne humeur avec les groupes 'L'Echo du PILLICHODY', 'Les 2 J', 'Famille PAREL'. Et pour calmer les petites faims, nous servirons des raclettes et vous offrirons des boissons. Gratuitement bien sûr. Le samedi en plus: Animation simulateur Mc Laren, la présence de Miss Switzerland, de R. Fuchs et G. Montandon, internationaux de hockey sur glace.

OFFRES D'EMPLOI

Vous avez envie de vous joindre à une équipe éducative dynamique?

**La Fondation «Les Billodes»
Centre pédagogique - 2400 Le Locle**

met au concours un poste d'

éducateur spécialisé

appelé à assumer la prise en charge d'enfants d'âge scolaire présentant des difficultés de comportement.

Profil professionnel:

- diplôme reconnu d'éducateur spécialisé ou formation équivalente reconnue;
- volonté de s'engager pour plusieurs années;
- capacité à faire face aux situations conflictuelles;
- aptitude à organiser des activités stimulantes pour les jeunes;
- intérêt à collaborer au sein d'une équipe pluridisciplinaire dynamique.

Entrée en fonction: 2 août 1994 ou date à convenir.

Traitement: selon Convention collective neuchâteloise de travail.

Les offres de services écrites avec curriculum vitae sont à adresser jusqu'au **20 juin 1994** à M. Claude Baume, directeur du Centre pédagogique «Les Billodes», Monts 28, 2400 Le Locle, tél. 039/31 50 50 ou 039/339 900. 157-14229

Monsieur Gomez Juan Pedro

informe la fidèle clientèle du salon **STYLING COIFFURE** de la reprise de ce commerce dès le 1er juin 1994 avec une nouvelle raison sociale

SALON MIXTE

COIFFURE

Mod'Style



Marais 36
2400 Le Locle
Tél. 039/31 60 42

20% de réduction AVS

Babeth vous y accueille dans une ambiance sympa avec ou sans rendez-vous

157-14486

GASTRONOMIE

Pizzeria LA ROMANTICA
Marais 16 - Tél. 31 30 00
2400 LE LOCLE

Nos spécialités:
pizzas, pâtes, viandes, poissons, préparés «maison», à consommer sur place ou à l'emporter.
Livraisons midi et soir
Chez Josephine et Savério

132-12977

IMMOBILIER

A vendre au Locle

maison mitoyenne de 5½ pièces

jouissant d'une situation exceptionnelle. Pour visiter: ☎ 039/31 1063 dès 19 h. 132-513153

A louer

rue de l'Avenir, Le Locle

locaux neufs 64 m²

Fr. 550.- + charges
Convientrait pour bureaux, petit atelier
☎ 039/31 67 67 157-14205

AMITIE-MARIAGE

CHARMANTE FEMME dans la soixantaine, physique agréable, sympathique, aimant la nature, la marche, les animaux, cherche un monsieur sympa, agréable, pour passer ensemble des jours heureux. Ecrire sous chiffre P 192-724798 à Publicitas, case postale 365, 8832 Wollerau. ROC

VACANCES - VOYAGES

HÔTEL MONT-RIANT
1854 LEYSIN**
Tél. 025 342701 - Fax 025 342704
L'été de vos rêves à la montagne. Promenades, vue panoramique Demi-pension, dès Fr. 70.- par personne. AVS réduction 15% Offre valable jusqu'au 20 juillet et sept.-oct. Famille Ryhen-Winter 720-211133/4x4

Police-secours: 117



LA CARTE PAR LE MENU

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL

Dimanche 5 juin 1994

RÔTI DE VEAU FERMIER

Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77 132-500047

Hôtel-Restaurant



2412 Le Col-des-Roches
☎ 039/31 46 66

Nous vous proposons jusqu'à fin juin notre carte spéciale:

Américain

Spare Ribbs - Hamburger - Chili con carne - US Beef
Bière et vins américains divers

Vendredi 10 juin 1994, dès 20 heures au restaurant

Musique country
avec Rebecca et John STARR / USA
Se recommande: famille Meier 157-14104

LA CARTE PAR LE MENU

DIVERS

Super occasion

CUISINES D'EXPOSITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes marques!

Apportez les mesures de votre cuisine avec vous. Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%. "Pas de rénovation sans offre FUST!"

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

FUST CUISINES BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 53 70
Bienne, rue Centrale 36 032 23 88 77
Yverdon, rue de la Plaine 5 05-2569-280/4x4 024 21 86 16

GARAGE ET CARROSSERIE

Burkhalter
Jaluse 2
Le Locle
☎ 039/31 82 80

SUBARU 1.8 Super Station	11.88	90 000 km	Fr. 10 700.-
SUBARU 1.8 Station	10.88	90 000 km	Fr. 9 750.-
SUBARU 1.8 Station Swiss Spécial	10.90	56 500 km	Fr. 12 300.-
SUBARU 2.0 Legacy Swiss Extra	3.93	19 000 km	Fr. 20 600.-
SUBARU 1.2i Justy 5 portes	12.91	27 000 km	Fr. 12 700.-
SUBARU 1.2i Justy 3 portes	1991	40 500 km	Fr. 11 700.-
SUBARU 1.2 Justy 3 portes	10.86	66 000 km	Fr. 6 700.-
FORD 1.8 Escort Diesel 5 portes	1992	52 600 km	Fr. 13 500.-
PEUGEOT 1.9 405 SR Diesel Turbo	11.92	25 000 km	Fr. 22 800.-

Voitures vendues, garanties et expertisées, reprise possible. 157-14066

Maurice Métral

Le silence du matin

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village et Maurice Métral)

Mais je craignais qu'elle ne se relevât jamais de sa dépendance. Survendrait-il le jour où il me faudrait la quitter et la laisser à ses fantasmes? Finirait-elle par retourner dans ce misérable Hôtel Europa où la longue agonie des drogués s'éternisait dans des conditions horribles?

Sans doute pour m'abuser, ou éousser ma méfiance, Malina découvrait plus volontiers ses bras où

les hématomes avaient disparu. Elle cherchait visiblement à me démontrer que le poison, pour autant qu'il existât encore, entrainait en elle par d'autres voies, d'autres subterfuges. J'avais suffisamment d'expérience, sur la question, pour me persuader qu'il n'était pas possible de se désintoxiquer aussi facilement. Le sevrage réclame un long calvaire à maîtriser et une vigilance rigoureuse à s'imposer. Or, Malina ne paraissait pas éprouvée par le besoin, ou l'absence. Et cela m'inquiétait. Elle recouvrait, au contraire une sérénité extraordinaire. J'aurais dû en avoir le cœur net mais je répugnais à inventorier ses affaires. Peut-être se contentait-elle de prises orales! Car je n'avais plus perçu l'odeur âcre et significative d'herbes séchées qui imprégnait l'Hôtel Europa et à laquelle j'étais devenu allergique, éternuant, tous-

sant ou vomissant dès que je la respirais...

Je pensais souvent à l'interroger. Mais le fait qu'elle me montrât ses bras constituait déjà une réponse. Qu'elle me trompât, ou pas, elle n'irait pas au-delà.

Je ne fus pas dupe longtemps.

Un matin, après avoir vécu une nuit tourmentée de cauchemars, de cris inaudibles, d'embryons de confidences, elle me demanda:

- Veux-tu aller à l'Hôtel Europa pour moi?

- Oui.

- Merci. Je vais téléphoner...

Elle prit le récepteur devant moi, composa un numéro qu'elle connaissait par cœur, réclama un certain Monsieur Burma, parla d'épices pour deux cents dollars, prit rendez-vous et abrégua la conversation.

Il existait bel et bien un code, entre

les pourvoyeurs et les drogués, qui préservait le trafic contre d'éventuelles écoutes téléphoniques. On parlait de surplus, de reste, de solde, de parts douces, sans ne jamais faire allusion à la drogue.

Elle m'annonça:

- C'est pour onze heures. Le paquet sera à la réception.

- Deux cents dollars, tu as dit?

Elle persifla:

- Tu as entendu, non?

Si j'avais refusé de m'y rendre, elle y serait allée elle-même et m'en aurait voulu. J'étais prêt à tout pour éviter qu'elle retournât dans cet hôtel où la fatalité léprait les murs et les visages. J'appelai un taxi.

Malina m'étreignit, en suppliant:

- Ne me juge pas, Jean! Je fais quand même des progrès! Je ne me pique plus...

(A suivre)

Val de Morteau: la pépinière d'entreprises sur les rails

Pôle de reconquête industrielle

La pépinière d'entreprises du district de Morteau, véritable pôle de reconquête et de diversification industrielles, accueillera à la mi-septembre cinq entreprises dans des locaux de 1800 m² en cours de construction au lieu-dit «le Bas de la Chaux», sur la commune du Bélieu.

C'est la troisième pépinière du genre dans le Doubs, avec celles d'Etupes et de Besançon, mais celle-ci a plus particulièrement vocation d'atténuer les conséquences induites par la crise horlogère, en fixant dans le val de Morteau de nouvelles activités créatrices d'emplois.



Val de Morteau

L'ouverture de ces 1800 m² de locaux est prévue pour septembre 94. (Impar-Prêtre)

opération investit donc dans l'optimisme. Et l'Europe, en créant ce projet de développement de 2,2 millions de FF, croit au Haut-Doubs. La gestion de cette pépinière incombe à IEN (Industries entreprises nouvelles), une société spécialisée dans l'accompagnement et le soutien aux créateurs d'entreprises.

André Barre, son directeur général, présent hier sur le chantier, nous a informé qu'à ce jour 190 sociétés avaient été créées avec l'impulsion de son centre de management, précisant par ailleurs que dans le pays de Montbéliard 1500 à 2000 emplois auront vu le jour d'ici à la fin 96 au sein de la pépinière d'entreprises située dans le bas-

sin d'emplois des automobiles Peugeot.

Une bonne carte de visite donc pour lancer la pépinière du Val dont la gestion et l'animation sont confiés à Olivier Onfroy de Verez, provisoirement installé en mairie de Morteau.

Ici, comme ailleurs, IEN a procédé à une sélection rigoureuse des dossiers de candida-

ture, de sorte que les projets retenus pour une période probatoire de 23 mois au sein de la pépinière auront le maximum de chances de déboucher sur une aventure industrielle de longue durée. Une fois leurs classes terminées, les apprentis-chefs d'entreprises couperont le cordon ombilical avec la pépinière, pour voler de leurs propres ailes et s'établir ensuite en autonomie complète dans la zone d'activité contiguë. Cinq postulants inaugureront ainsi la pépinière en septembre.

NORMES ANTISISMQUES

Ils disposeront de bureaux ou d'ateliers selon la nature de leurs activités, bénéficiant naturellement de toute la logistique et des services nécessaires pour mettre leur entreprise sur les rails en étant libérés des tâches administratives.

Cette pépinière permettra à ses locataires de vivre en autonomie quasi complète grâce à tout un éventail de commodités. Les deux bâtiments en cours de construction respectent les normes antisismiques conformément à la nouvelle réglementation inspirée par Haroun Tazieff. Ils s'élèvent dans un cadre champêtre et leur implantation gérée par l'architecte Hubert Prillard de Morteau a épargné une belle doline qui sera mise en valeur pour participer à l'embellissement de cet ensemble industriel. (pr.a)

Rédaction du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRETRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

AGENDA

Besançon Enchères pour nostalgiques

Les fouineurs du monde de l'art ne manqueront sans doute pas la vente annoncée dimanche à Besançon. Le commissaire priseur Jean Paul Renoud-Grappin met aux enchères publiques huit «fonds d'ateliers». Ces études ou esquisses que l'artiste met ensuite de côté avant de réaliser l'œuvre majeure portent sa patte et suscitent l'intérêt des amateurs éclairés. Pas de très grands noms dimanche à la salle des ventes de la rue Pasteur à Besançon mais des artistes reconnus des XIXe et XXe siècles... Ferdinand Desnos, Louis Bissinger, Charles Jodelot, Madeleine Toulouse ou Eugène Corneau ont leurs inconditionnels. Outre les dessins, des huiles ou aquarelles, entre 30 et 50 par peintre sont soumises au marteau du commissaire priseur. A noter la présence de magnifiques «jeux de l'oie» et d'impressionnantes «batailles de l'empire» pour les nostalgiques. Toutes les œuvres seront exposées samedi 4 juin de 15 à 19 h et proposées à la vente le lendemain matin de 9 à 11 h. (p.sch)

Tour du Doubs des écoliers: 5e étape Besançon - Ornans

Déjà l'heure des souvenirs

Suite et presque fin des aventures des jeunes écoliers cyclistes de Morteau et environs qui nous ont fait, une fois de plus, partager leur carnet de route.

«En nous couchant jeudi soir, nous étions très inquiets à cause de la pluie qui tombait sans arrêt. Heureusement le matin le soleil était revenu et nous permettrait de reprendre la route dans de bonnes conditions.»

«Comme nous avions le temps avant de manger au collège de Quingey, nous avons vi-

sité les grottes d'Osselle. Certains rochers ont des couleurs variées et des formes amusantes. Nous avons admiré cette grande cavité naturelle qui contient encore des restes d'ours préhistoriques. A Quingey, où nous avons pris le repas de midi, nous avons été très bien accueillis comme dans tous les collèges et lycées où nous avons fait étape.»

«Pour rejoindre Ornans, nous avons suivi la vallée de la Loue qui est très pittoresque. Une fois arrivés et installés au collège d'Ornans, nous sommes allés vi-

siter le centre de la ville, les vieilles maisons qui bordent la Loue sont très particulières.»

«Le soir, M. Bierry nous a montré la cassette vidéo qu'il a réalisée sur notre Tour du Doubs. Nous avons admiré les images et bien ri ensemble.»

«Aujourd'hui, notre voyage se termine à Arçon. Nous quitterons nos accompagnateurs qui ont été très sympas. Quels beaux souvenirs pour nous tous!»

(Anthony, Cyril, Emilie et Laetitia)

Montlebon

Mort d'un motard

Un motard de Montlebon a trouvé la mort hier vers 18 h 15 dans un violent accident frontal avec une voiture sur la route reliant Montlebon à Morteau.

Claude Courgey, 31 ans, se rendait à Morteau aux commandes d'une puissante cylindrée de 900 cm³ lorsqu'il a perdu le contrôle de sa moto. Il s'est alors déporté sur sa gauche au moment où survénait une automobile conduite par Sylvie Saussure, 37 ans, rési-

dant à Villers-le-Lac. La conductrice de la voiture n'a rien pu faire malheureusement pour éviter le choc avec la moto. Claude Courgey, ouvrier à la FABI à Morteau, a été tué sur le coup.

Ce drame de la route plonge une nouvelle fois la famille de Gustave Courgey dans la douleur car, avant Claude, deux de ses frères sont morts dans des circonstances tragiques. (pr.a)

MINI-ANNONCES

● demandes d'emploi

Femme quarantaine, nationalité suisse, bonne présentation et éducation, cherche place de **GOVERNANTE**. Début juillet ou date à convenir. ☎ 022/349 57 37 132-513083

● immobilier

A vendre, au sud de la ville (Cerisiers), **BEL APPARTEMENT 2½ PIÈCES**, 100 m², cheminée de salon, balcon, vue imprenable. ☎ 039/28 67 66 132-512179

Rue du Doubs, dès août, **REZ-DE-CHAUSSÉE SUD**, 2 pièces, cuisine, douche, cave, galetas. ☎ 038/25 90 20 28-523230

Début rue du Doubs, dès novembre, **2½ PIÈCES**, cuisine habitable, douche, cave, galetas. ☎ 038/25 90 20 28-523230

A louer pour 1er juillet ou à convenir, **TRÈS BEAU ET GRAND STUDIO** dans villa, cuisine agencée, baie vitrée, situation très tranquille, Fr. 745.-. ☎ 039/28 46 38 132-513172

A louer **SUPERBE APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine agencée, renové, pour le 1er juillet, Fr. 170.- + conciergerie. ☎ 039/26 86 72 132-513171

A louer à La Chaux-de-Fonds, **3½ PIÈCES ATTIQUE**, cuisine agencée, vitrocéram, lave-vaisselle, poutres apparentes, Fr. 1150.- charges comprises, libre dès le 1er octobre ou à convenir. ☎ 039/283 238, 077/376 802 132-512365

Centre ville, loue **GRAND 4 PIÈCES**, tout confort, cuisine agencée. Fr. 945.- charges comprises. ☎ 039/23 54 78 132-506425

A louer au Loclé, **STUDIO 2 PIÈCES**, cuisinette, douche, petit réduit. Libre début juillet 94. ☎ 039/31 68 59 157-501103

● divers

GRUPE BLUES-ROCK, cherche bassiste et chanteur(euse) en anglais, débutants s'abstenir. ☎ 039/23 17 04 ou 039/23 91 06 132-513090

● marché de l'occasion

A vendre **OPEL COMMODORE**, non expertisée, Fr. 2000.- à discuter, avec 4 pneus été/hiver. ☎ 039/24 11 83 132-513158

A vendre pour cause départ **OPEL CALIBRA** 2 litres, 16V, ABS, toit ouvrant, 32000 km, prix à discuter. ☎ 039/28 81 88 132-513043

● nos amies les bêtes

Perdu depuis une semaine, **CHAT NOIR**, quartier Chapeau-Râblé. ☎ 039/23 75 14 132-513168

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

Comment moi, petite annonce, j'ai trouvé ma place dans ce journal? Tout simplement, grâce à

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10.

DIVERS

Marché aux puces

Aujourd'hui aux Six-Pompes de 8 à 16 heures 132-512814

Restaurateur avec patente cherche

gérance

de café-restaurant, sans reprise de fond de commerce. Ecrire à: Habegger Jean, rue du Château 12, 2034 Peuseux. 28-523683

Location 28-1800

Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis 2016 Cortailod Beau-Site 3 ☎ 038/42 30 09

TESTS GRATUITS

de dépistage de votre vision

LENTILLES DE CONTACT

FAITES CONTRÔLER VOS LUNETTES

Maître opticien Diplôme fédéral von **gunten**

Av. Léopold-Robert 23 Tél. 039/23 50 44

Publicité intensive, Publicité par annonces

DS+

Démocrates Suisses
Schweizer Demokraten
Democratici Svizzeri
Democrats Svizzers

CASQUES BLEUS: NON

Il est inacceptable qu'après le vote négatif de 1986 à l'ONU notre neutralité soit bradée. La Suisse verse déjà à l'ONU sans en faire partie des sommes astronomiques, et elle se trouve au 5^e rang qui paient le plus.

NATURALISATIONS FACILITÉES: NON

400 000 et pas 150 000 jeunes étrangers (ceux qui ont quinze ans aujourd'hui seront demain à inclure dans cette statistique) attendent un troisième passeport acquis bon marché. Ils pourront ainsi jouer à être Suisse, tout en restant Italiens ou Portugais ou Français, etc., plus Européens. Outre la liberté d'aller s'installer ou travailler partout, ils éviteront les obligations militaires en Suisse, et pourront ainsi facilement prendre la place dans les entreprises à des petits Suisses limités de tous côtés. Veut-on créer en Suisse deux catégories de citoyens, les uns avec plusieurs passeports et les autres avec un seul? C'est une discrimination. De plus ces naturalisés disparaissent des statistiques «étrangers» ce qui autorise une immigration sans fin.

AIDE À LA CULTURE: NON

S'il s'agit d'une aide concrète à notre culture folklorique, culturelle ou sportive, pourquoi pas? Mais hélas les marginaux bénéficieront de cette manne fédérale, qui fièrement inscrivent aux portes des expositions internationales comme à Séville «la Suisse n'existe pas».

Il y existe malheureusement aussi une culture antisuisse.

Démocrates Suisses, section neuchâteloise et Jura, case postale 79, 2053 Cernier, c.c.p. 20-3565-6.

Responsable: Lonny Flückiger

28-523480/4x4

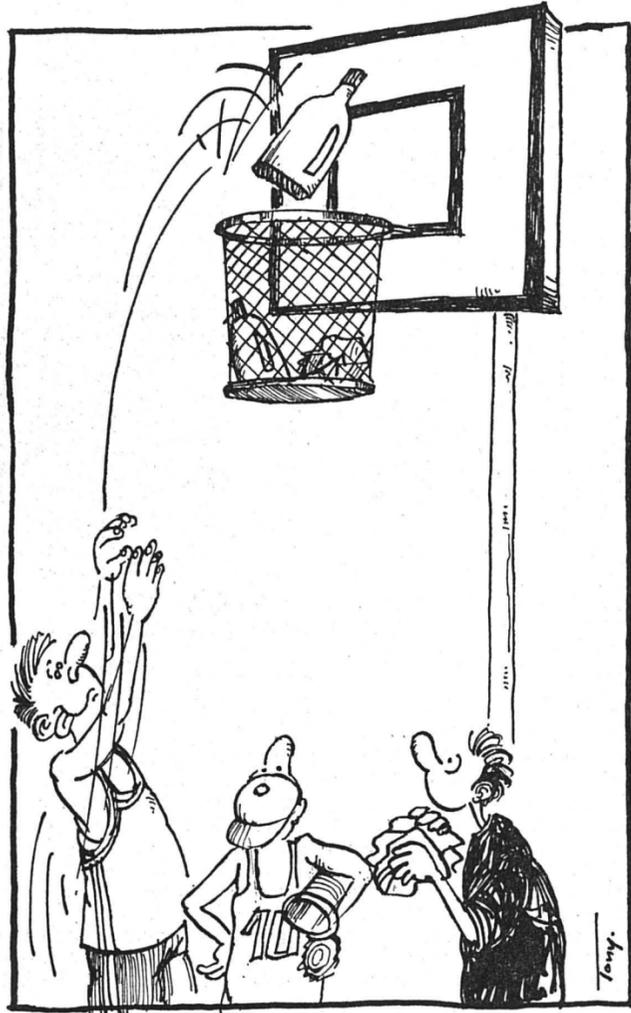
Forum européen à Neuchâtel

Comment «vendre» l'environnement?

Plusieurs éminents conférenciers ont été invités à s'exprimer au Forum européen sur la communication en matière d'environnement qui se tient depuis hier à Neuchâtel, sous le patronage de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, et sous l'égide de Catherine Lalumière, secrétaire général du Conseil de l'Europe, du programme des Nations Unies pour l'environnement et d'Eureka audiovisuel). A l'origine de la rencontre: une idée du Service cantonal de la protection de l'environnement (SCPE).

Il y a parfois des idées qui mènent loin. Ainsi en ont pu juger les quelque soixante personnes qui se trouvaient hier à l'aula des Jeunes Rives, à l'ouverture du forum.

Jean-Michel Liechti, chef du SCPE, est remonté à la source de cette rencontre internationale. C'est à l'occasion des dix ans d'existence de son service qu'a germé l'idée d'un festival du film vidéo sur l'environnement. Le projet a été développé au sein du SCPE. Il a conduit à de nombreux contacts et à la collecte d'une foule de renseignements. Puis, une collaboration s'est instaurée avec l'Institut international de la communication visuelle. Enfin, l'association Envirocom, nouvellement constituée, a mené à chef le projet qui regroupe la Nuit des clips (programmée ce soir) et le forum.



d'éminentes personnalités dans les domaines de la sociologie, de la psychologie, de la publicité et de la pédagogie. Venant d'Italie, de France et de Suisse, elles se sont notamment exprimées sur des thèmes tels que «En quoi la sociologie contribue-t-elle à notre connaissance de la communication environnementale?», «Comment influencer l'évolution des comportements?», «La publicité peut-elle vendre l'environnement?», «De l'éducation pour l'environnement des enfants à celle des adultes». AT

PARTI PRIS

Vous avez dit communication?

Le Forum européen sur la communication en matière d'environnement, est notamment «organisé» par le secrétaire général adjoint d'Envirocom, directeur de l'Institut international de la communication visuelle (à Chaumont), à l'intention des personnes qui s'occupent ou s'intéressent à la communication environnementale au sein d'institutions publiques ou privées.

Les organisateurs n'ont pas jugé utile de présenter cette rencontre internationale lors d'une conférence de presse, ni d'établir un dossier à l'intention des médias et, encore moins, de prévoir un point de presse avec un responsable capable de résumer les conférences et débats...

Spécialistes de la communication, vraiment?

Annette THORENS

«Le monde est un village»

«Il n'y a pas de protection de l'environnement sans information», a remarqué Hardi Gysin, chef de l'information de l'Office fédéral de l'environnement, en introduction au Forum européen sur la communication dans le domaine de l'environnement. «S'il est un devoir d'Etat d'informer, l'application dépend de la bonne volonté de chacun», a-t-il constaté.

Les sondages révèlent une excellente conscience écologique des citoyens suisses, mais il existe encore un fossé entre les paroles et les actes. «La prise de conscience a progressé. L'écologie appartient à notre univers mental, mais la communication devra évoluer ces prochaines années, car la connaissance, seule, ne suffit pas», a remarqué Hardi Gysin qui a rappelé que les objectifs du développement, définis à Rio, doivent être solidaires avec la nature et les Etats les plus démunis de la planète: «Le monde est devenu un village dont les habitants dépendent les uns des autres».

Aujourd'hui, il est urgent de «donner les clés pour favoriser les comportements adéquats, offrir à chacun les possibilités de s'identifier aux problèmes». Noyé sous une avalanche d'information, chacun fait actuellement de l'«aquaplaning» en ne retenant finalement que ce qui lui convient, ce qui ne nuit pas à son confort et ne lui fait pas changer de comportement.

L'Office fédéral de l'environnement vient d'engager une campagne d'information dont le programme s'étale sur plusieurs années. Objectif: que chacun se sente personnellement, écologiquement et civiquement appelé à protéger l'environnement. (at)

SENSIBILISATION DU PUBLIC

S'adressant aux participants, le chef du SCPE a remarqué: «Il est important de réfléchir sur les ingrédients qui peuvent améliorer l'efficacité des opérations d'information et de sensibilisation du public que nous sommes appelés à mener».

S'il est vrai que des spécialistes, que ce soient des scientifiques, des économistes ou des biologistes, sont les personnes les mieux à même de définir les connaissances et le contenu du message, l'information relève d'autres compétences.

Dans cette optique, les organisateurs du forum ont réuni

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Gampelen (BE)

Accident mortel

Un automobiliste de 29 ans a perdu la vie hier après-midi dans un accident à Gampelen (BE). Sa voiture, déportée dans un virage, est entrée en collision avec un camion. Le conducteur de la voiture est décédé sur place, celui du camion n'a pas été blessé. La route Pont de Thielle - Anet a dû être fermée pendant deux heures et le trafic dévié par Erlach.

CFF perturbés

Retards sur le Littoral

Des problèmes électriques au niveau d'un câble puis de la ligne de contact: le trafic ferroviaire était interrompu, hier dès 18 heures, et remplacé par un service de bus entre Lausanne et Yverdon. Les passagers reprenaient à Yverdon le train pour Neuchâtel, avec environ une heure de retard.

(ao)

AGENDA

Neuchâtel

Soroptimist quadragénaire

La section neuchâteloise du Soroptimist International fêtera, ce samedi 4 juin, le 40e anniversaire de sa fondation. Pour l'occasion, il a invité des soroptimistes de Suisse et d'Europe ainsi que la présidente mondiale Marie-Jeanne Bosia-Berberat. Le club service Soroptimist International a été créé en 1921 à Oakland, en Californie. Avec 100.000 membres répartis dans plus de 3000 clubs de 107 pays du monde, il constitue aujourd'hui la plus grande ONG (organisation non gouvernementale) féminine. Il collabore au travail des agences spécialisées des Nations Unies et se concentre actuellement sur la promotion de la femme dans les pays en voie de développement. (comm-cp)

Hauterive

Marché du port

La deuxième édition du Marché du port se tient aujourd'hui à Hauterive avec une quarantaine de stands et une conteuse pour les enfants. En cas de beau temps, le marché se prolonge jusqu'à 16 heures.

(at)

Opération points rouges à Planeyse

Trois nouvelles équipes du Haut

Dix-sept équipes hier, au lieu de vingt-cinq lors des meilleures années: l'Opération points rouges souffre certainement de la conjoncture. Mais, positif, le président François Schreyer se réjouit d'une percée chaux-de-fonnière: Migros-Métropole et l'Hôpital communal (femmes et hommes) ont délégué trois nouvelles équipes à ce concours anti-incendie.

Le précepte vaut pour tous les feux: une intervention rapide permet d'éviter des dégâts considérables, et de sauver des vies. Dans une entreprise aussi, dans un hôpital ou un home plus encore, étant donné les difficultés pour évacuer les occupants.

Afin de favoriser ce réflexe d'intervention, l'Opération points rouges vise la création d'équipes d'intervention au sein des entreprises, des homes, des hôpitaux, etc. Le concours annuel permet de s'exercer «en réel»: les quatre coéquipiers interviennent par équipe à trois et individuellement (sur tirage au sort) pour éteindre le plus rapidement possible les feux (impressionnants) installés à l'entrée de Planeyse.

Les employeurs paient 450 francs par équipe (y compris le toujours sympathique repas du soir). Les deux meilleures de chaque catégorie participent (gratuitement) à la finale suisse. Elle se déroulera le 10 juin à Genève.

Les deux équipes féminines (Câbles de Cortaillod et Hôpital

communal de La Chaux-de-Fonds) sont qualifiées d'office. Pour la catégorie masculine I (expérimentés), les Fabriques de Tabac Réunies II et Migros Marin Centre se sont distinguées. La 1re équipe des FTR se déplacera encore à Genève car elle avait gagné la Coupe de Suisse

1993. Les Câbles de Cortaillod et EM Microelectronic Marin S.A. iront aussi en finale en catégorie II.

AO

● Renseignements: secrétariat général points rouges suisse au 038/255 355.



Points rouges à Planeyse

Un mot d'ordre sur les hauts de Colombier: intervenir rapidement. (Impar-Galley)

Association suisse pour la recherche horlogère

Un enjeu vital

L'Association suisse pour la recherche horlogère (ASRH), dont la mission essentielle réside dans la promotion active de l'amélioration technique et de la recherche appliquée dans le domaine horloger, tenait hier ses assises à Neuchâtel, sous la présidence de Yann Richter. Une réunion qui a permis de faire le point sur l'important Programme d'amélioration de la montre mécanique (PAM2).

Lorsque l'on songe que les exportations de montres mécaniques ont rapporté 3,5 milliards de francs l'an passé, soit près de la moitié des exportations horlogères totales, pour un volume en pièces inférieur à 5% de l'ensemble, il est évident qu'il est plus que jamais nécessaire aujourd'hui d'améliorer les constituants des montres mécaniques afin de leur donner une autonomie de 10 à 15 ans entre chaque «service».

André Beyner, président de SOVAR, précisera même que rien n'a été inventé depuis 20 à 25 ans en matière de ressorts, de spiraux et de lubrification. Raison qui a milité en faveur du lancement du projet PAM2, en 1992, afin de mettre au point de nouveaux lubrifiants (Newlub) ou, plus ambitieux encore, des traitements de surfaces permettant de se passer une fois pour toute de lubrifiant (Autolub)!

Face à l'enjeu que M. Beyner a qualifié de «vital» pour l'horlogerie suisse, 26 industriels ont investi plus de 700.000 francs

dans ce projet de recherche dirigé par Pierre Debély, en collaboration avec le CSEM et d'autres institutions, la Fondation du laboratoire suisse de recherche horlogère y allant aussi de ses deniers (400.000 francs).

Si le dossier «Autolub» n'est pas encore très avancé, un produit de traitement de surface autolubrifiant a été identifié et l'on va poursuivre l'optimisation des techniques de dépôts. En revanche, en ce qui concerne «Newlub», M. Debély annoncera que le projet en est au stade des essais de vieillissement de nouveaux lubrifiants dans la montre.

Mais il a surtout souligné que les lubrifiants actuellement utilisés risquent un jour de manquer (!), d'où son appel afin de créer un véritable Centre de compétence consacré aux lubrifiants pour la microtechnique. Centre qui pourrait avoir pour cadre une haute école et nécessiterait un investissement de 2,6 millions sur quatre ans. Au mieux, ce centre pourrait voir le jour en avril 1995.

M.S.

PUBLICITÉ

NON à la tactique du salami!
Adhésion à L'ONU par acomptes?!

12.6 Non
25.9 Non

casque bleus de l'ONU
muselière de l'ONU

Val-de-Ruz: la coopérative du séchoir se doit de rénover ses installations

Investir ou sécher et mourir

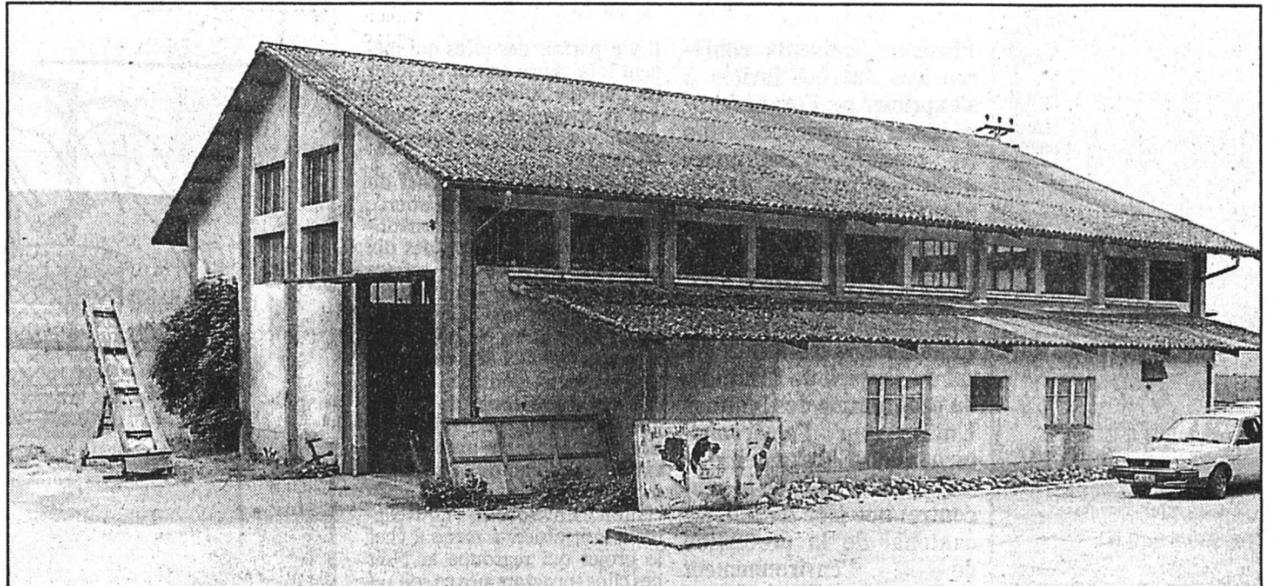
A l'ère du silo, vaut-il encore la peine de sécher l'herbe et le maïs pour fabriquer son propre fourrage? Au Val-de-Ruz, les agriculteurs ont dit «oui» sur le principe, sachant qu'il faudra investir un demi-million. Tandis qu'au Val-de-Travers, on abandonne à la fin de l'année.

Investir ou sécher comme une feuille morte, telle est l'alternative pour les 226 actionnaires de la Coopérative du séchoir du Val-de-Ruz et environs; 226 actionnaires dont seuls une trentaine se sont déplacés mercredi soir pour discuter de la chose à Cernier. Heureusement, peut-être, parce qu'à trente, c'était déjà bien assez compliqué comme ça. «Assemblée foireuse, jamais vu ça!», ont lancé certains; assemblée embrouillée à tout le moins.

POURQUOI?

Pourquoi? Parce que les propositions pour remplacer la vétuste machinerie du séchoir du Val-de-Ruz, créé en 1958, n'étaient pas abouties, mal chiffrées, et surtout sans plan de financement. Un peu léger quand il y va d'un demi-million!

Le comité a fait son travail certes, mais qu'à moitié. Et visiblement, il n'a pas assez pris en compte l'avis de Michel Treu-



A la sortie ouest de Chézard-Saint-Martin

Créé en 1958, le séchoir du Val-de-Ruz est aujourd'hui plus que vétuste. A bout de souffle. Que faire? Investir un demi-million ou tout laisser tomber?

thardt, chef de la maintenance et, à ce titre, principal intéressé aux nouvelles installations.

Pourtant, a relevé un agriculteur, «s'il tourne, ce séchoir, c'est grâce à Michel! Il faut donc lui faire confiance, faire en sorte qu'il puisse prendre des contacts et examiner les offres». Attaque en sourdine contre le comité accusé d'avoir laissé filer une offre avantageuse et malheureusement plus valable aujourd'hui. Puis le ton est monté, et la dis-

cussion a failli tourner au vinaigre, quand, finalement, Paul Soguel, président de la coopérative, a demandé: «qui est encore pour un changement des installations?» Au vote, une forte majorité s'est dégagée pour cette solution.

Sécher les surplus d'herbe, mais surtout de maïs revient toujours moins cher que d'acheter des aliments pour bétail. De plus, les agriculteurs contrôlent ainsi la qualité de leurs aliments.

Et ce, même à l'ère du silo et des balles rondes.

FAIRE VITE

Ainsi donc, le séchoir du Val-de-Ruz sera maintenu, avec du matériel neuf ou d'occasion. Mais il faudra faire vite parce que «cet automne, on ne peut pas faire les maïs dans ces conditions», a averti Michel Treuhardt.

Une nouvelle assemblée est prévue dans un mois déjà, lors de laquelle on examinera la meilleure offre. A partir de là,

les actionnaires pourront se prononcer sur un crédit-emprunt.

Voilà pour le Val-de-Ruz. Au Val-de-Travers, la Société d'agriculture a décidé d'abandonner le séchage à la fin de l'année. Les frais de rénovation du séchoir étaient trop élevés et l'affaire, plus rentable. Et le matériel? Plus bon à rien mis à part le doseur automatique, très peu utilisé, que la société avait, en son temps, proposé à celle du Val-de-Ruz. Sans jamais avoir de nouvelles en retour. S. E.

BRÈVES

Val-de-Ruz

Quatre retraits de permis

Au mois d'avril dernier, onze automobilistes du Val-de-Ruz se sont vus retirer leur permis, suite à différentes infractions. Deux d'entre eux pour une période d'un mois (perte de maîtrise et dépassement de la vitesse prescrite) et trois autres pour une période de deux mois (grave perte de maîtrise et accident). Un conducteur se passera de son permis pendant trois mois pour ivresse au volant et accident, un autre pour quatre mois en raison d'un dépassement de la vitesse prescrite avec antécédents. Enfin, pour toxicomanie, deux automobilistes se passeront de leur permis pour une période indéterminée. (comm-se)

Couvet

Nouvel élu

Lors de sa séance du 24 mai dernier, le Conseil communal de Couvet a proclamé élu conseiller général M. Yvan Jungen, proposé par le Parti socialiste auquel appartient le siège vacant. Rappelons que la liste des socialistes des élections communales de 1992 est épuisée depuis belle lurette. (mdc)

Législatif de Noiraigue

Nouveau président

Réuni vendredi 27 mai, le législatif de Noiraigue a procédé à la nomination de son bureau pour la période 1994/1995. Philippe Joly (groupement né-raoui) est propulsé président en remplacement d'Eric Demarchi (PRD), Vincent Bernaschina (PRD) prend le poste de vice-président et Daniel Reichlin (PRD) celui de secrétaire. (mdc)

AGENDA

Les Verrières et Couvet

L'Amitié en concert

Le Chœur de l'Amitié, dirigé par Bernard Contesse, donnera deux concerts ce week-end au Val-de-Travers. Le premier est agendé ce soir à 20 h 15 au Temple des Verrières et le second dimanche à 18 heures à la chapelle de Couvet. Entrée libre. (mdc)

Val-de-Travers: bilan des forêts du VI^e arrondissement

Economie forestière catastrophique!

Catastrophique! Roger Augsburger, inspecteur du VI^e arrondissement, n'a qu'un seul mot pour qualifier l'économie forestière en 1993. Les prix ont en effet poursuivi leur baisse. Autres mauvaises nouvelles, l'exercice a réservé aux peuplements quelques assauts importants de la part des forces de la nature et les bostryches ont continué leur travail de sape.

Le VI^e arrondissement comprend les forêts, publiques et privées, des Verrières, des Bayards, de La Brévine, de Travers, de Noiraigue, du Creux-du-Van, des Jordans et du Sapel. L'an dernier, résineux et feuillus confondus, quelque 11.500 m³ (contre 10.000 en 1992) de bois ont été exploités dans les forêts

publiques et 18.500 m³ (22.800 en 1992) dans les forêts privées. Par rapport à 1992, le prix de vente moyen des grumes résineuses accuse une baisse de près de 4%, alors que pour les grumes feuillues (hêtre essentiellement), la chute avoisine 9%.

RENDEMENT NÉGATIF

Les dégâts dus à la nature ont été importants en 1993, avec 23,6% (11% en 1992) pour les forêts publiques. Si les arbres renversés ou cassés sont nombreux (32% du volume des chablis), on a dû récolter un volume considérable de tiges attaquées par les bostryches (35%). La proportion est encore plus grande pour les forêts privées, 51,7% des 4833 m³ de chablis proviennent d'arbres bostrychés. Pour la première fois, le

rendement financier des forêts publiques est négatif. Par rapport à 1992, les produits bruts enregistrent une baisse de 2%, pour un volume d'exploitation en hausse de 19%, et les frais continuent leur progression (+3,2%). Résultat?

Les produits nets sont dans le rouge (-9000 francs), alors qu'ils étaient en chiffres noirs douze mois auparavant (+76.000 francs). Par mètre cube, le gain était de 7 francs 80 en 1992 (36 francs 20 en 1990); en 1993, la perte est de 80 centimes.

Une situation faisant écrire à Roger Augsburger, en conclusion de son rapport, qu'«il est grand temps que tous les services rendus à la collectivité par nos espaces boisés soient payés en retour à leur juste valeur». (mdc)



Coupe de bois

L'an dernier, dans le VI^e arrondissement, quelque 11.500 m³ ont été exploités dans les forêts publiques et 18.500 m³ dans les forêts privées. (Impar-a)

Conseil général des Verrières

Devoir de formation

«La formation des jeunes est un devoir.» Sans hésiter le moins du monde, le Conseil général des Verrières a suivi, hier soir, les propos de Jean-Louis Jornod et accepté de créer un poste d'apprenti employé de commerce à l'administration communale. Dans la foulée, il a approuvé tous les crédits qui lui étaient soumis.

Les Verrières ont fait leurs comptes. Offrir un poste d'apprenti à un jeune du village coûte moins que de l'envoyer suivre l'école de commerce à Neuchâtel. Sans oublier que pour l'adolescent, il est préférable d'apprendre une profession sur place vu la durée du trajet pour se rendre en ville et en revenir.

Poursuivant leur répétition de calcul, les élus ont approuvé une demande de crédit de 20.000 francs pour la réfection du pont sur «La Morte» de la Vy-Humbert et la mise en place d'une clôture sur ses berges de l'Envers à Meudon. Car, en contrepartie de ces travaux, le Service

des ponts et chaussées procédera à ses frais au curage du ruisseau. L'occasion de s'en tirer à si bon compte étant unique, le législatif n'a pas raté le coche.

Sans discussion aucune, les conseillers généraux ont en outre accepté une demande de crédit de 30.000 francs pour la construction d'une annexe au sud-ouest de la salle de gymnastique. Cette construction, que l'on veut simple et fonctionnelle, permettra de résoudre le problème du rangement des engins lors de la tenue de manifestations. A noter que le don de quelque 8000 francs des groupes qui ont participé au 1er août télévisé viendra en diminution de la facture.

Enfin, les élus ne se sont pas fait prier pour approuver une demande de crédit de 250.000 francs en vue de la réfection des routes des Cernets, de la Vy-Jeannet et du Mont-des-Verrières. Après ces travaux, qui seront réalisés cette année, la commune aura totalement refait son réseau routier. (mdc)

Tennis-Club Fleurier

Adieu les canards!

Les deux courts du Tennis-Club de Fleurier, sis à la rue Bussan, étaient usés et devenaient dangereux. Sans oublier les fréquentes nappes d'eau les recouvrant par mauvais temps. Tout cela, c'est fini; les «Rosset valonniers» peuvent désormais dire adieu aux canards. Hier, le club inaugurait les nouveaux revêtements de ses terrains, faits de gazon synthétique et de sable de quartz, et drainés dans les règles de l'art.

C'est en octobre de l'an dernier, comme l'a rappelé la présidente Mariette Struchen, que le club décidait de refaire ses courts. A la mi-novembre, les

travaux étaient terminés. Deux jours seulement avant les premières chutes de neige. Pas de chance.

Fondé en mai 1928, le Tennis-Club de Fleurier s'est contenté pendant longtemps de courts en terre battue. En 1984, le gazon synthétique, recouvert de sable de quartz, prend le relais et des éclairages sont installés.

Fort aujourd'hui de quelque 230 membres, le club fleurisien possède quatre équipes jouant en interclubs de 3^e ligue et organise divers tournois, comme celui du Chapeau de Napoléon dont la 24^e édition aura lieu en août. (mdc)

Service des soins à domicile du Haut-Vallon

En quête d'une perle rare

Le Service des soins à domicile du Haut-Vallon de Saint-Imier a fait ses preuves. Il n'a cessé d'accroître ses prestations et a étendu son rayon d'intervention de Villeret à La Ferrière. C'est pourquoi la présidente Josette Sandoz a pu annoncer en toute sérénité sa démission. Reste encore à trouver la perle rare qui prendra le relais.

Au cours de l'assemblée générale, qui s'est déroulée mercredi soir à Saint-Imier, salle des Rameaux, la secrétaire Barbara Hertig a présenté les comptes de l'exercice 1993 qui se soldent par un déficit d'exploitation de 110.000 francs sur un total de charges de 440.000 francs. Quant au budget pour 1995, il affiche un accroissement des dépenses qui sont dévisées à 531.000 francs, l'excédent de charges passant à 218.000 francs. Cette hausse est imputable à deux postes nouveaux, soit un stage de formation ainsi que l'augmentation du loyer et des charges du nouveau local, sis désormais au rez-de-chaussée de l'immeuble 15, rue du Midi. Dans son rapport présidentiel, Mlle Sandoz s'est félicitée de l'excellente marche d'un service

toujours plus apprécié et sollicité par la population. L'équipe actuelle est formée de six infirmières et d'un infirmier diplômés en soins généraux. Responsable du service, Marc Jeanmairet a exprimé le désir de se perfectionner en accomplissant un stage d'infirmier en santé publique auprès de l'école de la Source, durant 18 semaines étalées sur deux ans.

Durant l'exercice écoulé, trois stagiaires venant de La Source, de La Chaux-de-Fonds et de Saint-Imier ont été accueillis. Ces stages sont toujours l'objet d'échanges fructueux entre personnel et stagiaires.

Le travail est en hausse constante: 10.613 visites contre 9741 en 1992, si bien que les recettes des soins facturés sont également en augmentation.

Au comité, Mme Gabrielle Lachat, de Villeret, a été remplacée par Mme Gisèle Zwahlen, tandis que Mme Fruttschi, de La Ferrière, cède sa place à Mme Pierrette Waefler. La présidente a tenu à exprimer sa reconnaissance au soutien de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) et des collectivités publiques.

Entrée au comité en 1989 et présidente depuis 1990, c'est avec confiance pour l'avenir de l'institution que Mlle Sandoz passe le témoin.

Bien que les membres du comité se soient mis en quête d'un successeur, il ne l'ont pas encore



La nouvelle permanence de la rue du Midi
Toute l'équipe des Soins à domicile du Haut-Vallon.

(sp/gb)

trouvé pour l'immédiat. Ce sera donc un triumvirat qui assurera l'intérim au moins pour cette année. Il s'agit de Mme Roth, vice-présidente, Mme Zwahlen et M. Lautenschlager, conseiller municipal de Saint-Imier.

Quant au responsable Marc Jeanmairet, il a dressé une analyse statistique instructive des

soins dispensés et des personnes qui ont recours au service. A ce propos, il a été souligné que plusieurs patients renoncent aux soins à domicile pour des raisons économiques. Les médecins croulent sous les demandes de justification par les assurances-maladie. Pourtant, les chiffres parlent d'eux-mêmes: les soins à domicile permettent

souvent d'éviter une hospitalisation ou un placement dans un home. C'est un problème préoccupant qu'il s'agit de résoudre avec l'AVS ou les services communaux.

Cette assemblée s'est conclue par la remise d'un cadeau à la présidente et le verre de l'amitié offert par cette dernière.

B.I.N.

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Jura bernois

CEP: le directeur en «congé»

Depuis le 1er juin dernier et pour un mois plein, la direction effective de la Chambre d'économie publique du Jura bernois est assurée par Jean-René Blanchard, ancien président. Il remplace ainsi le directeur, Jean-Jacques Schumacher, qui avait besoin de temps pour mener à bien une tâche importante dans le domaine éducatif. Dès le 1er juillet prochain, J.-J. Schumacher assurera à nouveau la totalité de ses fonctions à la tête de la CEP. (comm)

Villeret

Bureau de vote

Le bureau de vote va être constitué comme suit, pour le scrutin du 12 juin prochain: président: Marc Afolter; secrétaire: Nicole Widmer; membres: Jean Baumann, Daniel Bachmann, Charles Antonioli, Renzo Argenio, Doris Zanolari, Françoise Wenger, Janik Zuber et Raymonde Wuethrich. Par ailleurs, signalons que les citoyennes et citoyens qui ne seraient pas en possession de leur carte de légitimation peuvent la réclamer au bureau municipal, jusqu'au 9 juin à midi. (comm)

District de Courtelary

Le nouveau préfet élu le 25 septembre

Les élections à la préfecture du district de Courtelary ont été fixées au week-end du 25 septembre prochain. C'est à cette date que les citoyens désigneront donc le successeur du préfet Marcel Monnier, qui prendra sa retraite à la fin de l'année. (oid)

Tramelan

Fidèle secrétaire

Le 1er juin, M. Roger Joray, secrétaire municipal de Tramelan, a fêté 25 ans de service au sein de l'administration communale. Durant ce quart de siècle, ce fidèle collaborateur a donné le meilleur de lui-même pour le bien de la commune. De par ses grandes compétences et sa disponibilité, M. Joray a beaucoup facilité le bon déroulement de nombreuses activités du Conseil municipal et de tout ce qui touche à l'administration de la commune de Tramelan. Le Conseil municipal a tenu à le féliciter chaleureusement à l'occasion de ce jubilé et à le remercier très sincèrement de sa fidélité et de son dévouement. (spt)

Tornos-Bechler à Moutier

Syndicats et direction vont négocier

Les secrétaires régionaux des syndicats FCOM et FTMH ont rencontré la direction de Tornos-Bechler et le comité du personnel hier après-midi à Moutier. Les discussions ont porté sur la décision de l'entreprise prévôtoise de diminuer les vacances de son personnel. Les parties ont convenu de la nécessité de négocier devant les instances conventionnelles.

«Nous avons procédé à une séance d'information réciproque», a déclaré Max Siegenthaler, secrétaire régional du Syn-

dicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH), à l'ATS. Selon la convention collective de l'industrie des machines, seules les instances nationales sont compétentes pour négocier. Les négociations devraient débuter d'ici deux semaines. Les discussions ont duré deux heures environ entre la direction, représentée par Michel Suchet, directeur, et Philippe Holzer, chef du personnel, le comité du personnel, Eloi Lovis du Syndicat chrétien de l'industrie, de l'artisanat et des services

(FCOM), Max Siegenthaler et Hubert Voisard de la FTMH. «Le climat était ferme mais correct», a indiqué M. Siegenthaler. La direction de Tornos a refusé tout commentaire sur cette réunion.

L'affaire est née de la décision par le constructeur de tours automatiques de réduire les vacances de son personnel à trois semaines cette année. S'y ajoute la suppression des arriérés de vacances représentant en moyenne dix jours pour chacun des 700 employés de Tornos. (ats)

Sonvilier: accident spectaculaire

Charpente sur la route

Hier en début d'après-midi, un accident spectaculaire, qui n'a heureusement pas fait de blessé, s'est produit à l'entrée est de Sonvilier, bouclant la route cantonale durant plusieurs heures.

Il était à peine plus de 13 h 30, lorsqu'un train routier circulant de Saint-Imier à Sonvilier, et transportant de gigantesques éléments préfabriqués de charpente en bois, destinés semble-t-il à une toiture agricole, est arrivé au lieu-dit Les Paroyers, au début de la ligne droite que suit la route cantonale à l'entrée est de la localité. A ce moment-là, pour une raison encore indéterminée, mais que l'enquête de la police cantonale se chargera d'établir, la remorque du convoi s'est mise à zigzaguer.

FROID DANS LE DOS...

A l'instant même où le convoi croisait une automobile, la remorque s'est renversée sur la chaussée avec son pesant chargement. Se renversant, elle a touché le véhicule circulant en sens inverse, brisant notamment la vitre du conducteur.

Ledit conducteur s'en tire fort heureusement sans mal, per-



Sonvilier, Les Paroyers

Le lourd chargement a frôlé le conducteur d'une voiture circulant en sens inverse, brisant même sa fenêtre... (Impar-Egglar)

sonne n'ayant d'ailleurs été blessé. Mais on n'ose imaginer ce qui aurait pu se produire si l'automobiliste avait donné un grand coup de volant à la vue du chargement qui s'écroulait à sa hauteur, ou si le chargement s'était écrasé un peu plus à gauche de la chaussée...

Les dégâts sont assez importants et, surtout, il n'a pas été aisé de débarrasser l'encombrant chargement. La route cantonale est donc demeurée fermée jusque dans la soirée, une déviation étant mise en place par la police cantonale. (de-pcb)

Saint-Imier: «2 frères, 2 artistes», c'est parti!

L'événement musical

Le «gros coup» 1994 du Centre de culture et loisirs, placé sous le thème «2 frères, 2 artistes», est lancé. Ce soir et demain, l'événement sera musical avec deux concerts de Bernard Lavilliers!

A l'exception de ces deux rendez-vous en Erguël, Bernard Lavilliers ne donnera cette année aucun concert. Son passage à la salle de spectacles, ce soir et demain soir, constitue donc un événement plus marquant encore.

Si Bernard Lavilliers a accepté de déroger au principe d'une année sans scène, c'est incontestablement grâce au président du CCL, Thierry Périnat. D'une part le chanteur se déplace par amitié pour lui, d'autre part il a été séduit par l'idée du CCL, à savoir de présenter parallèlement les oeuvres de son frère, Jean-Claude Oulion, peintre.

PEINTURE PASSION

Ainsi, depuis le vernissage d'hier soir, le Relais culturel abrite les dernières créations de Jean-Claude Oulion, peintre et poète de Saint-Etienne. Peinture d'atmosphère, passionnée, étonnante, l'oeuvre d'Oulion est habitée par une émotion intense. Ceux qui la connaissent la qualifient de fascinante et mettent en



Jean-Claude Oulion

Il est le frère de Bernard Lavilliers. (Impar-Gerber)

exergue une fougue qui ne peut laisser personne indifférent.

Nous en reparlerons plus largement dans une prochaine édition. (de)

● Concert de Bernard Lavilliers: samedi 4 juin à 21 h et dimanche 5 juin à 18 h, salle de spectacles, ouverture des portes une heure avant les concerts. Exposition de Jean-Claude Oulion, Relais culturel, jusqu'au 25 juin, du lundi au samedi de 14 à 18 h ou sur rendez-vous.

Philatélistes de Bienne, du Jura et du Jura bernois

Cap sur Moutier!

C'est aujourd'hui samedi que l'Amicale régionale de philatélie donne rendez-vous à tous ses membres, ainsi qu'à la popula-

tion. Avant la pause estivale, les fans de timbres de la région Jura, Jura bernois et Bienne romande tiendront effectivement une bourse interne ouverte très largement au public. Chacun est donc très cordialement invité à venir découvrir et admirer les timbres-poste et autres cartes postales que les membres des so-

ciétés régionales se font un plaisir de présenter au public. L'entrée à la bourse est libre et il n'y a bien entendu aucune obligation d'achat.

Par contre, on pourra se renseigner sur place au sujet des pièces philatéliques, comme à celui des activités proposées par les sociétés, qu'elles soient de formation ou de rencontres. (de-comm)

● Samedi 4 juin, Moutier, Hôtel Suisse, de 13 à 17 h. Entrée libre.

Enseignants primaires recyclés dans le secondaire

Heurs et malheurs d'une filière

Avec la réforme de l'école jurassienne et le passage du système 5-4 au système 6-3, une brèche s'est ouverte pour un certain nombre de maîtres primaires désireux d'enseigner dans les degrés secondaires. 25 d'entre eux se sont enroulés dans cette voie. Pour monter d'un étage, ces profs seront appelés à suivre 420 leçons de perfectionnement en 94-95. Le Syndicat des enseignants jurassiens (SEJ) est entré en conflit ouvert avec le Service de l'enseignement sur le contenu de ces cours. Petit portrait d'une querelle autour d'une filière un peu particulière.

La suppression de trois degrés primaires (de 6 à 9) et la création de cours à option et à niveaux dans les degrés secondaires ont permis à plusieurs enseignants primaires de faire le saut.

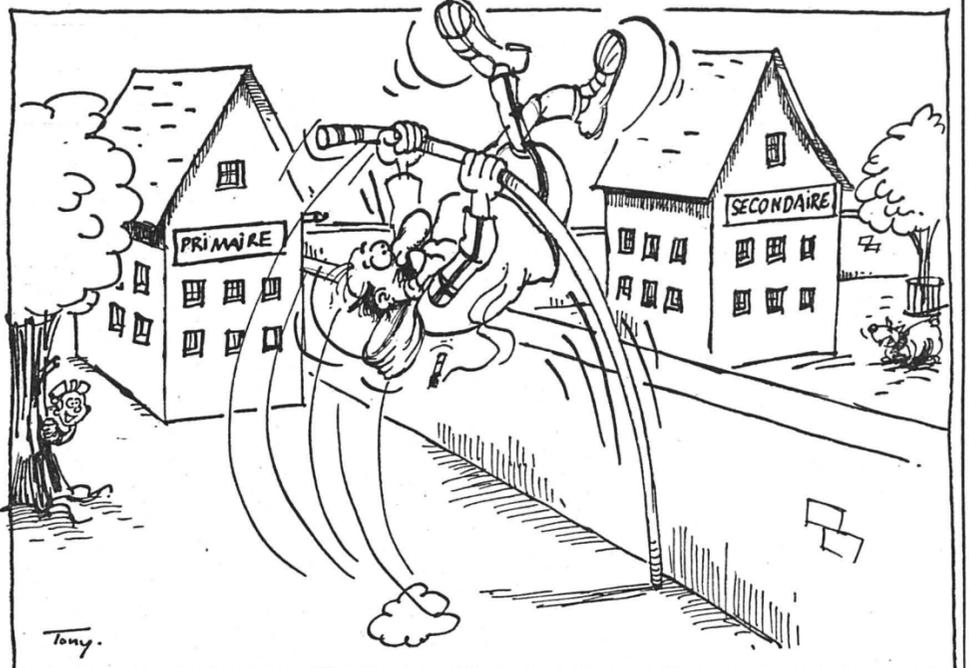
Pour la plupart d'entre eux, déjà spécialisés dans certaines

branches, le pas a été facile à franchir. Financièrement, cette promotion n'est pas inintéressante si l'on songe que la différence de salaire entre un maître primaire et secondaire, en début de carrière, est de 1000 francs. L'enseignant secondaire débute avec une rémunération de 5512 francs.

L'argent n'est pourtant pas le nerf de la guerre pour les 25 enseignants désireux d'emprunter cette «voie rapide» pour rejoindre leurs collègues du secondaire. Pour la plupart, c'est un défi personnel et intellectuel. Ils devront, pour passer ce cap, suivre 420 cours. Il est clair que ce n'est pas en 420 leçons qu'ils rattraperont la formation scientifique acquise par les profs secondaires au cours de leurs études. Mais ils ont pour eux une expérience professionnelle et une curiosité naturelle qui compensent bien des choses.

POMME DE DISCORDE

Ces «mutants» auront donc 420 cours à suivre pour leur promotion. Ces cours sont prévus en deux volets: 180 leçons en tronc commun pour des cours d'informatique, éducation générale et sociale, évaluation, pédagogie. Un second volet de 240 leçons, réparti pour moitié par des cours donnés par des professeurs d'université, de l'autre par



des maîtres didactiques jurassiens.

Le Syndicat des enseignants jurassiens (SEJ) a estimé que les cours donnés par les universitaires étaient trop lourds et trop concentrés pour ces enseignants. «N'était-ce pas véhiculer l'image caricaturale d'un savoir tombé du ciel et déversé abruptement

par des géants à des nains?», écrit Georges Maeder, président du SEJ dans «L'Éducateur».

Le syndicat a donc proposé de consacrer 60 heures didactiques à des travaux pratiques en atelier pour approcher la matière diffusée à l'université. Malentendu volontaire ou non, cette proposition a été écartée

par le directeur des cours, Michel Girardin. «Nous ne vous avons pas compris mais nous ne sommes quand même pas d'accord avec vous», a répondu le Service de l'enseignement. Une phrase «à la Ionesco» qui reste à travers le gosier du président du SEJ qui parle de «mépris» dans cette affaire. Mgo

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Contre la violence 120 Jurassiens à Lausanne

Quelque 120 jeunes Jurassiens ont participé le week-end dernier à Lausanne au quatrième rassemblement romand du Madep, un mouvement qui s'engage contre la violence. Sur les 450 personnes présentes, il y avait des invités de France, du Portugal, d'Espagne et d'Italie. Une grande exposition avait été préparée par tous les groupes. Une affiche préparée par les ados de Courrendlin titrait «Alerte racisme». (sic/mgo)

Fête-Dieu

Courtedoux en fête

La Fête-Dieu a eu un écho particulier pour les paroisses de Courtedoux, Chevenez et Rocourt jeudi dernier. La messe a en effet été retransmise sur les ondes de la Radio romande. La procession s'est rendue de l'école à l'église. La tradition est encore bien vivante en Ajoie et le chemin que suit le Saint-Sacrement porté sous le dais était décoré de fougères et de fleurs. Quelques croix de marguerites et de verdure avaient fleuri devant les maisons. (sic/mgo)

AGENDA

Franches-Montagnes Le PS en assemblée

La Fédération des Franches-Montagnes du Parti socialiste invite ses membres, sympathisants et toutes personnes intéressées à participer à une assemblée extraordinaire qui se déroulera le mardi 7 juin à 20 heures au restaurant du Sapin aux Breuleux. Les élections cantonales et les sujets d'actualité sont à l'ordre du jour. (mgo)

Tourisme pédestre Sortie au lac vert

L'association jurassienne de tourisme pédestre (AJTP) met sur pied une excursion au lac vert, conduite par Robert Neukomm. Le départ est prévu à la gare de Court. Une belle escalade au-dessus des gorges de la Birse conduit à ce site méconnu. Le repas tiré du sac sera pris au Mont-Girod, puis descente sur Champoz et Perrefitte. L'excursion longue de 12 kilomètres et d'une durée de quatre heures est fixée à demain dimanche 5 juin à 9 h 40 à Court. Inscriptions au 066/66 60 41. (mgo)

Paiement de l'impôt

Jurassiens toujours ponctuels

Récession économique, chômage, perspectives immédiates plutôt floues, rien n'y fait: les Jurassiens continuent de payer scrupuleusement leurs impôts, en très grande partie dans les délais imposés par le fisc. Dans les comptes de 1993, les impôts dus sont inférieurs à 30 millions, montant équivalent au dû des années passées. Sur ce montant, plus de la moitié (16,5 millions) concerne une très grande partie des impôts facturés en décembre qui n'étaient pas encore échus à fin 1993.

Toutes les créances fiscales antérieures à l'entrée en souveraineté, qui avaient été incluses dans le partage des biens entre les cantons de Berne et du Jura, sont aujourd'hui payées ou ont été éliminées. Les montants encore dus pour les années 80-85 atteignent 976.000 francs, soit 0,2% de la facture totale. Pour les années 86-90, le dû total se monte à 2,95 millions, soit 0,6% de la créance totale de ces cinq années.

Pour 1991, le dû atteint 1,9 million, ce qui correspond aux créances restantes échues depuis trois ans, ces années passées. La dette fiscale de 1992 est inférieure à 5 millions, soit un taux de moins de 5% lui aussi inférieur ou équivalent aux créances constatées ces dernières années.

L'axiome selon lequel les Jurassiens s'empressent de critiquer le fisc... et de payer leur dû est vérifié enfin en ce qui concerne l'impôt de 1993. Sur les 138,4 millions d'impôt de toutes sortes, taxe des véhicules exclue, les 19 millions dus à fin 1993 représentent 13,7% de l'assiette fiscale de 1993, de sorte que 86,3% avaient été payés à la fin de l'année.

Ainsi, tout en se montrant très critiques envers l'Etat, les citoyens jurassiens lui donnent les moyens de fonctionner. (vg)

Fédération romande immobilière en assises à Delémont

FRI: un président neuchâtelois

La Fédération romande immobilière (FRI) a tenu ses assises annuelles hier à Delémont, sous la présidence de M. Albert Blondel, Genève. Elle a désigné comme nouveau président Me Amiod de Dardel, avocat et notaire à Neuchâtel. M. Blondel devient 2e vice-président et s'attachera à la promotion du bulletin immobilier, mensuel de la FRI. M. Roland Niklaus, d'Oron, est 1er vice-président.

La FRI a entériné les comptes de 1993 et le budget de 1994 qui prévoit un léger boni. Dans son bilan, M. Blondel a souligné que certains locataires qui n'en ont nul besoin ne devraient pas profiter de la protection des loca-

taires. Il s'est félicité des bons contacts noués avec la Commission des questions immobilières, l'Association des banquiers, les Assureurs privés, la Fédération romande des consommatrices et l'Association de défense des locataires. Il a souligné la morosité du marché des locaux commerciaux, vu la timidité de la reprise économique.

CARCAN LÉGISLATIF

Secrétaire de la FRI, Mme Claudine Amstein a mis en évidence la lourdeur du carcan législatif: droit foncier rural difficilement applicable, programme énergétique lancé sans étude globale de son efficacité. Ce programme en consultation est si dirigiste qu'il ne laisse aucune

place à l'initiative privée. Il ne sera supportable financièrement ni pour les bailleurs, ni pour les locataires. Mme Amstein a encore souligné les effets pervers du décompte individuel des frais de chauffage, la tiédeur des modifications de la Lex Friedrich qui restreint l'achat de biens immobiliers par les étrangers, le nouveau droit de bail à loyer qui multiplie les conflits au lieu de les résoudre, les limites de la fixation légale des loyers.

AMIOD DE DARDEL

Par acclamation, Me Amiod de Dardel, de Neuchâtel, a été nommé à la présidence de la FRI. Dans une déclaration, il a rappelé que la propriété fait partie de l'ordre juridique et est un

instrument de sécurité. Elle doit retrouver la faveur des particuliers, qui doivent en admettre les obligations qui en découlent.

Il faut instaurer une véritable éthique de la propriété et souhaiter que le retour d'une conjoncture améliorée ne ramène pas les excès des années folles dont les propriétaires paient encore les frais aujourd'hui. Il importe que les milieux immobiliers restaurent la confiance en eux. Me Dardel s'y emploiera, agissant ainsi dans le droit fil de l'action du président précédent, M. Albert Blondel.

L'assemblée s'est terminée par un exposé de Me Jacques Saucy qui a brossé un tableau de la situation de l'économie jurassienne. V. G.

Aux cimaises du Centre de loisirs à Saignelégier

Philippe Gigon le «faux Taignon»

«Je suis un Ajoulot qui a vécu durant 20 ans à Delémont et qui peint Les Franches-Montagnes». Qui tient ce curieux propos? Le peintre Philippe Gigon, qui accroche ses toiles au Centre de loisirs des Franches-Montagnes jusqu'au 3 juillet prochain. Son œuvre étonne par la diversité des techniques et des styles employés.

L'œuvre de Philippe Gigon s'imprègne largement des Franches-Montagnes. «C'est un paysage puissant et profond. La population y est chaleureuse», dit-il.

Le père de l'artiste enseignait à l'époque à Montfaverger. L'image du Haut-Plateau va demeurer dans la tête et les tripes du jeune Gigon qui, à son tour, va enseigner à Vellerat puis Delémont.

S'il aime peindre, il sera largement grignoté par la vie publique et son mécénat en faveur de la galerie Bovée à Delémont et l'atelier de gravure de Moutier. Retournant en Ajoie, sa terre

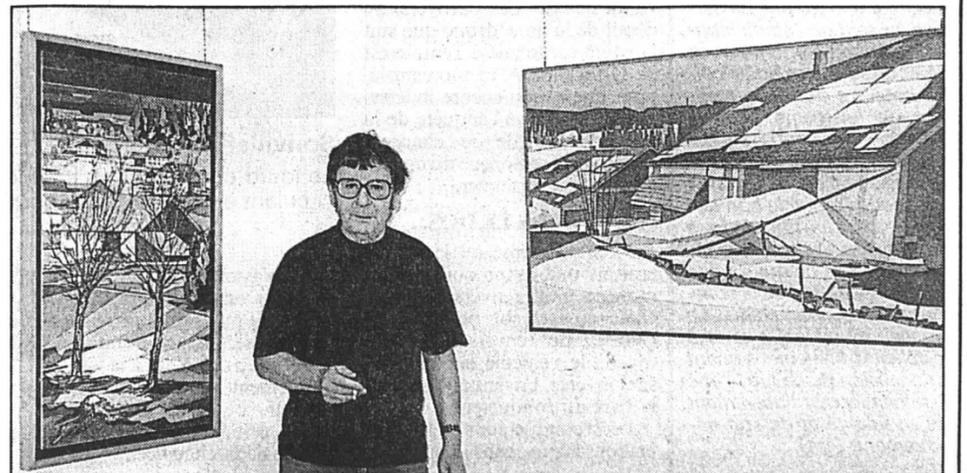
d'origine, goûtant à la retraite, il va enfin pouvoir se consacrer entièrement à sa passion, la peinture.

Clément Saucy le dit: l'homme s'inspire largement du Haut-Plateau, du hameau des Cerlatte notamment. Son œuvre est imprégnée d'une austérité, d'un

calme et d'un dépouillement remarquable. Rigueur et précision d'horloger pour ces dessins aux mines de plomb et pour les gravures sur bois, finesse des couleurs pour les aquarelles, trait rigoureux et évocation dans l'abstrait pour les toiles en acryl. Philippe Gigon maîtrise plusieurs

techniques autour d'une même passion. (mgo)

● Le vernissage de cette exposition se déroulera cet après-midi à 16 heures au Centre de loisirs des Franches-Montagnes. L'exposition sera ouverte jusqu'au 3 juillet.



CINÉMAS

MY LEFT FOOT (de J. Sheridan avec D. Day Lewis) 14 ans, samedi et dimanche à 20 h 30. UNE BRÈVE HISTOIRE DU TEMPS (de E. Morris), 14 ans, dimanche à 17 h 30, lundi et mardi à 20 h 30. WITSCHI GEHT (de P. Poloni), documentaire, samedi à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
PHILADELPHIA (de J. Demme avec T. Hanks), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
LA REINE MARGOT (de P. Chereau avec V. Lisi, D. Auteuil, V. Perez), 16 ans, tous les jours à 20 h 45, samedi et dimanche aussi à 14 h 30. LES ÉPICES DE LA PASSION (de A. Arau), en V.O. esp. s.-t. fr.all, 12 ans, tous les jours à 18 h 15.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec A. McDowell), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h. Y A-T-IL UN FLIC POUR SAUVER HOLLYWOOD (de P. Segal), 12 ans, samedi, dimanche et mercredi à 14 h 15.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
MALICE (de H. Becker avec A. Baldwin), tous les jours à 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h. LE GRAND SAUT (de J. et E. Cohen), 12 ans, tous les jours à 18 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
GROSSE FATIGUE (de M. Blanc avec C. Bouquet, T. Lhermitte, Ph. Noiret), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 45, samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
VIVRE (de Z. Yimou avec Ge You), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15, samedi aussi à 23 h. RAGAZZI FUORI , en V.O., samedi à 18 h. IL PORTABORSE en V.O., dès dimanche à 18 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
LE CLUB DE LA CHANCE (de W. Wang avec T. Chin), 12 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 en V.O., 20 h 15. RAGAZZI FUORI en V.O., samedi à 23 h	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
LA REINE MARGOT (de P. Chereau), 16 ans, samedi et dimanche à 14 h 45, 17 h 15 et 20 h 30.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
BELLE ÉPOQUE (de F. Trueba avec P. Cruz), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
Y A-T-IL UN FLIC POUR SAUVER HOLLYWOOD (de P. Segal), 12 ans, tous les jours à 18 h 30. LE JOURNAL (de R. Howard), tous les jours à 16 h 15 et 20 h 30.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
MALICE (de H. Becker avec A. Baldwin), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec H. Grant et A. McDowell), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h en V.O., 20 h 30.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
ENTRE CIEL ET TERRE (de O. Stone), 12 ans, dimanche à 17 h. Y A-T-IL UN FLIC POUR SAUVER HOLLYWOOD (de P. Segal), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 15 h.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
SCHINDLER'S LIST (de S. Spielberg), samedi à 21 h, dimanche à 16 h 30 et 20 h.	SAINTE-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
LA LISTE DE SCHINDLER (de S. Spielberg), 14 ans, samedi, dimanche à 20 h, dimanche aussi à 16 h.	TRAMELAN CINÉMATOGAPHE ☎ (032) 97 45 61
TERRAIN MINÉ (de S. Seagal avec M. Cain), samedi, dimanche à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
NO SMOKING (de A. Resnais avec S. Azéma), samedi à 20 h 45 et dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
SMOKING (de A. Resnais avec S. Azéma), samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h.	LES BREULEUX LUX
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Henry, L.-Robert 68, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, samedi jusqu'à 19 h, dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31 10 17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Bugnon, rue des Epancheurs samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17. HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie Marti, Cernier, ☎ 53 21 72, en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24; médecin de service, Cabinet groupe, Fontainemelon, ☎ 53 49 53, du samedi à 8 h au lundi à 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Jenni, Fleurier, ☎ 61 13 03, du samedi à 16 h au lundi à 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Truong, Môtiers, ☎ 61 35 55 ou 61 35 33, du samedi à 8 h au dimanche à 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Liechti, ☎ 41 21 94, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINTE-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBÔZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNÉLÉGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	
A LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: Samedi: 6-8 h, 2 turbines; 8-15 h, 4 turbines; 15-17 h, 2 turbines. Dimanche: 8-9 h, 2 turbines; 9-11 h, 3 turbines; 11-13 h, 4 turbines; 13-15 h, 3 turbines; 15-18 h, 1 turbine. Lundi: 6-7 h, 1 turbine; 7-20 h, 4 turbines; 20-21 h, 3 turbines.	USINE DU CHÂTELOT

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONCERTS: Big Band du Conservatoire, Conservatoire, dimanche à 17 h 30. Yvonne Moore et ses musiciens, le P'tit Paris, samedi à 22 h. SPECTACLE: «Autrefois», par l'école de danse du Progrès, Théâtre, samedi à 20 h et dimanche à 17 h. THÉÂTRE: «Dehors devant la porte», par le Théâtre Encore, Beau-Site, samedi à 20 h 30 et dimanche à 17 h. «Neige en décembre», par les comédiens du théâtre abc, Temple allemand, samedi à 20 h 30 et dimanche à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS
SPECTACLE: Pierre Miserez, La Grange, samedi à 20 h 30, et dimanche à 18 h.	LE LOCLE
FÊTE: villageoise, samedi dès 8 h, grand marché, dès 21 h, bal; dimanche, concert-apéritif avec la fanfare de Villeret et ambiance folklorique avec l'orchestre Antoine Flück.	LA CHAUX-DU-MILIEU
THÉÂTRE: spectacle par les élèves de l'École de théâtre du Centre culturel neuchâtelois, Théâtre du Pommier, samedi à 20 h 30.	NEUCHÂTEL
FÊTE: villageoise, salle de Cort'Agora, samedi dès 19h.	CORTAILLOD
MARCHÉ: artisans, négociants et artistes de la commune, Port, samedi.	HAUTERIVE
RALLYE: vieilles voitures françaises, vieille ville, samedi dès 16 h et dimanche dès 9 h.	LE LANDERON
CONCERT: Bernard Lavilliers, salle de spectacles, samedi à 21 h et dimanche à 18 h.	SAINTE-IMIER
FÊTE: de lutte, salle de spectacles, dimanche dès 7 h 45.	CORGÉMONT
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h. LU DOTHÈQUE: Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LU DOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELÉMONT
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Tous les jours 14-17 h, sauf vendredi. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillot. Jeux. «Images du Brésil et du Pakistan», jusqu'au 31 décembre. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattier - collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Expositions temporaires, jusqu'au 5 juin, «Les religieuses et le brigand» et «Trous noirs et fontaines blanches». Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé. «Notre franc: monnaies, symboles», jusqu'au 14 août.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Tous les jours 10-12 h et 14-17 h 30. Dernière visite départ à 17 h.	LE LOCLE
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. «Le musée: votre mémoire», jusqu'en décembre.	VALANGIN
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h. «Marx 2000», jusqu'au 22 janvier 1995. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995.	NEUCHÂTEL
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
GALERIES	
DU MANOIR. Hans Bach, sculpture, dessin, eau-forte, jusqu'au 30 juin. Mardi-vendredi 15-19 h et samedi 10-17 h. J.-C. MEIER. Katharina Henking, peinture, Theo Spinnler, sculpture, jusqu'au 30 juin. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. FOYER HANDICAP. Albert Nordmann, sculptures en bois, jusqu'au 5 juin. Tous les jours 10-18 h. UBS. Ouverture des guichets. J.-P. Gerber, peinture et sculpture, du 9 juin au 2 septembre. SONIA WIRTH-GENZONI. Peintres suisses, jusqu'à fin juin. Lundi-samedi 14-18 h 30. ÉCOLE CLUB MIGROS. Lundi à jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi jusqu'à 17 h. Géaub (Gérard Aubry), dessin et peinture, jusqu'au 11 juin. LES ARBRES. Irène Currier et Trudi Liggensstorfer, peinture, jusqu'au 30 juin. Tous les jours 10-17 h. FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN. Mariella Biasio-Fulgosi, aquarelles, jusqu'au 19 juin. Mercredi à dimanche 14-18 h. ESPACE GARE DE L'EST. Alvarez, bijoux, Russo, sculpture. Wenker, peinture, jusqu'au 19 juin. Mardi à samedi 14-19 h, dimanche 10-12 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LE FOYER. Eric Péter, peinture, jusqu'au 31 juillet. Tous les jours 10-18 h.	LA SAGNE
GRAND-CACHOT-DE-VENT. M. Rodriguez-Antoniotti, peinture, du 4 juin au 7 août. Mercredi à dimanche, 14 h 30 à 17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
ESPACE NOIR. Esther-L. Ganz, jusqu'au 12 juin. Mardi à dimanche 9-22 h. CCL. J.-C. Oulion, peinture, jusqu'au 25 juin. Lundi à samedi 14-18 h.	SAINTE-IMIER
ATELIERS SYLVAGNINS. Simond, Lermite, Vaucher, Claudévard, peinture, jusqu'au 12 juin. Jeudi 15-18 h, vendredi-samedi 15-20 h, dimanche 10-17 h.	SAVAGNIER
DITESHEIM. Gérald Goy, pastels, jusqu'au 2 juillet. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. B. de Dardel, aquarelle et D. Woysch-Méantis, bronzes, jusqu'au 30 juin. Mardi à dimanche de 14 h à 18 h 30. CLOS BROCHET. René Guerdat, peinture, jusqu'au 19 juin. Tous les jours 14-18 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. Alain Simon, jusqu'au 25 juin. Mercredi au dimanche 14-18 h. DU POMMIER. Robert Jaures, photographies, jusqu'au 2 juillet. Lundi à vendredi.	NEUCHÂTEL
2016. Jacques Guilmet, sculptures, jusqu'au 3 juillet. Mercredi à dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
L'ENCLUME. Sylvana Grandet, patchwork, jusqu'au 2 juillet. Mercredi à lundi 15-18 h 30.	BÔLE
ARCANE. Christiane Wylar, dessins, collages, jusqu'au 4 juin. Mercredi à vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h.	PESEUX
JONAS. Wolf Barth, peinture, jusqu'au 5 juin. Mercredi à samedi, 14 h 30 à 18 h 30, dimanche 14 h 30 à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. Jean Zuber, jusqu'au 3 juillet, mardi à dimanche, 14 h 30 à 18 h 30.	AUVERNIER
NOELLA. «Art au pluriel - Accent sur le bleu». Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h.	LA NEUVEVILLE
DU SOLEIL. Jean-Guy Paratte, peinture, jusqu'au 26 juin.	SAIGNÉLÉGIÉ

FAITS DIVERS

Le Locle

Automobiliste blessée

M. J. P. M., de Villers-le-Lac, circulait, hier à 7 h 30, rue de la Concorde en direction est. A l'intersection avec le chemin de la Combe-Sandoz, il est entré en collision avec l'auto de Mme D. T., du Locle, qui circulait sur le chemin précité en direction sud. Sous l'effet du choc, l'auto D. T. a terminé sa course contre une barrière métallique. Blessée, la conductrice a été transportée par une ambulance à l'hôpital.

La Chaux-de-Fonds

Matelas en feu

Les premiers secours sont intervenus pour un feu dans un appartement au 4e plancher de l'immeuble Numa-Droz 107, hier à 5 h 10. Il s'agissait d'un matelas qui se consumait dans une cuisine. Le frigo, la cuisinière et le tuyau d'écoulement des eaux sont hors d'usage. L'extinction a été faite au moyen d'eau pulvérisée.

Neuchâtel

Collisions

Une automobiliste de St-Erhard/LU, Mlle C. F., venait de quitter le tunnel autoroutier à la jonction de Serrières et s'engageait en direction du centre-ville, hier à 16 h 45. Au cours de cette manœuvre, elle est entrée en collision avec l'auto de Mme M. S., de Boudry, qui circulait du centre-ville en direction de Lausanne. Simultanément, l'arrière de ce dernier véhicule a été heurté par la voiture de M. S. P. de Neuchâtel. Dégâts.

Neuchâtel

Motard blessé

Peu après 20 h jeudi soir, M. E. R., de Neuchâtel, circulait à moto rue du Clos-de-Serrières en direction du centre-ville. Peu avant le garage Borel, il a entrepris le dépassement de deux véhicules. Lors de cette manœuvre, alors qu'il arrivait à la hauteur du premier véhicule, il a heurté l'auto de M. O. M., de Neuchâtel, qui bifurquait à gauche pour se rendre audit garage. M. E. R. s'est rendu à l'hôpital pour y effectuer un contrôle.

Le Landeron

Une auto parmi les fleurs

Une automobiliste de La Neuveville, Mme N. G., circulait route de la Petite-Thielle en direction nord, jeudi à 20 h 15. A la hauteur de l'immeuble No 6, elle a perdu la maîtrise de son auto qui a traversé la chaussée pour venir heurter un bac à fleurs devant l'immeuble. Dégâts.

La Chaux-de-Fonds

Piétonne blessée

Un automobiliste de la ville, M. G. D., circulait, hier à 6 h 30, place de la Gare avec l'intention de stationner son véhicule devant le magasin Denner. Au cours de sa manœuvre, il a renversé une piétonne, Mme T. L., de la ville également. Blessée, cette dernière a été transportée par une ambulance à l'hôpital.

Saint-Martin

Auto contre une porte-fenêtre

M. E. C., de Savagnier, circulait en voiture hier à 16 h de Saint-Martin à Savagnier. A l'intersection de la scierie Debrot, il est entré en collision avec l'auto de M. J. C. M., de Sonvilier, qui survenait de la gauche. Sous l'effet du choc, la première voiture a terminé sa course contre une porte-fenêtre de la scierie. Dégâts.

TÉMOINS

La Brévine

Le conducteur de la voiture bleue qui, jeudi 2 juin, vers 16 h 40, circulait de La Brévine au Val-de-Travers et qui, au lieu-dit Le Bois-de-Halle, aurait renversé un cyclomotoriste ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Môtiers, tél. 038/61.14.23.

DÉCÈS

Chaumont

M. Marco Dubois, 1943

Cormondrèche

M. Emile Weber, 1926

Neuchâtel

M. Giovanni Orsan, 1920

COMMUNIQUÉ

Reprise du CFN par la BCN

Pas d'ingérence

Différents articles de presse ont été publiés récemment à la suite de la création d'une Association de défense et de protection des droits des actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois S.A. (CFN). La Banque Cantonale Neuchâteloise (BCN) n'entend pas prendre position au sujet de questions qui concernent spécifiquement les organes du CFN et ses actionnaires.

Pour la bonne information du public, elle entend toutefois apporter les précisions qui suivent:

1. La procédure de rapprochement entre la BCN et le CFN a été fixée dans une convention signée le 26 janvier dernier par les Conseils d'administration des deux banques et approuvée par le Conseil d'Etat. Cette convention prévoyait que la valeur de reprise du CFN devait être déterminée par deux experts, chaque partie en désignant un, et, en cas de désaccord entre les experts, par un sur-expert.

2. Comme on le sait, les experts ne sont pas parvenus à établir une valeur de reprise identique, de sorte que les Conseils d'administration de la BCN et du CFN ont décidé de faire appel au sur-expert prévu par la convention.

3. Conformément à l'obligation faite par la Loi fédérale sur les banques, l'expert mandaté par la BCN a informé la Com-

mission fédérale des banques (CFB) sur l'état d'avancement de ses travaux. Au vu des résultats de la procédure d'évaluation, la CFB a exigé une accélération de la procédure de reprise, en fixant un délai au 2 mai 1994. Les Conseils d'administration du CFN et de la BCN y ont donné une suite favorable en signant la convention du 29 avril 1994. Ils ont, en effet, estimé que la reprise sans délai par la BCN des actifs et passifs du CFN était la solution la plus favorable pour protéger les intérêts de chacun. Dans la pratique, cette opération s'est passée d'une manière totalement sereine.

4. En décembre de l'année dernière, soit dès le début des discussions entre la BCN et le CFN, M. J.-P. Ghelfi a soulevé le problème d'un éventuel conflit d'intérêts entre son mandat d'administrateur de la BCN et sa fonction de vice-président de la CFB.

A la demande du Conseil d'administration de la BCN, et avec l'accord écrit du comité du Conseil d'administration du CFN, cette question a été résolue en ce sens que M. J.-P. Ghelfi a accepté de participer aux délibérations de la BCN relatives à ce dossier. En conséquence, et comme la loi le prévoit, il s'est récusé lorsque ce sujet était abordé par la CFB.

Le Conseil d'administration

Un soir il n'y eut plus de lumière
et dans le cœur naquit le souvenir.

Madame et Monsieur Jean et Denise Perret:

Sylvie et Walter Tosalli,
Isabelle Perret et son ami Pedro;

Monsieur et Madame Charles et Lucie Roth:

Monsieur et Madame Michel et Andrée Roth,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle Suzanne ROTH

enlevée à leur tendre affection mardi, dans sa 85e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 mai 1994.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: M. et Mme Jean Perret
Tilleuls 10
2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser à l'Association neuchâteloise pour le bien des aveugles, ccp 23-115-3 ou au Service d'aide familiale, ccp 23-660-8.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Prends dans ta main la mienne et me
conduis, que ton bras me soutienne
même en la nuit.

Les membres des familles Tribolet, Droël,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Jeanne-Marguerite
TRIBOLET-DROËL

leur chère sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 91e année.

LE LOCLE, le 3 juin 1994.

Le culte sera célébré le lundi 6 juin, à 14 heures, au Temple du Locle, suivi de l'inhumation au cimetière des Brenets.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile: Le Corbusier 28
2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser à l'Eglise réformée du Locle, ccp 23-3309-0.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

157-14004

CHAUMONT

Nous avons la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Marco DUBOIS

qui nous a paisiblement quittés à la veille de son 51e anniversaire, des suites d'une courte maladie.

Son père Maurice;
Son frère Jean-Alain;
Sa belle-sœur Françoise;
Sa nièce Julie;
Ses oncles, tantes, cousins et cousines;
Ses amies et amis.

2067 CHAUMONT, le 2 juin 1994.

L'incinération aura lieu dans l'intimité de la famille, lundi 6 juin 1994.

Les proches amis de Marco sont cordialement invités à se rencontrer au Restaurant du Poisson, à Auvèrrier, lundi 6 juin 1994, à 15 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard, à Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES BOIS

Heureux l'homme à qui l'Eternel n'impute pas d'injustice,
Et dans l'esprit duquel il n'y a pas de fraude!
Psaume 32 v. 2

Madame Madeleine Tschanz-Isler;

Les descendants de feu Emile Tschanz-Wüthrich;

Les descendants de feu Edouard Isler-Krebs,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Alcide TSCHANZ
dit SIDOU
ancien buraliste postal

leur cher et regretté époux, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami que Dieu a accueilli mercredi, à l'âge de 84 ans.

Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés,
et j'attends ceux que j'aime.

LES BOIS, le 1er juin 1994.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: rue Principale.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

L'ASSOCIATION DES PÊCHEURS
LA GAULE

a le pénible devoir d'informer ses membres
du décès de

Monsieur

Michel BOSCHUNG

elle conservera de son ami
un précieux souvenir.

132-503433

LE CLUB ALPIN SUISSE
Section Sommartel

a le pénible devoir de faire part
à ses membres du décès de

Mademoiselle

Nelly BAEHR

entrée au CSFA en 1926
Membre et fondatrice

157-14470

Réception

des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

EN SOUVENIR

Philippe WEISS

1984 - 5 juin - 1994

10 ans déjà que tu nous a quittés,
mais ton souvenir est toujours parmi nous.
Tes enfants, ta famille et tes amis.

132-513134

Suisse romande

7.35 La Rumantscha. 8.00 Capitaine Fox! 9.00 Smash 10.55 Il était une fois la Terre Adélie 11.50 La fête à la maison: Humiliation 12.15 Football: En attendant le Mondial (13/15) 12.45 TJ-midi 13.05 TV à la carte Miami Vice. (14.00 - 17.00 Chaîne sportive: DRS ou S Plus International de France. Finale simple dames. Tennis en direct de Roland Garros. 17.00 - 19.00 Championnats d'Europe messieurs de gymnastique en direct de Prague). 17.00 Magellan 17.35 Planète nature: Animaux de toutes les Russies. Le grand hiver russe (3/4) 18.25 Pique-notes: Fanfare Harmonie d'Orvin 19.05 Arrêt buffet: Flash back 44. 19.20 Loterie suisse à numéros 19.30 TJ-soir. 20.00 Météo.

20.10 Le fond de la corbeille

20.35 Pouic-Pouic

Film de Jean Girault (France)
Version colorisée
Avec Louis de Funès, Jacqueline Maillan, Mireille Darc

22.05 Fans de sport
22.40 TJ-nuit

22.45 Orages d'été

Film de Jean Sagols (France 1989)
Avec Gérard Klein, Elisa Servier (photo), Annie Girardot



0.25 Le rêve américain
Film de Michael Hoffman (USA 1988)
Avec Kiefer Sutherland
2.05 Le fond de la corbeille (R)
2.25 Bulletin du télétexte

Arte

17.00 Gerhard Richter (R) 17.55 Megamix (R). 19.00 Le Prix Nobel. Téléfilm suédois d'Anders Almben et Stellan Sundahl (1987). 19.25 Le dessous des cartes. 19.30 Histoire parallèle. 20.30 Journal. 20.40 Parana. Documentaire de Frédéric Compain (1990). 22.10 Au sud de mon âme. Paul Celan. Téléfilm allemand de Frieder Schuller (1988). 23.40 Snark (34). 0.00 Monty Python's Flying Circus.

Allemagne 1

10.30 Stich der Woche. 11.00 Tagesschau. 11.03 Geh aufrecht! 12.55 Pressecorrespondance. 13.00 Tagesschau. 13.05 Europamagazin. 14.00 Extra light. 15.30 ARD-Ratgeber. 16.00 Tagesschau. 16.05 Disney Club. 17.30 Sportschau. 18.02 Heute am Abend. 18.03 Tagesschau-Telegamm. 18.05 ARD-Wetterschau. 18.10 Mich laust der Affe. 18.40 Golden Girls. 19.05 Tagesschau-Telegamm. 19.10 Sportschau. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Flitterabend. 21.55 Tagesthemen. 22.15 Das Wort zum Sonntag. 22.20 Die Parteien zur Europawahl. 22.23 Der Aussenseiter. 23.57 Tagesschau. 0.00 Jerry Cotton: Der Mörderclub von Brooklyn.

La Première

6.00 Journal du matin. 6.15 A fleur de temps. 7.35 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.33 La chronique du samedi. 9.10 La tête ailleurs: A boire et à manger. 11.05 Le kiosque à musique. En direct de Villaz-St-Pierre/FR. A l'occasion de la Fête cantonale des Chorales d'Enfants et de Jeunes. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 La tête ailleurs (suite): Graffiti. 14.05 Dimension Top 40. 15.30 Bédébulles. 16.05 Videogames. 17.05 Sous réserve. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 La tête ailleurs (suite). 19.05 Foot fute. Jeu. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Le petit bal de la Première. 0.05 Programme de nuit.

TF1 France 1

7.20 Club mini 8.30 Télé shopping 9.00 Club Dorothée 9.35 Le Jacky show maxi-music 10.00 Club Dorothée (suite) 10.25 Télévitrine 10.43 Météo 10.45 Ça me dit... et vous? 11.45 3000 scénarios contre un virus 11.48 Météo 11.50 La roue de la fortune 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.55 Météo 13.00 Le journal 13.15 Reportages. Histoires de la folie ordinaire 13.45 Millionnaire 14.10 Ciné gags 14.15 La une est à vous 14.20 Sydney police 15.05 La une est à vous (suite) 17.25 Ciné gags 17.30 30 millions d'amis 18.00 Les Roucasseries 18.25 Vidéo gag 19.00 Beverly Hills. 19.50 Alain Decaux raconte le Débarquement. 20.00 Le journal. 20.30 Résultats du Tercé-Quarté+ Journal+/La minute hippique. 20.35 Météo.

20.45 Spécial Super nanas
Une émission proposée par Patrick Sébastien
Avec Lova Moor, Brigitte Lahaie, Linda de Souza

22.35 Objectif piégé

Téléfilm de David Winning
Avec Michael Ironside, Emmet Walsh
Un photographe trop indiscret assassiné

0.45 Super force
1.10 TF1 nuit/Météo
1.20 Les rendez-vous de l'entreprise
1.35 TF1 nuit
1.45 Méaventures
2.10 TF1 nuit

2.15 Histoires naturelles

L'Alsace, la nature et les enfants

3.15 L'aventure des plantes
3.40 TF1 nuit
3.50 Histoires naturelles
La chasse au chamois
4.20 Méaventures
4.45 Musique
5.05 Histoire de la vie

Eurosport

8.30 Step Reebok (R). 9.00 Gymnastique artistique: Championnats d'Europe. 11.00 Athlétisme: Meeting IAAF (R). 12.00 Pro Boxe (R). 13.00 Championnat d'Allemagne de voitures de tourisme (R). 14.00 En direct: Tennis. Internationaux de France. Finale dames. 17.00 En direct: Gymnastique artistique. Championnats d'Europe, Prague. 19.30 Golf: PGA Européenne 1994, Belgique. 21.30 Moto-cyclisme: Tourist Trophy, l'île de Man. 22.00 Tennis: Internationaux de France. 23.00 Athlétisme, Hengelo. 1.00 Pro Boxe (R).

ZDF Allemagne 2

10.50 ARD-Ratgeber: Urteil des Monats. 11.00 Tagesschau. 11.03 1 - 2 oder 3. 11.30 Tim und Struppi. 11.55 Amanda und Betsy. 12.20 Hals über Kopf. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 Diese Woche. 13.30 Sport extra. 16.15 Freddy Quinn. 16.58 Anders fernsehen 3sat. 17.00 Heute. 17.05 Live aus Köln: 25 Jahre - Länderspiegel. 17.45 Moment mal. 17.55 Die fliegenden Ärzte. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Michael Lesch: Sturzflug ins Glück. 20.15 Inge Meyzel: Die Richter. 21.45 Heute-Journal. 22.00 ZDF spezial. Der längste Tag 50 Jahre danach. 22.15 Das aktuelle Sport-Studio. 23.35 Die Haut des Anderen. 1.05 Heute. 1.10 Liebesnächte in Rom.

Espace 2

6.05 Ballades. Musique classique populaire. 7.05 Bloc-note illustré... en musique. 8.10 Chemins de terre. 9.10 env. Musique populaire. 9.30 Philosophie au quotidien. 10.05 Art choral. 11.05 Musique. 12.05 Correspondances. 12.35 Classiques. 14.05 Le temps retrouvé. Archives musicales de la Radio Suisse romande. 15.30 L'invitation au voyage. 17.05 Espaces imaginaires. Hors champ ou Le poisson de verre. 18.30 Chant libre. 19.05 Paraboles. 20.05 L'Opéra. En direct de l'Opéra de Zurich: La Belle Héliène. Opéra comique en 3 actes l'Offenbach. Avec Vessellina Kasarova, Deon van der Walt. 22.45 env. Musiques de scène. 23.20 Amici italiani. 23.30 Correo espanol. 0.05 Notturmo.

France 2

6.05 Cousteau (R) 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 8.00 Hanna Barbara Dingue Dong 9.05 Sur les pistes 9.10 Grands galops 9.25 Samedi aventure. 10.30 Le magazine de l'emploi 11.25 La revue de presse de Michèle Cotta 12.25 Ces années-là 12.55 Météo 12.59 Journal/Météo 13.25 Géopolis. Liban: La colombe et la truellerie 14.15 Animalia. 15.15 Tiercé en direct de Maison Laffitte 15.30 La mare aux crocodiles. Film TV de Neal Sundström. 17.00 Sport. Cyclisme: Le Dauphiné libéré 18.05 Taratata Invité principal: Patrick Bruel 18.55 Frou-Frou. Invité Carla Bruni. 19.50 Tirage du Loto 19.59 Journal. 20.30 L'image du jour: Roland Garros. 20.35 Journal des courses/Météo. 20.45 Tirage du Loto.

20.50 Spécial Chance aux chansons
L'été de vos 20 ans
D'un casino dancing

Sur des airs de valse, de tango, de paso doble et de twist, Pascal Sevran nous propose une soirée magique avec au programme une affiche éblouissante, des visages, des voix et des chansons éternelles. Il y aura de la nostalgie dans l'air avec François Deguelt, Jacqueline Boyer, Jeane Manson, François Valéry, Michèle Torr, Georgette Plana

22.45 Autant en emporte le temps
0.00 Journal/Météo
0.20 Côté court 2

0.25 Championnat d'Europe de gymnastique
Concours général masculin

1.25 Roland Garros
3.25 Sur les pistes avec Pierrette Bres (R)
3.30 Grands galops (R)
3.45 24 heures d'info
4.00 Bouillon de culture (R)
5.20 Okavongo

RTL F.

10.15 F.B.I. 11.00 RTL Leader. 11.05 Agence Intérim. 11.30 Music family week-end. 13.30 Studio-info. 13.35 L'incroyable Hulk. 14.25 Mannix. 15.15 Salut les copains. 15.40 Studio-info. 15.45 Samedi Disney. Les aventures de Winnie l'Ours. 16.10 Tic et Tac. 16.35 Myster Mask. 17.00 Attention espion (2/fin). 17.55 Studio-info. 18.00 Les brigades du Tigre. 18.55 Téléstar. 19.00 Brigade de nuit. 19.45 Les contes de mon enfance. 19.55 Madame est servie. 20.25 Météo. 20.30 Téléstar. 20.35 Studio-info. 20.40 Le commissaire Bülow. 22.10 Péchés immortels. 23.45 Le voyageur. 0.10 La grande saga des animaux de la savanne. 0.35 Météo. 0.40 Télé-achat.

RTL D.

8.00 Neu im Programm: Paddington Bär. 8.25 Die Hurricans. 8.50 Gullivers Reisen. 9.20 Die Dschungel-Patrouille. 9.45 Transformers. 10.15 T-Rex. 10.40 Lazer Patrol. 11.10 Biker Mice From Mars. 11.35 X-Men. 11.55 Power Rangers. 12.20 Harry und die Hendersons. 12.45 Major Dad. 13.15 Der Prinz von Bel Air. 13.45 Full House. 14.15 Eine starke Familie. 14.45 Knight Rider. 15.45 Das A-Team. 16.45 seaQuest DSV. 17.45 Beverly Hills, 90210. 18.45 Aktuell/Sport. 19.10 Melrose Place. 20.15 Peter Steiners Theaterstadt: Wann die Liab net wär. 22.00 Boxen extra. 23.20 Bloodsport. 1.00 Die Bikinifalle. 2.30 Videodrome. 4.05 Beverly Hills, 90210.

Suisse alémanique

7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.13 Sport. 8.30 Trend - Das Wirtschaftsmagazin. 8.55 Radiowanderung. 9.00 Memo. 9.05 Weiterfrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musik-Lade. 11.30 Samstagrundscha. 12.00 Samstagmittag. 12.15 Radiotip. 12.20 Mitteilungen. 12.30 Mittagsjournal. 12.45 Binggis-Värs. 14.00 Plaza. 15.00 Schweizer musizieren. 16.00 Verklungen, aber nicht vergessen. 17.00 Welle-1 mit Sport. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Programmhinweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sport. 19.30 Zwischenhalt. 20.00 Schnabelweid: Bericht aus der Bosener Mühle (3). 20.30 A la carte. 23.00 Bernhard-Apéro. 0.00 Nachtclub. 0.03 Wunschkonzert. 1.30 Nachtclub mit Spielplatz.

France 3

6.00 Euronews 7.00 D'un soleil à l'autre 7.30 L'heure du golf 8.00 Espace entreprises 9.00 Terres francophones 9.30 Magazine olympique 10.00 Rencontres à XV. Magazine du rugby 10.30 Mascariques 11.00 Le jardin des bêtes 12.00 Le 12/13 12.30 Editions régionales 12.45 Edition nationale 13.00 La croisière s'amuse. Série 13.50 Tennis: Internationaux de France. Finale dames. En direct de Roland Garros 16.55 Matlock. Série 17.40 Montagne: Le plateau déchiré 18.25 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 19.00 Le 19/20 19.09 Editions régionales 19.31 Le 19/20 (suite).

20.05 Côté Court
Journal de Roland Garros
20.35 Tout le sport
20.50 Pognon sur rue
Téléfilm de Jean-Louis Bertuccelli
Avec Daniel Prévost
Les milieux de l'immobilier vus avec humour.

22.20 Planète chaude Magazine
L'été de la liberté, la bataille de Normandie

23.25 Soir 3
23.50 Ruban rouge
0.45 Musicales
L'œil écoute... Bali (1)
1.45 Musicale graffiti



LA MARE AUX CROCODILES - Arielle Dombasle, Ryno Hattingh. FR2 15.30

Suisse alémanique

13.05 Rundschau. 13.50 Spiel beginnt. 14.00 Tennis: Int. Meisterschaften von Frankreich. Final Einzel Damen. Direkt aus Roland Garros. 17.00 Kunstturn-EM. 14.15 Kassensturz. 14.45 Arena. 16.00 Infothek. 16.30 Heilige Wasser - Quellen der Gesundheit. 17.00 ZEBRA Magazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 ZEBRA. 18.45 Tellexpress. 19.20 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.00 mitemand. 20.10 Samstagsgag z'Schönegrund. 21.50 Tagesschau. 22.05 Sport aktuell. 22.55 French Connection II. 0.45 Nachtbulletin/Météo. 0.55 Am Rande der Finsternis. 2.40 Programmorschau/TextVision.

RAI Italie 1

7.00 Il sabato della Banda dello Zecchino. 9.05 Ma che sera. Varietà. 10.20 Maledetti libertà. 11.50 Canal grande ovvero Gregorietti. 12.20 Check up. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 13.25 Estrazioni del Loto. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tg 1 - Tre minuti di... 14.00 Almanacco. 14.20 Gli incontri di Almanacco. 14.45 Sabato sport. 16.20 Sette giorni al Parlamento. 17.00 Concerto dalla Banda dell'Arma. 18.00 Tg 1. 18.10 Estrazione de Loto. 18.20 Più sani più belli. 19.35 Parola e vita. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 PNC. 23.05 Tg 1. 23.10 Speciale Tg 1. 0.05 Tg 1 Notte - Che tempo fa. 0.15 Appuntamento al cinema. 0.20 La doppia vita di Veronica.

RTN

5.59 La matinale. 7.00 Le journal. 7.20 Anniversaires. 7.30 Flash-Infos. 8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-Infos. 8.35 Revue de presse. 9.00 Flash-Infos. 9.03 Scènes de Vie. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash-Infos. 11.00 Sur un plateau. 11.33 PMU. 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine des sports et Tennis Club. 13.00 Scènes de Vie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-Infos. 17.00 Flash-Infos. 17.03 Sport et musique. 18.00 Le journal du soir. 22.30 Juke Box. (jusqu'à 8.00).

TV 5 Europe

8.00 Météo/Flash Canal Infos 8.05 Journal télévisé canadien 8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Bibi et ses amis. 9.35 L'enjeu international. 10.05 Les rendez-vous de l'entreprise 10.20 A bon entendre 10.40 Question d'argent 11.05 Objectif Europe 11.35 Autant savoir 12.00 Flash Canal Infos 12.05 Montagne 12.40 Météo 12.45 Journal télévisé suisse 13.10 Horizons. 14.00 Reflets, Images d'ailleurs 15.00 Sport: Terre de foot 15.45 Correspondance 16.00 Infos 16.10 Méthode Victor (R) 16.30 Génies en herbe. 17.00 Les débrouillards 17.30 Les Francofolies de Montréal 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Journal/Météo 19.00 Sport: Le magazine olympique 19.30 Journal télévisé belge.

20.00 L'or et le papier
21.00 Journal télévisé français / Météo
21.35 Le Lieutenant Lorena (1/3)
Avec Ludmila Mikaël, Jean-Pierre Cassel

23.05 Frou Frou
Divertissement

0.05 Le Soir sur la 3 / Météo
0.30 Scoubidou
1.30 Le monde est à vous (R)
3.00 Terre de foot (R)
4.00 Horizons (R)
4.30 A bon entendeur (R)
4.45 Question d'argent (R)
5.15 Objectif Europe (R)
5.40 Autant savoir

M 6

8.00 M6 kid Dessins animés 10.00 M6 boutique 10.30 Infoconseil 10.35 Multitop. Emission musicale 11.50 Les années coup de cœur: Bonnie et Wayne 12.15 Ma sorcière bien-aimée: Comment ne pas se faire décapiter (2) 12.55 La saga des séries 13.00 Les rues de San Francisco: Le mort vivant 13.55 V. Le jour de la libération 15.00 Soko, brigade des stups: La veuve du magouilleur 16.10 Thunderbirds: les sentinelles de l'air 16.40 Chapeau melon et bottes de cuir: Mais qui est Steed? 17.50 Le Saint: Le trésor mystérieux 18.45 Les enquêtes de capital. Roland Garros: Un tournoi en or massif 19.15 Turbo. Magazine de l'automobile 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Nom de code Overlord
Le dilemme d'Eisenhower
20.05 Classe mannequin
Evelyne et Evelynne
20.35 Stars et couronnes
Magazine
20.40 La saga du samedi:

20.45 Le meurtrier de l'Illinois (1/2)

Téléfilm américain d'Eric Till
Avec Brian Dennehy, Michael Riley
Un mineur disparaît.

0.25 Soko, brigade des stups

Mise à l'épreuve

1.10 6 minutes
1.20 Nom de code Overlord
1.25 Stars et couronnes
1.35 Boulevard des clips
3.00 Les enquêtes de Capital
3.25 La tête de l'emploi
3.50 Culture pub
4.15 Harley Davidson
5.10 Fréquentstar
6.05 Culture rock

SPLUS

6.00 Euronews. 7.00 Euronews. 10.50 Cinema Plus: Marco Terzi gibt nicht auf. 14.00 Tennis: Internationaux de France, Roland Garros. 17.00 Prag: Kunstturn-EM. Final Herren. 19.00 Kaleidoskop Freiraum. Leben in Europa. 19.30 Kaleidoskop. Tierdokumentation. 20.00 Tagesschau (zeitverschoben). 20.20 Météo. 20.25 Cinema Plus: Hexen hexen. 21.50 Fax/Nachrichten/Météo. 22.00 Spotlights. 22.30 Schlüsselerlebnisse 23.00 Cinema Plus: Der Letzte der harten Männer. Amerik. Spielfilm (1976). Mit Charlton Heston, James Coburn.

RTP Portugal

15.00 Notícias. 15.05 Sem limites. 15.30 O rosto da Europa. Série. 16.00 Euronews. 17.00 Arraiais Madeirenses. 17.15 Palavra puxa palavra. 18.00 RTP 5. Magazine. 19.00 Danças vivas. 19.30 Eu tenho dois amores. 20.00 Jornal de sábado. 20.30 De Lisboa com amor. 20.35 Parabens. Com Herman José. 22.05 Clubissimo. Variedades e humor. 23.05 O grande ir. Série dramática. 23.45 Fecho.

Fréquence Jura

6.00 Infos FJ. 6.08 Objectif 9. 6.20 Jeu du mot mystérieux. 6.30 Infos FJ. 6.37 Ephéméride. 6.45 Odyssée du rire. 6.50 Infos plus. 7.00 Infos FJ. 7.15 Les étoiles. 7.30 Infos FJ. 7.37 Revue de presse. 7.45 Jeu Va savoir. 8.00 Infos FJ. 8.15 Majuscules. 8.30 Infos FJ. 8.33 Revue de presse. 8.45 Le zappeur. 9.00 Infos FJ. 9.15 Le mot de la semaine. 10.00 Infos FJ. 10.05 Le joker. 11.00 Infos FJ. 11.05 Le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.50 Le zappeur. 13.00 Juke-box. 18.00 Info FJ. 18.17 Top français. 18.22 Jura soir. Météo. 18.30 Carnet de deuil. 18.32 Rappel des titres. Les clés du succès. 20.30 Les ensorcelés. 23.05 Infos FJ. 0.00 Le bal du samedi soir. Trafic de nuit.

Suisse romande

7.40 Tiny Toons. 8.00 Capitaine Fox. 9.10 Mission Top secret. 9.35 Alf. 9.55 Si Shakespeare m'était raconté. 10.20 Musiques. Musiques. 11.05 Vive le cinéma! 11.20 Stars et couronnes 11.30 Table ouverte. Débat à propos de la votation fédérale concernant l'encouragement de la culture. (14.30-17.00 Chaîne nationale: TSI Cyclisme: Tour d'Italie 12.45 Tj-midi 13.05 Pas de problème! 14.00 Normandie 50e. En direct de Amfreville. (15.00-19.29 Chaîne sportive: DRS ou S Plus Tennis: Finale simple messieurs en direct de Roland Garros. Championnats d'Europe messieurs de gymnastique, en différé de Prague). 16.05 Sacrée génération. 16.30 Arabesque. 17.20 Melrose place. 18.05 Racines. 18.25 Fans de sport 19.30 Tj-soir. Météo.

20.10 Loges de stars

Variétés avec la participation de Smaïn (photo)



21.15 Perry Mason Killer Kiss

DRS ou S Plus - Chaîne sportive 21.15 - 23.15 Gymnastique

22.50 Viva

Vittorio Mussolini: le cinéma fasciste

Le Duce adorait ce fils doué et lui a confié la direction du cinéma italien de la dictature. Vittorio, septuagénaire, reste fidèle à son idéologie héroïque et raconte ses glorieux souvenirs.

23.35 Tj-nuit

23.50 Dream on

0.15 Table ouverte

1.25 Bulletin de télétexte

Arte

17.00 Au sud de mon âme (R). 19.00 Slapstick: Les jumeaux. 19.30 Le temps du rêve: L'art des aborigènes. 20.30 Journal. 20.40 Soirée Thématique: Jour J. Le débarquement allié en Normandie. Histoire parallèle: Le débarquement. 22.10 Un américain en Normandie. Le jour J de Samuel Fuller. 23.10 Le dernier combat de la Panzer-Lehr. 23.25 Opération Overlord. Film anglais de Stuart Cooper (1975). Avec Brian Striner, Davyd Harries.

Allemagne 1

11.30 Die Sendung mit der Maus. 12.00 Presseclub. 12.45 Tagesschau. 13.20 Twist total. 13.45 Moskito - nichts sticht besser. 14.30 Kopfbau. 15.00 Tagesschau. 15.05 ARD-Sport extra. Paris: Int. Tennismeisterschaften von Frankreich. Finale Herren-Einzel. 18.00 Tagesschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tatort. 21.44 Tagesthemen-Telegramm. 21.45 Die Feuerwehr hilft - vorbeugen musst du. 21.50 Kulturreport. 22.20 Tagesthemen. 22.50 ZAK. 23.20 Zeugen. Aussagen zum Mord an einem Volk. 1.20 Tagesschau. 1.30 Der grosse Grieche.

La Première

8.32 Monsieur Vétérinaire: téléphones des auditeurs. 9.10 La tête ailleurs: Brunch. En direct du Ciné Qua Non à Lausanne. Cinéma. 10.05 Chroniques. 11.05 Média. 12.05 Première pression. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 La tête ailleurs (suite): Les mémoires de ma valise. 14.05 Classe tous risques. 15.05 Vos désirs font désordre! 16.05 Je «haime» les dimanches. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 La tête ailleurs (suite): Ami-amis. 20.05 Un jour comme aujourd'hui. 21.05 L'agenda des aînés. 21.30 Ombres et lumières de l'économie Suisse. 22.05 Tribune de Première. 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne. 23.30 La tête ailleurs (suite): Première pression. 0.05 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Passions. 6.30 Club mini Zig Zag 7.10 Club Dorothée 8.00 Le Disney Club 10.20 Auto moto spécial F1. Rallye de l'Acropole, Rallye de l'Atlas, Actualité de F1 11.03 Météo 11.05 Téléfoot 11.55 Jeu: Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.55 Météo 13.00 Le journal 13.40 Il y a 50 ans, le Débarquement 14.40 Départ de la flotte de Portsmouth. Débarquement aérien vu par les Normands 15.35 Cérémonie Franco-Hollandaise Omaha-Nebraska 16.45 Cérémonie commémorative 17.00 Interview du Premier Ministre Edouard Balladur 18.00 Alerte à Malibu. 19.00 7 sur 7. Invité Jacques Delors. 20.00 Le journal. 20.30 Résultats du Tiercé-Quarté-+Quinté+. 20.35 Météo.

20.45 Ciné dimanche: Le jour le plus long

Film de D.F. Zanuck, K. Annakin, A. Marton, B. Wicki, E. Williams, G. Oswald (1962)

Avec Eddie Albert, Paul Anka

23.50 Les films dans les salles

0.00 Trois années

Film de Fabrice Cazeneuve (1990)

Avec Sabine Azéma, Jacques Villeret

1.30 TF1 nuit/Météo

1.40 Concert

Opera Sinfonica di Mozart

2.45 TF1 nuit

2.50 L'aventure des plantes

Le roi de la forêt

3.15 TF1 nuit

3.25 Histoires naturelles

Côte d'Ivoire: l'empereur et les dauphins

4.15 TF1 nuit

4.25 Côté cœur

4.50 Musique

5.05 Histoire de la vie (5/8)

Eurosport

8.30 Step Reebok (R). 9.00 Gymnastique artistique: Championnats d'Europe (R). 11.00 Athlétisme, Hengelo (R). 12.00 Top Rank Boxing (R). 13.00 Tennis: Internationaux de France. Finale dames (R). 15.00 En direct: Finale messieurs. 18.00 Gymnastique artistique: Championnats d'Europe, Prague. 19.30 Golf: PGA européenne 1994. 21.30 Moto: Grand Prix Magazine (R). 22.00 En direct: Formule Indy. 0.00 Football: Match amical Canada - Brésil.

ZDF Allemagne 2

8.45 Musik-Zeit. 9.15 Zur Zeit. 9.30 Mut für Morgen. 10.15 Die Schweizer Familie Robinson. 10.35 Bettkanten-Geschichten. 11.00 ZDF-Fernsehgarten. 12.45 Heute. 12.47 Blickpunkt. 13.15 Damals - Vor vierzig Jahren. 13.30 Nur meiner Frau zuliebe. 15.00 Treffpunkt Natur. 15.30 Sport extra. 16.50 Mach mit. Aktion Sorgenkind aktuell und Prämiierung «Der grosse. 17.00 Heute. 17.05 Die Sport-Reportage. 18.15 ML Mona Lisa. 18.57 Guten Abend. 19.00 Heute. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Wilde Schönheit Indiens. 20.15 Wenn die Heide blüht. 21.50 Heute. 22.00 Sport am Sonntag. 22.05 Die Befreiung. 23.05 Dancing. 0.05 Heute. 0.10 Les Girls - Die Tänzerinnen.

Espace 2

6.05 Initiales. Le concert spirituel. 7.15 Des mots pour penser. 7.30 La recension. 7.40 Mémento culturel. 8.30 Source. 9.10 Villars-sur-Glâne/FR: Messe. 10.05 St-Cergue/VD: Culte. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Espace musique. 13.00 Concerts d'ici. Kei Kōito, orgue. Oeuvres de Haendel, Bach. 15.00 Le son des choses. Prix Gilson 1994. 17.05 L'heure musicale. Peter Waters, piano, Walter Wehrli, contrebasse. Oeuvres de Haydn, Mozart, Schubert. 19.05 Ethnomusique. 20.05 Boulevard du théâtre. En hommage au comédien Fernand Ledoux: Asmodée. 22.10 En attendant la nuit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Concert du XXème siècle. Saison Contrechamps 93/94. Ensemble de cors: Caccia da camera. 0.05 Notturmo.

France 2

6.00 Animalia (R) 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 8.45 Emissions religieuses: Connaître l'Islam 9.15 Emission israéliite 10.00 Présence protestante et le jour du Seigneur 11.00 Messe 11.50 Midi moins sept 12.00 L'heure de vérité Spécial débarquement 12.50 Météo 12.55 Rapports du Loto 13.00 Journal Spécial débarquement 13.15 Météo 13.20 Point route 13.25 MacGyver. Série Mort vivant 14.10 Tennis: Finale de Roland Garros 17.20 Cousteau. Baleines et cachalots 18.15 Stade 2 19.25 Maguy. Série Femme fatale 19.59 Journal Spécial débarquement. 20.35 L'image du jour: Roland Garros. 20.40 Journal des courses/Météo.

20.50 Le complexe du kangourou

Film de Pierre Jolivet (1986)

Avec Roland Giraud, Clémentine Célarie

A 35 ans, Loïs, est un peintre désargenté. Son amie, elle, est dans les étoiles...

22.20 Taratata

Invité principal: Al Jarreau

23.50 Les petites histoires du Grand Jour

A Bazenville (Calvados), à quelques kilomètres des plages du débarquement, les vestiges du 6 juin 1944 font partie intégrante du décor de ce village de 147 habitants.

A base de témoignages anonymes et très anecdotiques, ce document offre une autre vision de ce jour essentiel de l'histoire de l'Europe: celle des petites histoires des gens du cru.

0.50 Journal/Météo

0.10 Côté court 2

1.15 Roland Garros

4.25 24 heures d'info

4.40 Crocodile ballon

4.55 L'heure de vérité

RTL F.

9.50 Peter Pan. 10.15 Pinocchio. 10.45 Les aventures de Tintin. 11.35 Le clan des explorateurs. 12.00 Le classement. 12.45 La saga de la Formule 1. 13.35 Studio-info. 13.40 Spécial branch. 14.30 Mannix. 15.20 Salut les copains. 15.45 Studio-info. 15.50 La cage. 16.40 Bricoler n'est pas jouer. 17.05 Spenser par hile. 17.55 Studio-info. 18.00 La voix du silence. 18.55 Jeu Téléstar. 19.00 Brigade de nuit. 19.45 Super Mario: le grand boum. 20.00 Les dinosaures. 20.25 Météo. 20.30 Jeu Téléstar. 20.35 Studio-info. 20.40 Du riffifi à Panama. 22.25 Quelqu'un derrière la porte. 0.00 Le voyageur. 0.25 Météo. 0.30 Télé-achat. 0.45 Météo.

RTL D.

8.00 Li-La-Launebär. 8.30 Feuersteins Lachparade. 8.55 Hanna Barbera Party. 9.25 Die Feuerstein Comedy Show. 9.55 Guten Morgen Sonntag. 10.00 Solo für U.N.C.L.E. 11.00 Ilona Christen Extra. 12.00 Hans Meiser. 13.00 Major Dad. 13.30 Operation Petticoat. 14.00 Pazifikgeschwader 214. 15.00 Endlich wieder 18. 16.55 Der Spion mit der Glut im Blut. 18.45 Aktuell/Sport. 19.10 Rudis Urlaubsshow. 20.15 King Ralph. 22.05 Spiegel TV. 22.50 Alle gegen Deutschland. 23.50 Prime Time - Spätausgabe. 0.05 Kanal 4 Spielfilm. «Brave» «Marillion». 1.20 Eine schrecklich nette Familie. 1.50 Wer ist hier der Boss? 2.25 Explosiv - Das Magazin. 2.55 Hans Meiser.

Suisse alémanique

6.05 Volkstümliche Musik. 6.40 Ein Wort aus der Bibel. 7.00 Gruss vom Bodensee. 8.00 Morgenjournal. 8.07 Sport. 8.12 Fortsetzung: Gruss vom Bodensee. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. 11.00 Volksmusik grenzenlos 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. 12.15 Radiotip. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Sportstudio. 12.50 Populäre Klassik. 14.00 «Geboren am 7. Dezember» 15.00 Arena. 18.00 Welle-1. 18.03 Regional-journale. 18.25 Programmhinweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/ Sport vom Sonntag. 18.45 Looping - Die DRS1 Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt: Die zweite innere Dissidenz. 21.30 Bumerang. 22.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub mit. 1.30 Spielplatz.

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour les petits loups 7.55 Les aventures de Tintin 8.05 Les Minikeums 10.35 C'est pas sorcier 11.00 Mascarines 12.00 Le 12/13 13.05 Musicales. L'œil écoute... Bali (2) 14.05 L'école de la vie. Drame de John Coles (USA 1990) Avec Brian Dennehy, Piper Laure, etc. 15.50 Tiercé En direct de Chantilly 16.25 Le poney rouge. Western de Robert Totten (USA 1973) Avec Henry Fonda, Maureen O'Hara, etc. 18.00 Lignes de mire 19.00 Le 19/20 19.09 Editions régionales 19.31 Le 19/20 (suite).

20.05 Côté Court

Journal de Roland Garros

20.50 Inspecteur Derrick

Les festins de Monsieur Borgelt

21.55 Rappout

Magazine

23.15 Soir 3

23.45 Cinéma de minuit

Les amants du pont

Saint-Jean

Comédie dramatique d'Henri Decoin

(France 1947)

Avec Gaby Morlay, Michel Simon

1.20 Cadran lunaire

Lyrique



LES AMANTS DU PONT SAINT-JEAN - Comédie dramatique d'Henri Decoin avec Michel Simon, Gaby Morlay.

Suisse alémanique

11.00 Matinee. 12.30 Das Sonntagsinterview 13.00 Tagesschau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 CinéClip. 14.05 Vor 50 Jahren: Gedenkfeiern an die Invasion der Alliierten in der Normandie. 21.45 - 23.45 Prag: Kunstturn-EM. Finals Herren, Aufz. 16.00 Entdecken et Erleben: Tristan da Cunha. 16.55 Ziel USA. 17.20 Istorgias da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.30 La Rumantscha - Contrasts. 17.55 Tagesschau. 18.00 Lipstick. 18.30 Sportpanorama. 19.25 Eidg. Volksabstimmung am 12. Juni. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Tatort. 21.40 Tagesschau. 22.00 neXt. 22.35 Persönliche Noten (1/2). 23.20 Das Sonntagsinterview. 23.50 Nachtbulletin/Météo.

RAI Italie 1

6.00 Euronews. 6.45 Il mondo di Quark. 7.30 Aspetta la banda! Cartoni. 8.30 La banda dello Zecchino. 10.00 Linea verde orizzonti. 10.55 Santa Messa. 11.55 Parola e vita: le notizie. 12.15 Linea verde. Rubrica. 13.30 Telegiornale. 14.00 Toto TV Radiocorriere. Gioco. 14.15 La famiglia di Ryan. Film. 18.00 Tg 1. 18.15 Aspettando un Disco per festate. Musicale. All'interno: 18.40 90o minuto. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 La Partita del Cuore. Nazionale Italiana Cantanati contro il Campioni dello sport. 22.25 La domenica sportiva. 23.00 Tg 1. 23.05 Grandi battaglie. 0.05 Tg 1 Notte - Che tempo fa. 0.15 PNC. 2.35 Follia di mezzanotte.

RTN

8.00 Le journal + sports. 8.15 Radio ré-veil. 9.00 Le journal + sports. 9.15 Jazz Cocktail. 11.00 L'Odyssée du rire. 11.33 PMU. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Juke Box. 17.00 Flash-infos. 18.00 Le journal du soir. 18.10 Sports dimanche. 18.30 Eglises-actualités. 19.00 Sports Dimanche (suite). 19.30 Nostra Realta. 20.00 Cant'Italia. 21.00 A voz de Portugal. 23.00 Viva la vida. 23.20 Juke Box (jusqu'à 6.00).

TV 5 Europe

6.50 Dossiers justice 7.15 Corps accord. Yoga 7.30 Flash Canal Infos 7.35 Méthode de Victor 8.00 Météo/Flash Canal Infos 8.05 Journal télévisé canadien 8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Les Babibouchettes 9.00 Envoyé spécial (R) 10.30 Planète musique L'œil écoute: La Pologne (1/2) 11.30 Concert Mozart: Symphonie de Prague 12.00 Flash Canal Infos 12.05 Référence 12.40 Météo 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 L'école des fans. Divertissement 13.55 Commémoration du parachutage des soldats français et américains 15.45 Correspondance (R) 16.00 Infos 16.10 Le monde est à vous 17.40 Autovision 18.00 Bon week-end 18.30 Journal/Météo 19.00 Trente millions d'amis 19.30 Journal télévisé belge.

20.00 L'heure de vérité

Spécial anniversaire du débarquement

21.00 Journal télévisé français / Météo

21.35 La vieille fille

Film français de Jean-Pierre Blanc (1971)

Avec Annie Girardot, Philippe Noiret

23.05 Taratata

Variétés

0.35 Le soir sur la 3 / Météo

1.00 Divan

1.30 7 sur 7

2.30 Table ouverte

3.30 Envoyé spécial (R)

4.30 Planète musique (R)

M 6

7.55 Mes années clips. Emission musicale 8.20 Les routes de la vie. Téléfilm américain de et avec Michael Landon 10.00 Ciné 6 10.30 E=M6. Magazine scientifique 11.00 Turbo. Magazine de l'automobile 11.40 Les années coup de coeur Livreur pour M. Chong 12.05 Ma sorcière bien-aimée: Le monstre du Loch Ness 12.45 Les rues de San Francisco: Au-delà de la haine 13.40 Bercy: Super basket 14.40 Culture rock: Emission musicale 15.10 Fréquentar 16.10 Chapeau melon et bottes de cuir: Interrogatoires 17.10 Schimanski: mon pote le brigand. Téléfilm allemand d'Hago Gies. Avec Götz George, Eberhard Feik, etc. 18.55 Raten: Les gardiens de la nuit 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Nom de code: Overlord

La nuit des paras

20.05 Classe mannequin

Et vogue la galère

20.35 Sport 6

20.40 Un amour sans limite

Téléfilm américain de Warris Hussein

Avec Lindsay Wagner, Dabney Coleman

23.00 Culture pub

23.30 Les fantômes de Miss Jones

Film français de José Benazeraf

Avec Lisa Turner, Pascale Pellsmith

0.40 6 minutes

0.50 Nom de code: Overlord

0.55 Métal express

1.20 Sport 6

1.30 Boulevard des clips

3.00 E=M6

3.25 Sports et découverte (4)

4.20 Les enquêtes de Capital

4.45 Culture pub

5.10 Culture rock

SPLUS

6.00 Euronews (d/e) (nur auf Kabel). 7.00 Euronews (d/e). 12.00 Reprise: Spuren. 12.45 Cinema Plus: Hexen hexen. 14.15 Format NZZ/Swiss Made 15.00 - 19.29/20.00 Tennis: Internationaux de France, Roland Garros. Final Herren Einzel. 21.45 - 23.45 Prag: Kunstturnen-EM. Finale Herren. 19.25 Horizonte: Sagte ich schon, dass ich Jude bin...? 20.00 Tagesschau (zeitverschoben). 20.20 Météo. 20.25 Performance. 21.05 Fax/Nachrichten/Météo. 21.15 Schlüsselergebnis. Menschen und ihre Schicksale.

RTP Portugal

15.00 Missa Dominical. 15.45 Notícias. 15.50 Regies. 17.00 TV 2 desporto. Transmissões do jogo de futebol Sporting - Porto. Final da Taça de Portugal. 18.50 Made in Portugal. Hit-parade. 19.25 Isto é Magia. Com Luis de Matos. 20.00 Journal de domingo. 20.30 La em casa tudo bem. Comédia. 20.55 Sérgio Godinho. Musical. 21.55 Estádio. 22.40 Euro-Sul. 23.10 Fecho.

Radio Jura bernois

RSR 1. 13.00 Plage déserte. 14.00 Rubrique-à-brac. 14.30 Microphage. 16.00 RJB-Week-end. 18.00 Relais RSR 1.

Fréquence Jura

6.30 Infos FJ. 6.37 Ephéméride. 6.50 Infos plus. 7.00 Infos FJ. 7.05 Juke-box. 8.00 Infos FJ. 8.05 Clé de sol. 9.00 Infos FJ. 9.05 Dimanche dédicaces. 10.00 Infos FJ. 10.05 Les dédicaces. 11.00 Infos FJ. 11.05 Laissez chanter le français. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.45 Page sportive. 12.50 Histoire de mon pays (rediffusion). 13.00 Juke-box. 18.00 Info FJ. 18.17 Juke-box. 18.22 Jura soir. Météo. 18.30 Carnet de deuil. 18.32 Rappel des titres. Stars à l'affiche. 19.30 Journal des sports. 20.30 Canal rock. Trafic de nuit.

Exclus de leur patrie et de leur pays d'adoption

Album de famille de Fernand Melgar

Les cassettes d'émissions terminées proposées par le service de presse de la TSR aux journalistes «spécialisés» permettent de présenter par écrit une émission avant son passage sur antenne ou le jour même. Mais tout n'est pas reporté sur cassette! Et il arrive que l'on passe à côté de choses intéressantes par distraction.

Par
Freddy LANDRY

Il vaut parfois la peine de revenir sur certaines émissions marquantes. Ainsi du film présenté par «Temps présent», le jeudi 26 mai, «Album de famille» de Fernand Melgar. Ce fut là l'une des meilleures propositions du magazine ces derniers mois. Il est à noter que le producteur est la société de Melgar, «Climage», qui a trouvé l'appui de l'Office fédéral de la culture, de la Fondation vaudoise du cinéma et, parmi d'autres, de la TSR, bien entendu.

SENSIBILITÉS DE DEUX GÉNÉRATIONS

Lors du pré-généric, on prend connaissance du texte d'une lettre qu'un fils écrit à ses parents. A Ronda, Espagne 1955: une photo montre un jeune couple sur un banc. L'image s'anime, le couple se retrouve aujourd'hui sur le même banc, dans un paysage peu changé. Ils se souviennent de leur mariage. Et ils vont se souvenir aussi de leurs vingt-sept années passées en Suisse, ja-

lonnées de moments difficiles. Des images en noir/blanc tirées de plusieurs sources restitueront le passé. Les images en couleurs sont celles de l'Espagne aujourd'hui. Le ton est celui de la conversation. On comprend peu à peu que celui qui questionne discrètement est bien le fils du couple, Fernando devenu Fernand, l'auteur du film. Les sensibilités de deux générations vont se compléter pour faire saisir avec émotion les choses en profondeur.

DES SARDINES GRILLÉES

Impossible de rappeler tous ces souvenirs, mais il vaut la peine d'en retenir quelques-uns, révélateurs. A son arrivée solitaire en Suisse, le père ne pouvait pas manger seul. Sa femme et ses deux enfants finirent par le rejoindre clandestinement: découverte alors pour la mère de la neige, du froid, de leur ignorance de ce climat pour eux rudes. Dans un locatif, on occupait alors les étages inférieurs aux étrangers, ceux du haut avec vue réservés aux Suisses. Une pointe d'humour, qui ne sera pas la seule, apparaît au souvenir de sardines grillées sur le balcon dont l'odeur puissante rejoignait les étages avec vue! Souvenir aussi d'une intervention de la police: on sent encore la crainte passée, même s'il s'agissait d'entendre parler de la scolarisation des enfants.

1970: Schwarzenbach et son initiative xénophobe: la mère, trop occupée par son travail, n'y comprit rien. Mais le souvenir de cette tentative d'exclusion est pour eux resté insupportable. Le temps apprécié des vacances venait, même si l'image souligne... un bouchon sur autoroute. Pour leurs amis espagnols, ils étaient



La famille Melgar

Photo prise au début de leur installation en Suisse

(RTSR)

devenus «des Suisses». Pour la mère, ce furent vingt-sept ans de vide, une jeunesse envolée. Pour le père, il y a le regret intense d'avoir perdu ses droits civiques tout en conservant l'obligation de payer des impôts.

DOCUMENTS SUISSES

Mais Aronda a changé: autour de la pierre où s'inscrit un texte de Rilke lu à deux voix, il y a des détritrus. Deux fauteuils accueillants dans des rochers semblent un peu surréalistes. Derrière le regard du fils, il y a un cinéaste, qui sut aussi trouver dans les images et les sons d'ici de quoi illustrer les souvenirs de ses parents. D'un Ciné-Journal suisse au commentaire conformiste, il tire l'image d'un bon patron accueillant son saisonnier, pou-

sant la gentillesse jusqu'à porter sa valise! Mais il y a aussi la rudesse de l'accueil sanitaire à la frontière, tiré de «Siamo italiani» d'Alexander J. Seiler. L'un des cinq films d'Henry Brandt pour l'Expo 64 dénonçait notre attitude de rejet à l'égard des sept cent mille étrangers qui travaillaient chez nous. Ces images choisies par Fernand Melgar montraient aussi bien l'aveuglement que la dénonciation des injustices et du mépris.

INTÉGRATION PAR LA CULTURE

Pour ses parents, Fernand Melgar n'est ni Suisse ni Espagnol. Un entretien avec Béatrice Barton en fin de projection apportera une conclusion plus nuancée. Pour le cinéaste, assurément, ses

parents ont profondément aimé la Suisse même s'ils le disent peu dans son film. Mais c'est là tout de même le constat d'un échec d'intégration qui avait pourtant été souhaité. Vint une question sur la naturalisation: depuis le 6 décembre, le cinéaste hésite! Et il n'est pas d'accord avec ses parents, lui qui se sent à la fois Suisse et Espagnol. La deuxième génération semble, elle, réussir son intégration, du moins celle qui compte, celle de la culture, pas celle du passeport.

Vraiment, un film remarquable qui a donné un excellent «Temps présent» où l'on nous reproche sans hargne l'absence d'esprit d'accueil dont nous avons fait preuve à l'égard de l'étranger, notre voisin pourtant...

LES RADIOS DÉBARQUENT!

Lundi 6 juin 1994, très exactement 50 ans après, vous allez revivre presque minute par minute l'épopée du débarquement des Alliés en Normandie. Vous vous brancherez dès 5 h sur la «Première» pour passer cette journée extraordinaire qui, certes ne constituera pas le tournant de la Seconde Guerre mondiale (ce fut plutôt Stalingrad), mais qui marqua le début de la fin de l'insolente domination du Reich sur l'Europe.

C'est en compagnie de Christian Sulzer que vous allez passer en revue ces heures historiques avec ses «Calepins du débarquement». On connaît la passion de l'éditorialiste de la Radio romande pour la politique internationale, cette passion qui l'a conduit à écrire des milliers de fiches tout au long de sa carrière. Il nous rappellera les grands moments d'Omaha-Beach et d'Utah-Beach, l'absence de l'aviation allemande, la bataille du rail des maquisards, le sommeil du Führer ce matin-là (il est vrai qu'il dormait tard et qu'il s'était couché à 4 h du matin). Et la radio (comme le cinéma du reste, que la télévision va piller abondamment) nous livrera des documents sonores historiques, les voix de Eisenhower, de Gaulle, Goebbels, mais aussi les bulletins d'information lus à l'époque par l'Agence télégraphique suisse ou encore les chroniques perspicaces de René Payot dont la voix monocorde était écoutée jusque dans la France occupée.

Au chapitre des moments forts, on signalera l'entretien à Bonn, avec August von Kageneck, spécialiste des Panzer de la Wehrmacht (de 7 h à 9 h). A midi, un dossier sur l'intrusion du mode de vie américain sur le continent. Le soir, Forum sera consacré à «La Suisse dans la guerre» (18 h 22). Le mardi sera consacré à la revue de presse du 7 juin 1944 (7 h 20). En fait, les journaux paraissaient l'après-midi. L'Impartial avait consacré une page entière à l'événement le jour même et Paul Bourquin avait écrit son commentaire quotidien sur l'évolution de la guerre.

Espace 2, quant à lui, vivra ce jour en direct de Bonn, avec Pascal Decaillet et le correspondant de la RSR Marc Leroy-Beaulieu (11 h 05). Enfin, sachez que Radio France met un dispositif exceptionnel avec toutes ses chaînes dont France Inter et 200 personnes pour commémorer le Débarquement, avec le concours d'Henri Amoureux, l'historien par excellence de la France sous l'Occupation (une somme de dix volumes) dont la rubrique quotidienne de 7 h 41 demeure un modèle du genre: palpitante, passionnante, exaltante. Au service de la liberté et de la dignité de l'homme.

B.I.N.

Hommage pétillant au cinéma américain des années 50

«Dream on»: un brin de délire

«Dream on», que la TSR présente actuellement en version originale sous-titrée (bravo!) les dimanches soirs vers minuit possède ses fanatiques qui pour rien au monde ne manqueraient un épisode. C'est devenu partie intégrante de téléphilie, sinon de téléfolie, à en croire en tous cas le *Nouveau Quotidien* qui a tracé récemment le portrait de quatre «fanas» (16 mai 1994). Ces mordus ressemblent à ceux du *Prisonnier* ou de *Twin peaks*, «Dream on» étant plus proche du second que du premier.

Le générique met d'emblée les choses au point: le bébé Martin Tupper est abandonné devant sa télévision par ses parents qui se livrent alors à d'autres activités agréables. Il reçoit des masses d'images en noir/blanc, grandit devant elles. Le voici adulte, éditeur et divorcé, nanti d'un fils qui passe de l'une à l'autre. Son entente avec son ex-femme reste bonne, même si parfois leurs

comportements envers l'enfant sont un peu contradictoires.

On retrouve dans la plupart des épisodes sa secrétaire Toby, bien blonde et autoritaire attentive, et un ami de Martin, Eddie, animateur de télévision. Un exemple de l'esprit de série: Martin tente à tout prix d'empêcher le Dr Stone d'opérer Eddie, coïncé sur une planche pour maintenir rigide son dos malmené. Pressé, le brillant chirurgien ira chanter l'hymne américain à la radio en fin de soirée... Martin rencontre aussi de fort jolies filles qu'il séduit avec gourmandise. Mais comme la série passe en fin de soirée, on a droit à quelques scènes d'amour torride: il y a du sexe humoristique dans «Dream on».

DES PENSÉES EN NOIR/BLANC

Mais le «truc» qui fonctionne le mieux réside dans le jeu entre la couleur qui raconte l'événement du jour et le noir/blanc. Marqué

par son enfance de téléspectateur assidu, Martin exprime ses pensées même les plus secrètes en se souvenant de scènes du vieux cinéma ringard des années 50/60 où brillait par exemple un certain Ronald Reagan. Ces images, ces mots en américain expriment ce qu'il pense, ce qu'il rêve, ce qu'il espère. Fait-il l'amour avec une nouvelle conquête, Sheila qui possède un talisman permettant d'exprimer des vœux souvent exaucés, qu'intervient en noir/blanc un employé d'aéroport qui dirige l'atterrissage d'un avion, comparez bien grosse mais amusante, qui décrit l'esprit un peu lourd de l'humour des pensées noir/blanc.

C'est gai, vif, souvent amusant. De là à entrer dans le club de ceux qui se rendent chaque dimanche soir au culte, il y a un pas que je n'ai point franchi, car il faut très bien connaître les acteurs américains du cinéma de série B des années 50/60 pour savourer «Dream on»... Flyly

Quand la direction de la TSR manque d'humour

Eclipse bien innocente

Qu'il existe des conflits dans n'importe quelle entreprise, c'est chose normale. Que l'on tente de les résoudre discrètement l'est tout autant. La TSR nous rebat les oreilles pour nous rappeler qu'elle est la «notre». Elle publie souvent des bulletins de victoire annonçant la présence de dizaines de milliers de paires d'yeux séduites par ses propositions. Normal, dès lors, que l'on tienne à tout savoir d'elle... Mais tel n'est pas l'avis des dirigeants de «notre» télévision. Qui préfèrent résoudre leurs problèmes grands et petits en dehors des projecteurs braqués sur elle par une presse qui répond à certains désirs de ses lecteurs.

On sait que des affrontements ont opposé Catherine Wahli à certains de ses collaborateurs, conflit devenu visible lors du départ d'Eliane Baillif dans la rubrique nationale des «TJ». La rédactrice en chef semble avoir été soutenue par la direction. Sur sa proposition, Philippe Mottaz va devenir son «réd-en-chef» adjoint et Romaine Jean occuper la rubrique nationale. Cela suffira-t-il pour faire régner l'harmonie?

Mais on s'y entend, dans la Tour, aux étages supérieurs, pour jeter de l'huile sur un feu mal éteint. C'était donc au jour de l'éclipse de soleil. Henry Rappaz, un vieux de la vieille, spécialiste, entre autres, de la mise en page des TJ s'est offert un gag électronique. Il a mis à la place de la lune le visage de Catherine Wahli, lors d'un «TJ-Nuit», pendant deux à trois secondes. Un journaliste attentif a fait partager son sourire à ses lecteurs.

On aurait pu en rester là ce qui eût été bien sage. Catherine Wahli, alors en vacances, aurait-



Catherine Wahli

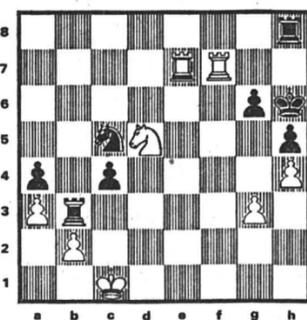
Un peu d'humour, SVP!
(RTSR)

elle discrètement protesté contre cette incongruité qui tombait plutôt mal dans les remous qui agitent son équipe? On ne sait! En revanche, il est possible, à en croire certains confrères, que Claude Smaja se soit tout rouge fâché. Il a adressé une lettre à Rappaz lui signifiant sa mise à pied jusqu'à la fin de l'enquête disciplinaire bien rapidement ouverte. Tout ça pour un clin d'œil...

On dit que les Romands manquent d'humour: est-ce vraiment le cas? La Télévision romande manque assurément d'humour-maison. A part le «Fond de la corbeille» qui évoqua l'éclipse en paroles mais sans l'image (censure?). Peut-être y aurait-il plus d'humour sur le petit écran si certains des patrons de la TSR s'en attribuaient une petite pinte hors de l'«Arrêt buffet»... Flyly

ECHECS

Chronique No 351



Colonne fatale

Dans cette finale à matériel égal, les Blancs au trait exploitent la position malheureuse du Roi noir pour lancer une attaque de mat qui leur procure la victoire cinq coups plus tard. La position coïncée du monarque adverse concourt une fois encore à sa perte. Un cas d'étude instructif. A vous de jouer. (Kirioukova-Zatoulouvskaïa, U.R.S.S. 1984)

Solution de la chronique No 350

1. T x h5 +!! g x h5 2. Cf7 + Rg8 (2... T x f7 3. D x h5 +) 3. Cd6 +! Rh7 4. D x h5 + Ch6 5. F x h6 F x h6 6. Ff5 + T x f5 7. C x f5 1-0.

Femmes et BD (III): les héroïnes à l'«Aire libre»

Parfums de femmes

Le prochain Festival de BD de Sierre, qui se déroulera de jeudi à dimanche prochains (voir ci-contre), sera entièrement dévolu aux femmes dans la bande dessinée. En prélude à cette manifestation, et après avoir évoqué, de façon générale, les personnages féminins dans la bande dessinée, nous allons consacrer cette page à cinq ouvrages récemment parus dans la collection «Aire libre» de chez Dupuis qui proposent tous une image «moderne» de la femme en BD.

On l'a dit, les premières femmes à apparaître dans la bande dessinée étaient souvent réduites à des rôles secondaires, à des caricatures féminines incarnant l'un ou l'autre «cliché» de la féminité vue par les hommes (maternelle, séductrice, maligne, bavarde, etc.)

HÉROÏNES

Culpabilisés ou féministes, les auteurs masculins ont ensuite propulsés les femmes aux premiers rôles d'héroïnes – mais en leur attribuant dès lors des caractéristiques «masculines» (courage, force, esprit viril...).

Il faudra attendre que les femmes de l'ombre, les auteurs «en jupons» affirment enfin leur existence et se mettent à proposer des personnages féminins plus forts pour que la situation change, se diversifie, et que les dessinateurs masculins se prennent à oser (ou à simplement à penser à) créer des personnages féminins plus complexes.

LES HOMMES DESSINENT LA FEMME

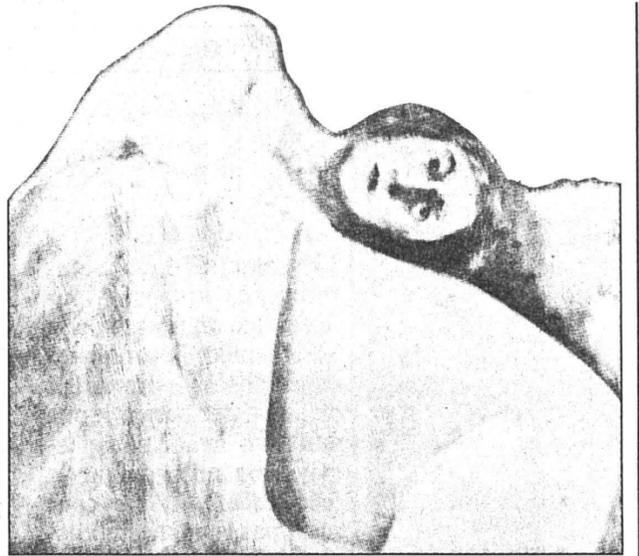
Le cas de la collection «Aire li-

bre» de chez Dupuis est exemplaire à divers titres. Tout d'abord, parce que cette collection est réservée à des «one-shot» très créatifs, où certains auteurs abandonnent pour un temps leurs séries ou leurs genres privilégiés pour faire œuvre plus personnelle; ensuite, parce que tous les titres parus dans cette collection depuis sa création sont l'œuvre d'hommes – aucune femme n'ayant, curieuse coïncidence, collaboré à l'«Aire libre». Enfin, parce que dans cinq des dernières parutions de la collection, les personnages principaux sont des femmes.

SERVAIS, MARVANO, LAX

Dans *Lova*, tout en revisitant au féminin le mythe de l'enfant-loup, Jean-Claude Servais retrouve à sa manière les femmes-sorcières qu'il affectionne tant, dans un récit d'éducation et de rapport mère-fille.

Dans *Les sept nains*, Marvano met en scène des femmes qui témoignent de leur rôle – social et historique – dans le cadre de la deuxième guerre mondiale:



Jimena, par Binsfeld et Planque

Un vrai destin de femme dessiné par des hommes

réduites à attendre au sol le retour des pilotes de bombardier, les femmes soldats de l'époque incarnent bien les rôles auxquels on a toujours voulu les confiner dans nos sociétés.

Dans *La fille aux Ibis*, Lax et Giroud prêtent à un mystérieux personnage féminin la symbolique de toute la «révolution» roumaine et sa dimension fantomatique; et dans le désertique *Sarane*, Lax seul évoque une

femme au destin singulier qui rappelle à la fois la figure de la voyageuse-aventurière Yvonne Eberhardt et le personnage féminin du *Thé au Sahara* de Paul Bowles.

LA FEMME FANTASMÉE

A travers tous ces ouvrages, au demeurant intéressants, se dessine ainsi une nouvelle image du personnage féminin: par opposition aux personnages mascu-

LUNDI:
les votations

BULLES

BD 94 À SIERRE

Jeudi prochain à 14 h s'ouvrira la 11e édition du Festival international de BD de Sierre, qui durera, comme toujours, jusqu'au dimanche (à 19 h) et sera, cette année, particulièrement féminin. Mis à part les traditionnelles expositions consacrées aux Nouveaux talents, les innombrables dédicaces de la centaine de dessinateurs présents, les stands des éditeurs venus vendre leurs nouveautés, les spectacles de rue, les jeux et autres amusements divers, tout le festival sera consacré aux femmes, ces parentes pauvres d'un 9e art essentiellement masculin (une situation qui est aujourd'hui, heureusement, en train de changer).

Scénaristes, coloristes, décoratrices, les femmes étaient souvent les petites mains de beaucoup d'albums – il n'y en avait toujours que pour leur dessinateur de mari. Héroïnes, ces pauvres femmes sont restées longtemps la faire-valoir des hommes, avant d'en représenter les fantasmes érotiques.

Il aura fallu attendre longtemps pour que des femmes de papier soient enfin les égales des hommes, et pour que les dessinatrices soient enfin reconnues: car il n'y a pas que Claire Brétécher, Florence Cestac, Annie Goetzinguer ou Chantal Montellier dans la BD francophone... La BD au féminin existe depuis (très) longtemps, et prend aujourd'hui un formidable essor, avec des auteurs comme Edith, Dominique David, Dodo, Isabelle Dethan, Chantal de Spiegeleer, etc.

C'est à décrire tout cela que BD 94 s'attachera, à travers une exposition sur les dessinatrices (Femmes aux crayons), une autre sur les personnages de femmes dans la BD (Héroïnes et stupéfiantes dérives), et un original regard croisé (Vu! Vue!): pour le dernier Salon d'Angoulême, douze dessinatrices européennes ont traqué sur la planche l'homme d'aujourd'hui; pour Sierre, douze dessinateurs se sont attelés à revoir la femme d'aujourd'hui...

Enfin, un peu plus à l'Est, dans les Granges, René Hausman (le père de Layna) sera présent pour montrer son monde de lutins de fées et de sorcières. Un autre (ou un dernier) clin d'œil sur la femme et la BD, avant de s'en retourner à la maison.

Renseignements:
027/55 90 43

La chronique de
Frédéric MAIRE

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis



lins qui semblent voués, ad aeternam, aux aventures et aux péripéties les plus rocambolesques, la femme semble être la figure idéale pour incarner l'introspection, le voyage intérieur, les émois et la psychologie.

Ainsi ces auteurs choisissent de raconter la femme non pour elle-même et ses propres caractéristiques, sa propre valeur de «personnage», mais parce qu'elle est la seule à même de leur offrir la possibilité de raconter «autre chose», de créer une œuvre plus subjective et personnelle. C'est dire si, quittant les «garçons manqués» des origines, on retrouve ici des personnages féminins qui deviennent, eux aussi, des sortes de clichés...

DESTIN E FEMME

A travers une apparente multiplication de ces mêmes clichés, Binsfeld et Planque décrivent dans *Jimena* (le plus intéressant de ces cinq ouvrages) un «destin de femme» du Sud comme il y en a tant, dans les années 50 en Argentine: Femme-enfant mariée de force à son vieux «bien-faiteur», femme-amoureuse fuyant son mariage dans les bras d'un séducteur, femme exploitée, femme libérée qui assume (mal) son indépendance...

Dans un style très pictural, multipliant des effets de lavis et de flous, Binsfeld et Planque racontent toutefois ce destin d'une manière beaucoup plus complexe et personnelle que leurs confrères. Chez eux, la femme n'est plus un simple «messenger» des fantasmes masculins ou son médiateur inconscient; elle prend au contraire, pour une fois, un vrai corps et une vraie âme de papier.

- *Lova*, par Servais (2 tomes).
- *Jimena*, par Binsfeld et Planque.
- *Sarane*, par Lax.
- *La fille aux Ibis*, par Lax et Giroud.
- *Les sept nains*, par Marvano. Editions Dupuis. Collection Aire Libre.